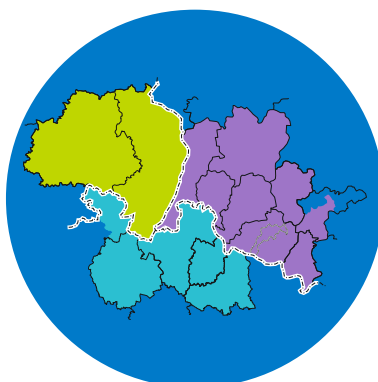
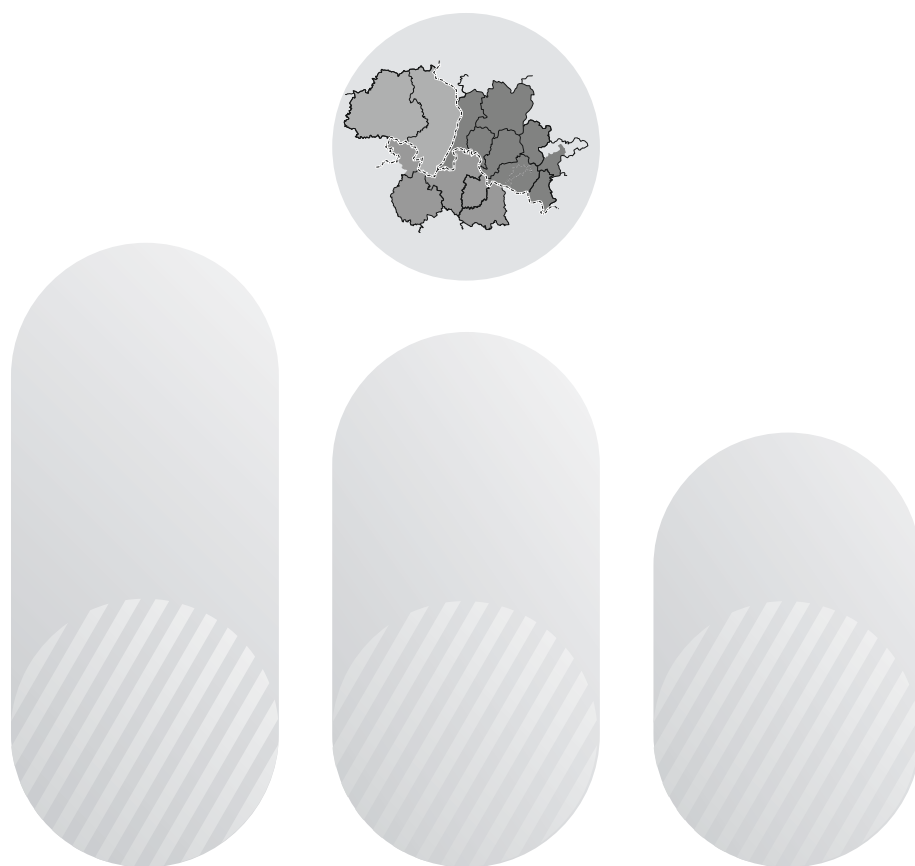




# Euroregion Nysa – –wybrane informacje statystyczne 2018

Nysa Euroregion – selected statistical information 2018





# **Euroregion Nysa – –wybrane informacje statystyczne 2018**

Nysa Euroregion – selected statistical information 2018

Urząd Statystyczny we Wrocławiu Statistical Office in Wrocław

Wrocław 2019

**Opracowanie merytoryczne***Content-related works*

Urząd Statystyczny we Wrocławiu

*Statistical Office in Wrocław***Kierujący***Supervised by*

Sławomir Banaszak

**Zespół autorski***Editorial team*

Sławomir Banaszak, Dorota Smoczyńska, Katharina Hentsch, Věra Maškarincová

**Zespół redakcyjny Urzędu Statystycznego we Wrocławiu***Editorial Board of Statistical Office in Wrocław***Przewodniczący***President*

Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka

**Redaktor główny***Editor-in-chief*

Stanisław Kamiński

**Członkowie***Members*

Beata Bal-Domańska, Sławomir Banaszak, Monika Bojanowska, Leszek Cybulski, Joanna Gierak-Kieruzalska, Agata Girul, Agnieszka Ilczuk, Eliza Kawecka-Jung, Paweł Sobik, Elżbieta Stańczyk  
Halina Woźniak (Zastępca Przewodniczącego/*Vice President*), Marta Woźniakiewicz (Sekretarz/*Secretary*)

**Tłumaczenie***Translation*

Grzegorz Pawlaczek

**Skład i opracowanie graficzne***Typesetting and graphics*

Joanna Zielińska

**Publikacja dostępna na stronie***Publication available on website*[wroclaw.stat.gov.pl](http://wroclaw.stat.gov.pl)**Przy publikowaniu danych Urzędu Statystycznego prosimy o podanie źródła***When publishing Statistical Office data — please indicate the source*



## Przedmowa

Przekazuję Państwu kolejne wydanie publikacji „Euroregion Nysa – wybrane informacje statystyczne”, opracowywanej cyklicznie od 2000 r. Tegoroczna edycja, podobnie jak poprzednie, zawiera zestaw przekrojowych informacji o powiatach tworzących Euroregion Nysa.

Dane prezentowane są w pięciu działach tematycznych: „Ludność”, „Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna”, „Turystyka”, „Podmioty gospodarki narodowej i rynek pracy”, „Użytkowanie gruntów”. Uzupełnieniem danych w tablicach jest zestaw kartogramów, na których przedstawione są wybrane zjawiska w przekroju powiatów.

Publikacja, zawierająca szeroki zakres obserwacji pochodzących z badań prowadzonych przez resorty statystyki publicznej, ma trójstronny charakter i jest efektem ścisłej współpracy Urzędu Statystycznego we Wrocławiu, Krajowego Urzędu Statystycznego Saksonii w Kamenz oraz Przedstawicielstwa Okręgowego Czeskiego Urzędu Statystycznego w Libercu. Wydawnictwo, ukazujące się w językach: polskim, czeskim i niemieckim, opracowano przy wsparciu organizacyjnym sekretariatu Euroregionu Nysa w ramach grupy roboczej „EUREX-Statystyka”.

Polecając uwadze Państwa tę publikację, mam nadzieję, że zebrany w niej materiał będzie interesującym źródłem wiedzy o zjawiskach zachodzących na pograniczu polsko-czesko-niemieckim.

Dyrektor  
Urzędu Statystycznego we Wrocławiu



*dr Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka*

Wrocław, marzec 2019 r.

## Preface

I am presenting you the next edition of the publication "Euroregion Nysa - selected statistical information", developed periodically since 2000. This year's edition, similarly to the previous ones, contains a set of cross-sectional information about the powiats forming Euroregion Nysa.

The data is presented in five thematic sections: "Population", "Living conditions of the population, health care and social protection", "Tourism", "Entities of the national economy and labour market", "Land use". The data in the tables are complemented with a set of cartograms on which selected phenomena in the cross-section of powiats are presented.

The publication, containing a wide range of observations coming from surveys conducted by the departments of official statistics, has a tripartite character and is the result of close cooperation between the Statistical Office in Wrocław, the Statistical Office of Saxony in Kamenz and the District Representation of the Czech Statistical Office in Liberec. The publication, published in the following languages: Polish, Czech and German, was developed with the organisational support of the Euroregion Nysa secretariat as part of the "EUREX-Statistics" working group.

I recommend this publication and I hope that the material collected in it will be an interesting source of knowledge about phenomena occurring on the Polish-Czech-German border.

Director  
of Statistical Office in Wrocław



Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka, Ph.D.

Wrocław, March 2019

# Spis treści

## Contents

|                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Przedmowa .....                                                                     | 3         |
| <i>Preface .....</i>                                                                | <i>4</i>  |
| Spis treści .....                                                                   | 5         |
| <i>Contents .....</i>                                                               |           |
| Spis tablic .....                                                                   | 6         |
| <i>List of tables .....</i>                                                         |           |
| Spis map i kartogramów .....                                                        | 8         |
| <i>List of maps and cartograms .....</i>                                            |           |
| Objaśnienia znaków umownych. Ważniejsze skróty .....                                | 9         |
| <i>Symbols. Major abbreviations .....</i>                                           |           |
| Synteza .....                                                                       | 10        |
| <i>Executive summary .....</i>                                                      | <i>13</i> |
| 1. Ludność .....                                                                    | 16        |
| <i>1. Population .....</i>                                                          |           |
| 2. Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....                  | 32        |
| <i>2. Living conditions of the population, health care and social welfare .....</i> |           |
| 3. Turystyka .....                                                                  | 37        |
| <i>3. Tourism .....</i>                                                             |           |
| 4. Podmioty gospodarki narodowej i rynek pracy .....                                | 42        |
| <i>4. Entities of the national economy and labour market .....</i>                  |           |
| 5. Użytkowanie gruntów .....                                                        | 46        |
| <i>5. Land use .....</i>                                                            |           |
| Wykaz członków Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa .....                                   | 47        |
| <i>List of members of Euroregion Neisse-Nisa-Nysa .....</i>                         |           |

## Spis tablic

### List of tables

#### 1. Ludność

##### 1. Population

|              |                                                                                 |    |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tabela 1.1.  | Ludność i powierzchnia w 2017 r. ....                                           | 16 |
| Table 1.1.   | Population and area in 2017                                                     |    |
| Tabela 1.2.  | Ludność według wieku w 2017 r. ....                                             | 17 |
| Table 1.2.   | Population by age in 2017                                                       |    |
| Tabela 1.3.  | Prognoza ludności według wieku (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050) ..... | 18 |
| Table 1.3.   | Population projection by age (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050)         |    |
| Tabela 1.4.  | Ruch naturalny ludności w 2017 r. ....                                          | 21 |
| Table 1.4.   | Vital statistics of population in 2017                                          |    |
| Tabela 1.5.  | Zgony w 2017 r. ....                                                            | 22 |
| Table 1.5.   | Deaths in 2017                                                                  |    |
| Tabela 1.6.  | Zgony według przyczyn w 2016 r. ....                                            | 23 |
| Table 1.6.   | Deaths by causes in 2016                                                        |    |
| Tabela 1.7.  | Struktura zgonów według wybranych przyczyn i płci w 2016 r. ....                | 25 |
| Table 1.7.   | Structure of deaths by selected causes and sex in 2016                          |    |
| Tabela 1.8.  | Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały w 2017 r. ....                     | 26 |
| Table 1.8.   | International migration of population for permanent residence in 2017           |    |
| Tabela 1.9.  | Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały według wieku w 2017 r. ....        | 27 |
| Table 1.9.   | International migration of population for permanent residence by age in 2017    |    |
| Tabela 1.10. | Migracje międzypowiatowe ludności na pobyt stały w 2017 r. ....                 | 28 |
| Table 1.10.  | Interpowiat migration of population for permanent residence in 2017             |    |
| Tabela 1.11. | Migracje międzypowiatowe ludności na pobyt stały według wieku w 2017 r. ....    | 29 |
| Table 1.11.  | Interpowiat migration of population for permanent residence by age in 2017      |    |
| Tabela 1.12. | Migracje międzygminne ludności na pobyt stały w 2017 r. ....                    | 30 |
| Table 1.12.  | Intergminas migration of population by age in 2017                              |    |
| Tabela 1.13. | Małżeństwa i rozwody w 2017 r. ....                                             | 31 |
| Table 1.13.  | Marriages and divorces in 2017                                                  |    |

#### 2. Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna

##### 2. Living conditions of the population, health care and social welfare

|             |                                                           |    |
|-------------|-----------------------------------------------------------|----|
| Tabela 2.1. | Zasoby mieszkaniowe w 2017 r. ....                        | 32 |
| Table 2.1.  | Dwelling stocks in 2017                                   |    |
| Tabela 2.2. | Mieszkania oddane do użytkowania w 2017 r. ....           | 33 |
| Table 2.2.  | Dwellings completed in 2017                               |    |
| Tabela 2.3. | Lekarze i lekarze dentyści w 2017 r. ....                 | 34 |
| Table 2.3.  | Doctors and dentists in 2017                              |    |
| Tabela 2.4. | Ochrona zdrowia i pomoc społeczna w 2017 r. ....          | 35 |
| Table 2.4.  | Health care and social welfare in 2017                    |    |
| Tabela 2.5. | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w 2017 r. .... | 36 |
| Table 2.5.  | Average monthly gross wages and salaries in 2017          |    |

**3. Turystyka***3. Tourism*

|             |                                                                                      |    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tabela 3.1. | Baza noclegowa turystyki w 2017 r. ....                                              | 37 |
| Table 3.1.  | <i>Tourist accommodation establishments in 2017</i>                                  |    |
| Tabela 3.2. | Wskaźniki intensywności ruchu turystycznego w 2017 r. ....                           | 38 |
| Table 3.2.  | <i>Tourist traffic density indices in 2017</i>                                       |    |
| Tabela 3.3. | Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych według rodzajów w 2017 r. ....      | 39 |
| Table 3.3.  | <i>Occupancy of tourist accommodation establishments by type in 2017</i>             |    |
| Tabela 3.4. | Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki w 2017 r. ....          | 41 |
| Table 3.4.  | <i>Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments in 2017</i> |    |

**4. Podmioty gospodarki narodowej i rynek pracy***4. Entities of the national economy and labour market*

|             |                                                                                        |    |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tabela 4.1. | Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2017 r. ....                             | 42 |
| Table 4.1.  | <i>Entities of the national economy by sections in 2017</i>                            |    |
| Tabela 4.2. | Podmioty gospodarki narodowej według przewidywanej liczby pracujących w 2017 r. ....   | 43 |
| Table 4.2.  | <i>Entities of the national economy by expected number of employed persons in 2017</i> |    |
| Tabela 4.3. | Pracujący według sekcji w 2017 r. ....                                                 | 44 |
| Table 4.3.  | <i>Employed persons by sections in 2017</i>                                            |    |
| Tabela 4.4. | Bezrobotni zarejestrowani w 2017 r. ....                                               | 45 |
| Table 4.4.  | <i>Registered unemployed persons in 2017</i>                                           |    |

**5. Użytkowanie gruntów***5. Land use*

|             |                                                                    |    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------|----|
| Tabela 5.1. | Powierzchnia gruntów według kierunków wykorzystania w 2017 r. .... | 46 |
| Table 5.1.  | <i>Land area by directions of use in 2017</i>                      |    |

## Spis map i kartogramów

### List of maps and cartograms

#### MAPA

##### MAP

|         |                                           |    |
|---------|-------------------------------------------|----|
| Mapa 1. | Euroregion Nisse-Nisa-Nysa w 2018 r. .... | 48 |
| Map 1.  | <i>Euroregion Nisse-Nisa-Nysa in 2018</i> |    |

#### KARTOGRAMY

##### CARTOGRAMS

|               |                                                                                    |    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Kartogram 1.  | Gęstość zaludnienia w 2017 r. ....                                                 | 49 |
| Cartogram 1.  | <i>Population density in 2017</i>                                                  |    |
| Kartogram 2.  | Udział ludności w wieku 14 lat i mniej w liczbie ludności ogółem w 2017 r. ....    | 50 |
| Cartogram 2.  | <i>Share of the population aged 14 and less in total population in 2017</i>        |    |
| Kartogram 3.  | Udział ludności w wieku 65 lat i więcej w liczbie ludności ogółem w 2017 r. ....   | 51 |
| Cartogram 3.  | <i>Share of the population aged 65 and more in total population in 2017</i>        |    |
| Kartogram 4.  | Urodzenia żywe na 1000 ludności w 2017 r. ....                                     | 52 |
| Cartogram 4.  | <i>Live births per 1000 population in 2017</i>                                     |    |
| Kartogram 5.  | Zgony na 1000 ludności w 2017 r. ....                                              | 53 |
| Cartogram 5.  | <i>Deaths per 1000 population in 2017</i>                                          |    |
| Kartogram 6.  | Przyrost naturalny na 1000 ludności w 2017 r. ....                                 | 54 |
| Cartogram 6.  | <i>Natural increase per 1000 population in 2017</i>                                |    |
| Kartogram 7.  | Saldo migracji zagranicznych na 1000 ludności w 2017 r. ....                       | 55 |
| Cartogram 7.  | <i>Net international migration per 1000 population in 2017</i>                     |    |
| Kartogram 8.  | Małżeństwa na 1000 ludności w 2017 r. ....                                         | 56 |
| Cartogram 8.  | <i>Marriages per 1000 population in 2017</i>                                       |    |
| Kartogram 9.  | Rozwody na 1000 ludności w 2017 r. ....                                            | 57 |
| Cartogram 9.  | <i>Divorces per 1000 population in 2017</i>                                        |    |
| Kartogram 10. | Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytkowania w 2017 r. .... | 58 |
| Cartogram 10. | <i>Average usable floor space per completed dwelling in 2017</i>                   |    |
| Kartogram 11. | Liczba ludności na 1 aptekę w 2017 r. ....                                         | 59 |
| Cartogram 11. | <i>Population per pharmacy in 2017</i>                                             |    |
| Kartogram 12. | Miejsca noclegowe na 100 ludności w 2017 r. (wskaźnik Baretje'a) ....              | 60 |
| Cartogram 12. | <i>Number of beds per 100 population in 2017 (index by Baretje)</i>                |    |
| Kartogram 13. | Udział gruntów rolnych w ogólnej powierzchni w 2017 r. ....                        | 61 |
| Cartogram 13. | <i>Share of rural area in total area in 2017</i>                                   |    |
| Kartogram 14. | Udział lasów w ogólnej powierzchni w 2017 r. ....                                  | 62 |
| Cartogram 14. | <i>Share of forest in total area in 2017</i>                                       |    |

## Objaśnienia znaków umownych

### Symbols

| Symbol<br>Symbol      | Opis<br>Description                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kreska (–)            | zjawisko nie wystąpiło<br><i>magnitude zero</i>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ( 0,0 )               | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05<br><i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>                                                                                                                                                                                              |
| Kropka ( . )          | zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych<br><i>data not available or not reliable</i>                                                                                                                                                                                                  |
| Znak x                | wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe<br><i>not applicable</i>                                                                                                                                                                                                                              |
| Znak #                | oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej<br><i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics</i> |
| „w tym”<br>„of which” | oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy<br><i>indicates that not all elements of the sum are given</i>                                                                                                                                                                                    |

## Ważniejsze skróty

### Major abbreviations

| Skrót<br>Abbreviation | Pełna nazwa<br>Complete name                   |
|-----------------------|------------------------------------------------|
| tys.                  | tysiąc<br><i>thousand</i>                      |
| m <sup>2</sup>        | metr kwadratowy<br><i>square metre</i>         |
| km <sup>2</sup>       | kilometr kwadratowy<br><i>square kilometre</i> |
| ha                    | hektar<br><i>hectare</i>                       |
| zł                    | złoty<br><i>PLN</i>                            |
| Kč                    | korona czeska<br><i>CZK</i>                    |

# Synteza

## Ludność

W końcu 2017 r. obszar pogranicza polsko-czesko-niemieckiego objęty współpracą w ramach struktur Euroregionu Nysa zamieszkiwało łącznie ponad 1514,2 tys. osób, z czego 559,2 tys. po stronie niemieckiej, 524,7 tys. po polskiej i 430,3 tys. po czeskiej<sup>1</sup>.

Na uwagę zasługuje zjawisko znacznie niższej gęstości zaludnienia obszarów przygranicznych w stosunku do jednostek terytorialnych wyższego szczebla, zarówno po stronie polskiej, jak i niemieckiej. W części polskiej było to średnio o 35 osób mniej na 1 km<sup>2</sup> niż w województwie dolnośląskim (146 osób na 1 km<sup>2</sup>), a w części niemieckiej aż o 97 osób mniej niż średnia dla Saksonii (221 osób na 1 km<sup>2</sup>). Odmienna sytuacja była w części czeskiej, gdzie gęstość zaludnienia w gminach członkowskich była wyższa o 32 osoby niż średnia w kraju libereckim (139 osób na 1 km<sup>2</sup>).

Z porównania struktury wiekowej ludności w poszczególnych częściach krajowych wynika, że po stronie czeskiej dzieci (w grupach wiekowych 0-5 lat i 6-14 lat) miały nieco wyższy udział niż po polskiej i niemieckiej. Z kolei młodzież w grupie wiekowej 18-24 lata miała w części niemieckiej wyraźnie mniejszy udział niż w częściach polskiej i czeskiej. Największe różnicowanie wystąpiło w kolejnych grupach wiekowych: udział ludności w grupie 25-44 lata w części niemieckiej, wynoszący 20,5%, był znacznie niższy niż w czeskiej i polskiej, gdzie udziały wyniosły odpowiednio 29,2% i 30,2%, a w grupie osób starszych, tj. w wieku 65 lat i więcej, udział po stronie polskiej wyniósł 17,9%, po czeskiej 19,5%, a po niemieckiej aż 27,9%.

Według prognozy ludności w latach 2020-2030 we wszystkich trzech częściach krajowych pogranicza liczba ludności zmniejszy się, jednak w zróżnicowanym stopniu, tj. najwięcej ubędzie mieszkańców części niemieckiej (48,2 tys. osób), następnie w części polskiej (29,7 tys. osób), a najmniej w czeskiej (3,4 tys. osób). We wszystkich trzech częściach będzie się pogłębiał proces starzenia społeczeństwa, tj. będą zmniejszały się udziały dzieci i młodzieży oraz osób w wieku produkcyjnym na rzecz wzrostu udziału osób starszych. Najintensywniej zmiany te wystąpią w części niemieckiej, tj. wzrośnie udział osób w wieku 65 lat i więcej z 29,7% do 35,8%, w części polskiej będzie to przyrost udziału z 20,8% do 26,7%, najmniejszy przyrost udziału osób starszych prognozowany jest w części czeskiej, tj. z 21,1% do 24,0%. Te niekorzystne zmiany spowodowane będą głównie ujemnym saldem ruchu naturalnego ludności, tj. przewagą liczby zgonów nad liczbą urodzeń żywych. Wskaźnik przyrostu naturalnego na 1000 ludności w 2017 r. w części niemieckiej wyniósł -6,9‰ i był znacznie niższy niż w Saksonii (-4,4‰), analogiczna sytuacja miała miejsce w części polskiej gdzie osiągnął on poziom -3,4‰ podczas gdy w województwie dolnośląskim wyniósł -1,3‰. Po stronie czeskiej zarówno na pograniczu, jak i w kraju libereckim kształtował się on na poziomie dodatnim – nieznacznie powyżej 0‰.

W 2017 r. najwięcej zgonów, zarówno w liczbach bezwzględnych jak i w przeliczeniu na 1000 ludności, zarejestrowano w części niemieckiej, a najmniej w czeskiej. W części niemieckiej zmarło o 3868 osób więcej niż się urodziło, w części polskiej liczba zgonów była wyższa o 1798 od liczby urodzeń żywych, jedynie w części czeskiej liczba urodzeń żywych była wyższa o 1 od liczby zgonów. W części polskiej relatywnie wysoki był odsetek zgonów mężczyzn w wieku poniżej 60 roku życia, tj. 23,4%, w czeskiej wyniósł on 14,9%, a w niemieckiej 11,5%. W populacji kobiet zróżnicowanie to było mniejsze, jednak również w części polskiej pogranicza, odsetek zgonów kobiet w wieku do 60 roku życia, był najwyższy. Z porównania przyczyn zgonów wynika, że w 2016 r. najczęstszą ich przyczyną we wszystkich trzech częściach krajowych były choroby układu krążenia odpowiedzialne odpowiednio za: 42,0% zgonów w części polskiej (48,1% zgonów kobiet i 36,3% zgonów mężczyzn), 44,0% zgonów w części czeskiej (47,4% zgonów kobiet i 40,7% zgonów mężczyzn) i 45,5% zgonów w części niemieckiej (44,4% zgonów kobiet i 46,6% zgonów mężczyzn). Drugą najczęstszą przyczyną zgonów we wszystkich trzech częściach były nowotwory.

<sup>1</sup> W wyliczeniu uwzględniono ludność powiatów i gmin – członków stowarzyszeń krajowych Euroregionu Nysa, na obszarze których realizowana jest współpraca transgraniczna, nie uwzględniono ludności województwa dolnośląskiego oraz kraju libereckiego, które również są członkami tych stowarzyszeń.



Największy odsetek zgonów spowodowanych tą przyczyną zarejestrowano w części polskiej 27,8%, następnie w części czeskiej 25,5%, a najmniejszy w niemieckiej 24,5%.

Drugim czynnikiem wpływającym na liczbę ludności obok ruchu naturalnego jest ruch wędrownicowy. W efekcie migracji zagranicznych w 2017 r. zarówno w części czeskiej, jak i niemieckiej liczba ludności nieznacznie się zwiększyła, odpowiednio o 991 osób i o 127 osób. W części polskiej emigrantów było o 20 więcej niż imigrantów. W części niemieckiej migracje zagraniczne odbywały się w znacznie większej skali niż w częściach czeskiej i polskiej. W ruchu krajowym w części polskiej przeważał odpływ, tj. w przekroju powiatowym o 422 osoby więcej wymeldowały się niż zameldowały. W części czeskiej saldo to było również ujemne i wynosiło minus 808 osób, natomiast w niemieckiej napływ był większy od odpływu o 111 osób.

Najwięcej małżeństw w przeliczeniu na 1000 osób zawarto w części czeskiej 5,1‰, w częściach niemieckiej i polskiej było to odpowiednio 4,6‰ i 4,5‰. Również Czesi rozwodzili się częściej niż Saksończycy, wskaźniki rozwodów na 1000 ludności wyniosły odpowiednio 2,6‰ i 1,6‰ (brak danych dla strony polskiej).

## Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna

Największymi zasobami mieszkaniowymi na pograniczu dysponowali w 2017 r. mieszkańcy części niemieckiej, w której na 1000 mieszkańców przypadało średnio 570 mieszkań o przeciętnej powierzchni 81 m<sup>2</sup>. Również mieszkańcy części czeskiej dysponowali średnio większą liczbą mieszkań niż Polacy, jednak z uwagi na brak aktualnych danych oraz różnice w metodologii nie można danych ze strony czeskiej porównywać z pozostałymi danymi. W części polskiej przypadały 384 mieszkania na 1000 mieszkańców, a średnia powierzchnia wynosiła 72 m<sup>2</sup>.

Pod względem budowy nowych zasobów mieszkaniowych zdecydowanie wyróżniała się część polska pogranicza z liczbą 1581 mieszkań oddanych do użytkowania w 2017 r. W częściach czeskiej i niemieckiej oddano odpowiednio 617 i 583 nowe mieszkania.

Dostępność usług opieki zdrowotnej mierzona wskaźnikiem liczby lekarzy oraz lekarzy dentystów na 1000 mieszkańców była bardzo zróżnicowana w poszczególnych częściach krajowych. Najlepsza była w części niemieckiej, gdzie na 10 000 mieszkańców przypadało 33 lekarzy i 9 dentystów, nieco mniejsza w części czeskiej, gdzie wskaźniki te wyniosły odpowiednio 30 i 6, a najmniejsza w części polskiej z wskaźnikami 19 lekarzy i 2 dentystów. Również placówki pomocy społecznej w części polskiej dysponowały znacznie mniejszą liczbą miejsc niż w pozostałych częściach pogranicza.

W pozytywny sposób polska część pogranicza wyróżniała się najlepiej rozwiniętą siecią aptek. W 2017 r. na jedną aptekę przypadało tutaj 2407 osób, podczas gdy w części czeskiej 3888, a w niemieckiej 4584.

Najwyższym miesięcznym wynagrodzeniem brutto dysponowali Saksończycy zarabiający w 2017 r. przeciętnie 3096 euro, nasi południowi sąsiedzi w kraju libereckim zarabiali średnio 1012 euro, a mieszkańcy polskiej części pogranicza zarabiali od 839 euro w powiecie lwóweckim do 995 euro w Jeleniej Górze.

## Turystyka

Obszar Euroregionu Nysa, a szczególnie jego część polska i czeska, dysponują wyjątkowymi walorami turystycznymi zarówno naturalnymi, jak i w formie dziedzictwa kulturowego. Stąd też na tych terenach funkcjonuje stosunkowo dobrze rozwinięta turystyczna baza noclegowa. Największą liczbą turystycznych miejsc noclegowych dysponowały obiekty w czeskiej części Euroregionu Nysa (37,4 tys.), nieco mniej miejsc zlokalizowanych było po stronie polskiej (28,7 tys.), a najmniej w części niemieckiej (14,7 tys.). Pomimo nieco mniejszej bazy noclegowej w części polskiej pogranicza zarejestrowano w 2017 r. najwięcej korzystających (1081,6 tys.), którym udzielono 3247,0 tys. noclegów. W części czeskiej z bazy noclegowej skorzystało 872,5 tys. osób, którym udzielono 2616,6 tys. noclegów. W części niemieckiej było to odpowiednio 710,0 tys. korzystających i 1895,3 tys. udzielonych noclegów.

Warto zwrócić uwagę, że duża część znanych ośrodków turystycznych i narciarskich, zlokalizowanych w czeskich Karkonoszach m.in. Szpindlerowy Młyn, znajduje się poza obszarem czeskiej części Euroregionu Nysa, w powiecie Trutnov.

W części czeskiej turyści przebywali przeciętnie najdłużej, tj. 4 dni, w polskiej 3 dni, a w niemieckiej 2,7 dnia. Również pod względem udziału turystów zagranicznych czeska część Euroregionu się wyróżniała, stanowili oni 21,9% ogółu korzystających, w polskiej udział ten wyniósł 12,8%, a w niemieckiej 5,3%. Zarówno w części czeskiej jak i w polskiej ponad połowę turystów zagranicznych stanowili turyści z Niemiec.

### **Podmioty gospodarki narodowej i rynek pracy**

W 2017 r. polskiej części pogranicza zarejestrowanych było najwięcej podmiotów gospodarczych, tj. 62,5 tys. (pomimo nieuwzględnienia w niej osób fizycznych prowadzących gospodarstwa rolne), w części czeskiej było ich 51,8 tys., a w niemieckiej tylko 21,2 tys. Z porównania struktury podmiotów gospodarczych ze względu na liczbę pracujących wynika, że w częściach polskiej i czeskiej podmioty najmniejsze (mikroprzedsiębiorstwa), tj. o liczbie pracujących do 9 osób łącznie stanowiły ponad 96% ogółu podmiotów, podczas gdy w części niemieckiej odsetek ten był niższy (88,9% – dane z 2016 r.). Z kolei w części niemieckiej wyraźnie większy udział miały podmioty o liczbie pracujących 10-49 osób oraz 50 osób i więcej.

Najniższą stopę bezrobocia zarejestrowano w 2017 r. w czeskiej części Euroregionu Nysa. Jej średnia wartość wyniosła 3,6%, wahała się od 2,6% w gminach członkowskich z powiatu Česká Lípa do 5,0% w powiecie Děčín. W powiatach tworzących część polską wartości stopy bezrobocia wahały się w większym zakresie, tj. od 3,6% w Jeleniej Górze do 13,0% w powiecie lwóweckim. W niemieckich powiatach Bautzen i Görlitz wyniosła ona odpowiednio 6,2% i 9,2%.

### **Użytkowanie gruntów**

W strukturze użytkowania gruntów w poszczególnych częściach krajowych Euroregionu Nysa występuje zróżnicowanie, w części niemieckiej grunty zabudowane i zurbanizowane stanowiły 11,5% ogółu gruntów, podczas gdy w częściach polskiej i czeskiej było to odpowiednio 6,0% i 5,5%. Najbardziej zalesiona była część czeska – 48,1% powierzchni, w części polskiej było to 45,7%, a w niemieckiej tylko 34,9%. Z kolei udział gruntów rolnych był w części czeskiej nieco niższy niż w polskiej i niemieckiej.

## Executive summary

### Population

At the end of 2017, the Polish-Czech-German border area covered by cooperation within the structures of the Euroregion Nysa was inhabited by a total of more than 1514.2 thousand people, of whom 559.2 thousand on German side, 524.7 thousand on Polish side and 430.3 thousand on Czech side.

The phenomenon which merits attention is lower population density of border areas in relation to the higher-level territorial units, both on Polish and German sides. In the Polish part, it was on average 35 people fewer per 1 km<sup>2</sup> than in Lower Silesian Voivodship (146 people per 1 km<sup>2</sup>), and in German part as much as 97 people fewer than the average for Saxony (221 people per 1 km<sup>2</sup>). A different situation was in Czech part, where the population density in the municipalities was higher by 32 people than the average in the Liberec region (139 people per 1 km<sup>2</sup>).

The comparison of the age structure of the population in individual national parts shows that on the Czech side children (in the age groups 0-5 and 6-14 years) had a slightly higher share than in Polish and German ones. On the other hand, young people in the age group 18-24 had a significantly smaller share in German part than in Polish and Czech parts. The largest variation occurred in subsequent age groups: the share of population in the age group 25-44 in German part, amounting to 20.5%, was significantly lower than in Czech and Polish parts, where shares amounted to 29.2% and 30.2% respectively, and in a group of elderly people, i.e. at the age of 65 and more, the share on Polish side was 17.9%, 19.5% on Czech side and 27.9% on German side.

According to the population forecast in the years 2020-2030, in all three parts of the national borderlands, the population will decrease, but to a different extent, i.e. the biggest number of inhabitants will disappear in German part (48.2 thousand people), then in Polish part (29.7 thousand people), and the smallest number in Czech part (3.4 thousand people). In all three parts the aging process of the society will deepen, i.e. the share of children and young people and people at working age will decrease in favour of an increase in the share of elderly people. These changes will occur most intensively in German part, i.e. the share of people aged 65 and more will increase from 29.7% to 35.8%, in Polish part it will increase from 20.8% to 26.7%, the smallest increase in the share of elderly people is forecasted in Czech part, i.e. from 21.1% to 24.0%. These adverse changes will be mainly caused by the negative balance of natural movement of the population, i.e. the predominance of deaths over the number of live births. Birth rate per 1000 population in 2017 in German part amounted to -6.9 ‰ and was significantly lower than in Saxony (-4.4 ‰), the analogous situation took place in Polish part, where it reached the level of -3.4 ‰ while in Lower Silesian Voivodship it was -1.3 ‰. On Czech side, both on the borderland and in the Liberec region, it was on a positive level - slightly above 0 ‰.

In 2017, the largest number of deaths, both in absolute numbers and per 1000 population, were recorded in German part, and the lowest in Czech part. In German part, 3868 people died more than they were born, in Polish part the number of deaths was higher by 1798 than the number of live births, only in Czech part the number of live births was higher by 1 than the number of deaths. In Polish part, the percentage of deaths of men under the age of 60 was relatively high, i.e. 23.4%, in Czech part it was 14.9%, and in German - 11.5%. In the female population this difference was smaller, but also in the part of the Polish borderland, the percentage of deaths of women up to the age of 60 was the highest. The comparison of causes of deaths shows that in 2016 the most common cause in all three parts of Poland were cardiovascular diseases responsible for: 42.0% of deaths in Polish part (48.1% of deaths of women and 36.3% of deaths of men), 44.0% of deaths in Czech part (47.4% of deaths of women and 40.7% of deaths of men) and 45.5% of deaths in German part (44.4% of deaths of women and 46.6% of deaths of men). The second most common cause of deaths in all three parts were cancers. The highest percentage of deaths caused by this disease was recorded in Polish part 27.8%, then in Czech part - 25.5%, and the lowest in German part 24.5%.

The second factor affecting the population alongside natural movement is the migratory movement. As a result of international migration in 2017, both in Czech and German parts, the population grew slightly, by 991 people and 127 people respectively. In Polish part of there were 20 more emigrants than immigrants. In German part,

foreign migrations took place on a much larger scale than in Czech and Polish parts. In domestic movement the outflow prevailed in Polish part, i.e. in the powiat section 422 more people registered than de-registered. In Czech part, the balance was also negative and amounted to minus 808 people, while in German part the inflow it was larger than the outflow by 111 people.

The highest number of marriages per 1000 persons was contracted in Czech part 5.1 ‰, in German and Polish parts it was 4.6 ‰ and 4.5 ‰ respectively. The Czechs also divorced more often than the Saxons, divorce rates per 1000 population were 2.6 ‰ and 1.6 ‰ respectively (no data for Polish side).

### Living conditions of the population, health care and social assistance

The largest housing stock on the borderland in 2017 was available to residents of German part, in which an average of 570 dwellings with an average area of 81 m<sup>2</sup> were available per 1,000 inhabitants. Also, the inhabitants of Czech part had on average more dwellings than the Poles, however, due to the lack of current data as well as differences in methodology, the data on Czech side cannot be compared with other data. In Polish part there were 384 flats per 1000 inhabitants, and the average area was 72 m<sup>2</sup>.

In terms of construction of new housing stock, Polish part of the borderland with the number of 1581 dwellings completed in 2017 stood out clearly. In Czech and German parts, 617 and 583 new dwellings were completed respectively.

The availability of health care services measured by the number of doctors and dentists per 1000 inhabitants was very diverse in each national part. The best was in German part, where there were 33 doctors and 9 dentists per 10,000 inhabitants, slightly smaller in Czech part, where the indicators were 30 and 6 respectively, and the smallest in Polish part with indicators of 19 doctors and 2 dentists. Also, social assistance units in Polish part had a much smaller number of places than in other parts of the borderland.

In a positive way, Polish part of the borderland was distinguished by the best-developed network of pharmacies. In 2017, there were 2407 people per one pharmacy, while in Czech part 3888, and in German 4584.

The highest monthly gross wage was available to the Saxons, who earned in 2017 an average of 3,096 euros, our southern neighbours in Liberec region earned an average of 1,012 euros, and the residents of Polish part of the borderland earned from 839 euros in Iwówceki powiat to 995 euros in Jelenia Góra.

### Tourism

The area of the Euroregion Nysa, and especially its Polish and Czech parts, has exceptional tourist values both in terms of natural and cultural heritage. Therefore, in these areas there is a relatively well-developed tourist accommodation base. The largest number of bed places were in establishments in Czech part of Euroregion Nysa (37.4 thousand), slightly fewer places were located on Polish side (28.7 thousand), and the smallest number in German part (14.7 thousand). Despite a slightly smaller accommodation base in Polish part of the borderland, the highest number of registered persons using the base in 2017 was 1061.6 thousand and there were given 3247.0 thousand bed places. In Czech part, 882.5 thousand people benefited from the accommodation and they were given 2616.6 thousand bed places. In German part it was 710.0 thousand persons using the accommodation base and 1895.3 thousand bed places were given respectively.

It is worth noting that a large part of well-known tourist and ski centres located in Czech part of the Karkonosze mountains, e.g. Spindleruv Mlyn, are located outside Czech part of the Euroregion Nysa, in the district of Trutnov.

In Czech part, tourists stayed on average the longest, i.e. 4 days, in Polish part 3 days, and in German part 2.7 days. Also in terms of the share of foreign tourists, Czech part of the Euroregion stood out, they accounted for 21.9% of all users, in Polish part this share was 12.8%, and in German part - 5.3%. Both in Czech and Polish parts, more than half of foreign tourists were tourists from Germany.

## Entities of the national economy and labour market

In 2017, the largest number of business entities were registered in Polish part of the borderland, i.e. 62.5 thousand (despite the fact that natural persons running farms were not included), there were 51,800 of them in Czech part, and only 21.2 thousand in German part. The comparison of the structure of economic entities due to the number of employees shows that in Polish and Czech parts, the smallest entities (microenterprises), i.e. employing up to 9 people, accounted for over 96% of all entities, while in German part this percentage was lower ( 88.9% - data from 2016). In turn, in German part, entities with 10-49 employees and 50 people and more clearly had a larger share.

The lowest unemployment rate was registered in 2017 in Czech part of the Euroregion Nysa. Its average value was 3.6%, ranging from 2.6% in the municipalities of Česká Lípa district to 5.0% in Děčín district. In powiats forming Polish part, the values of the unemployment rate fluctuated to a greater extent, i.e. from 3.6% in Jelenia Góra to 13.0% in Iwówceki powiat. In German districts of Bautzen and Görlitz, it amounted to 6.2% and 9.2%, respectively.

## Land use

In the structure of land use in each national part of the Euroregion Nysa there is a differentiation, in German part built-up and urbanized land accounted for 11.5% of all land, while in Polish and Czech parts it was 6.0% and 5.5% respectively. The most forested was Czech part - 48.1% of the area, in Polish part it was 45.7%, and in German part only 34.9%. In turn, the share of agricultural land in Czech part was slightly lower than in Polish and German parts.

# 1. Ludność

## 1. Population

**Tabela 1.1. Ludność i powierzchnia w 2017 r.**  
Stan w dniu 31 XII

*Table 1.1. Population and area in 2017*  
*As of 31 XII*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Ludność<br>Population |                    |                    | Powierzchnia<br>w km <sup>2</sup><br>Area in km <sup>2</sup> | Ludność<br>na 1 km <sup>2</sup><br>Population<br>per 1 km <sup>2</sup> |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | ogółem<br>total       | mężczyźni<br>males | kobiety<br>females |                                                              |                                                                        |
| <b>EUROREGION</b>                                                    | <b>1514182</b>        | <b>739561</b>      | <b>774621</b>      | <b>11759</b>                                                 | <b>129</b>                                                             |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                            | <b>524684</b>         | <b>253367</b>      | <b>271317</b>      | <b>4737</b>                                                  | <b>111</b>                                                             |
| w tym:<br>of which:                                                  |                       |                    |                    |                                                              |                                                                        |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                       |                    |                    |                                                              |                                                                        |
| bolesławiecki                                                        | 90173                 | 43804              | 46369              | 1304                                                         | 69                                                                     |
| jeleniogórski                                                        | 64178                 | 31009              | 33169              | 627                                                          | 102                                                                    |
| kamiennogórski                                                       | 43999                 | 21492              | 22507              | 396                                                          | 111                                                                    |
| lubański                                                             | 54991                 | 26793              | 28198              | 428                                                          | 128                                                                    |
| lwówecki                                                             | 46360                 | 22623              | 23737              | 710                                                          | 65                                                                     |
| zgorzelecki                                                          | 90584                 | 44114              | 46470              | 839                                                          | 108                                                                    |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>        |                       |                    |                    |                                                              |                                                                        |
| Jelenia Góra                                                         | 80072                 | 37243              | 42829              | 109                                                          | 733                                                                    |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                             | <b>430277</b>         | <b>211157</b>      | <b>219120</b>      | <b>2515</b>                                                  | <b>171</b>                                                             |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br><i>Member gminas from powiats:</i> |                       |                    |                    |                                                              |                                                                        |
| Česká Lípa                                                           | 89825                 | 44078              | 45747              | 723                                                          | 124                                                                    |
| Děčín                                                                | 44338                 | 21983              | 22355              | 273                                                          | 163                                                                    |
| Jablonec nad Nisou                                                   | 80446                 | 39291              | 41155              | 326                                                          | 247                                                                    |
| Liberec                                                              | 171333                | 84030              | 87303              | 946                                                          | 181                                                                    |
| Semily                                                               | 44335                 | 21775              | 22560              | 247                                                          | 180                                                                    |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                         | <b>559221</b>         | <b>275037</b>      | <b>284184</b>      | <b>4507</b>                                                  | <b>124</b>                                                             |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                       |                    |                    |                                                              |                                                                        |
| Bautzen                                                              | 302634                | 149377             | 153257             | 2396                                                         | 126                                                                    |
| Görlitz                                                              | 256587                | 125660             | 130927             | 2111                                                         | 122                                                                    |

**Tabela 1.2.    Ludność według wieku w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII

*Table 1.2.    Population by age in 2017**As of 31 XII*

| Wyszczególnienie<br>Specification                             | Ogółem<br>Total | 0-5 lat                     | 6-14       | 15-17      | 18-24      | 25-44       | 45-64       | 65 lat<br>i więcej<br>and more |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|--------------------------------|
|                                                               |                 | w odsetkach      in percent |            |            |            |             |             |                                |
| <b>EUROREGION</b>                                             | <b>1514182</b>  | <b>5,4</b>                  | <b>8,6</b> | <b>2,7</b> | <b>6,2</b> | <b>26,3</b> | <b>28,8</b> | <b>22,0</b>                    |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                     | <b>524684</b>   | <b>4,9</b>                  | <b>8,5</b> | <b>2,7</b> | <b>7,6</b> | <b>30,2</b> | <b>28,2</b> | <b>17,9</b>                    |
| w tym:<br>of which:                                           |                 |                             |            |            |            |             |             |                                |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                 |                             |            |            |            |             |             |                                |
| bolesławiecki                                                 | 90173           | 5,6                         | 9,2        | 2,9        | 7,9        | 31,0        | 27,0        | 16,4                           |
| jeleniogórski                                                 | 64178           | 4,6                         | 8,4        | 2,8        | 7,4        | 30,2        | 29,4        | 17,2                           |
| kamiennogórski                                                | 43999           | 4,8                         | 8,8        | 3,0        | 8,1        | 29,7        | 28,1        | 17,7                           |
| lubański                                                      | 54991           | 4,8                         | 8,6        | 2,8        | 8,2        | 30,5        | 27,5        | 17,6                           |
| lwówecki                                                      | 46360           | 5,1                         | 8,3        | 2,9        | 8,5        | 30,3        | 28,1        | 16,7                           |
| zgorzelecki                                                   | 90584           | 4,9                         | 8,5        | 2,6        | 7,8        | 30,2        | 28,5        | 17,5                           |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:        |                 |                             |            |            |            |             |             |                                |
| Jelenia Góra                                                  | 80072           | 4,7                         | 7,4        | 2,2        | 6,4        | 28,9        | 28,4        | 21,9                           |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                      | <b>430277</b>   | <b>6,3</b>                  | <b>9,8</b> | <b>2,8</b> | <b>6,9</b> | <b>29,2</b> | <b>25,4</b> | <b>19,5</b>                    |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats: |                 |                             |            |            |            |             |             |                                |
| Česká Lípa                                                    | 89825           | 6,1                         | 9,8        | 2,9        | 7,3        | 29,8        | 25,9        | 18,2                           |
| Děčín                                                         | 44338           | 6,2                         | 10,1       | 3,0        | 7,6        | 27,7        | 25,9        | 19,5                           |
| Jablonec nad Nisou                                            | 80446           | 6,4                         | 9,7        | 2,7        | 6,6        | 28,9        | 25,4        | 20,2                           |
| Liberec                                                       | 171333          | 6,6                         | 9,9        | 2,8        | 6,8        | 29,9        | 24,8        | 19,2                           |
| Semily                                                        | 44335           | 5,8                         | 9,2        | 2,7        | 6,6        | 27,7        | 26,4        | 21,7                           |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                  | <b>559221</b>   | <b>5,1</b>                  | <b>7,8</b> | <b>2,6</b> | <b>4,2</b> | <b>20,5</b> | <b>32,0</b> | <b>27,9</b>                    |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                 |                             |            |            |            |             |             |                                |
| Bautzen                                                       | 302634          | 5,3                         | 8,0        | 2,6        | 3,9        | 21,1        | 32,2        | 26,9                           |
| Görlitz                                                       | 256587          | 4,9                         | 7,6        | 2,5        | 4,5        | 19,8        | 31,8        | 29,1                           |

**Tabela 1.3. Prognoza ludności według wieku**  
Stan w dniu 31 XII

*Table 1.3. Population projection by age*  
*As of 31 XII*

| Wyszczególnienie<br>Specification |      | Ogółem w tys.<br>Total in thousand | 0-14 lat                  | 15-64 | 65 lat i więcej<br>and more |
|-----------------------------------|------|------------------------------------|---------------------------|-------|-----------------------------|
|                                   |      |                                    | w odsetkach<br>in percent |       |                             |
| Część polska <sup>a</sup>         | 2020 | 461,2                              | 12,8                      | 66,4  | 20,8                        |
| Polish part <sup>a</sup>          | 2025 | 447,1                              | 11,7                      | 63,6  | 24,7                        |
|                                   | 2030 | 431,5                              | 11,0                      | 62,3  | 26,7                        |
|                                   | 2035 | 414,0                              | 10,5                      | 61,7  | 27,8                        |
|                                   | 2040 | 394,7                              | 10,2                      | 59,8  | 30,0                        |
|                                   | 2045 | 374,7                              | 10,1                      | 56,6  | 33,3                        |
|                                   | 2050 | 354,9                              | 10,0                      | 53,0  | 37,0                        |
| Powiaty:<br>Powiats:              |      |                                    |                           |       |                             |
| bolesławiecki                     | 2020 | 88,6                               | 14,0                      | 67,3  | 18,7                        |
|                                   | 2025 | 87,0                               | 12,5                      | 64,9  | 22,4                        |
|                                   | 2030 | 85,0                               | 11,8                      | 63,8  | 24,5                        |
|                                   | 2035 | 82,7                               | 11,4                      | 63,1  | 25,6                        |
|                                   | 2040 | 80,0                               | 11,0                      | 61,0  | 28,0                        |
|                                   | 2045 | 77,1                               | 10,9                      | 58,1  | 31,1                        |
|                                   | 2050 | 74,2                               | 10,6                      | 54,6  | 34,6                        |
| jeleniogórski                     | 2020 | 64,3                               | 12,4                      | 67,5  | 20,1                        |
|                                   | 2025 | 63,5                               | 11,3                      | 64,7  | 23,9                        |
|                                   | 2030 | 62,6                               | 10,7                      | 63,7  | 25,4                        |
|                                   | 2035 | 61,2                               | 10,5                      | 63,2  | 26,3                        |
|                                   | 2040 | 59,6                               | 10,4                      | 61,2  | 28,5                        |
|                                   | 2045 | 57,9                               | 10,4                      | 58,0  | 31,8                        |
|                                   | 2050 | 56,2                               | 10,3                      | 54,4  | 35,1                        |
| kamiennogórski                    | 2020 | 42,6                               | 12,0                      | 67,4  | 20,7                        |
|                                   | 2025 | 40,9                               | 10,3                      | 65,0  | 24,7                        |
|                                   | 2030 | 39,1                               | 9,7                       | 62,9  | 27,4                        |
|                                   | 2035 | 37,1                               | 9,2                       | 62,0  | 28,8                        |
|                                   | 2040 | 35,0                               | 8,9                       | 59,7  | 31,4                        |
|                                   | 2045 | 32,8                               | 8,5                       | 56,4  | 35,1                        |
|                                   | 2050 | 30,6                               | 8,2                       | 52,3  | 39,2                        |

a Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

Źródło: Prognoza ludności opracowana w 2014 roku na lata 2014-2050.

a Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Source: The population projection prepared in 2014 for the years 2014-2050.



**Tabela 1.3. Prognoza ludności według wieku (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**Table 1.3. Population projection by age (cont.)**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                      |      | Ogółem w tys.<br>Total in thousand | 0-14 lat                  | 15-64 | 65 lat i więcej<br>and more |
|--------------------------------------------------------|------|------------------------------------|---------------------------|-------|-----------------------------|
|                                                        |      |                                    | w odsetkach<br>in percent |       |                             |
| lubański                                               | 2020 | 53,9                               | 12,8                      | 66,6  | 20,6                        |
|                                                        | 2025 | 52,1                               | 11,5                      | 63,9  | 24,4                        |
|                                                        | 2030 | 50,1                               | 11,0                      | 62,7  | 26,5                        |
|                                                        | 2035 | 47,9                               | 10,4                      | 61,8  | 27,8                        |
|                                                        | 2040 | 45,4                               | 9,9                       | 59,5  | 30,4                        |
|                                                        | 2045 | 42,8                               | 9,6                       | 56,1  | 34,1                        |
|                                                        | 2050 | 40,2                               | 9,5                       | 52,2  | 38,3                        |
|                                                        |      |                                    |                           |       |                             |
| lwówecki                                               | 2020 | 45,6                               | 13,2                      | 67,3  | 19,5                        |
|                                                        | 2025 | 44,4                               | 12,4                      | 64,0  | 23,6                        |
|                                                        | 2030 | 42,9                               | 11,7                      | 62,7  | 25,6                        |
|                                                        | 2035 | 41,2                               | 11,2                      | 61,9  | 26,9                        |
|                                                        | 2040 | 39,3                               | 10,7                      | 60,6  | 28,8                        |
|                                                        | 2045 | 37,3                               | 10,5                      | 57,6  | 31,9                        |
|                                                        | 2050 | 35,4                               | 10,5                      | 54,0  | 35,6                        |
|                                                        |      |                                    |                           |       |                             |
| zgorzelecki                                            | 2020 | 88,9                               | 13,0                      | 66,8  | 20,1                        |
|                                                        | 2025 | 85,5                               | 11,9                      | 64,0  | 24,2                        |
|                                                        | 2030 | 81,9                               | 11,1                      | 62,5  | 26,4                        |
|                                                        | 2035 | 78,0                               | 10,6                      | 61,7  | 27,7                        |
|                                                        | 2040 | 73,7                               | 10,2                      | 59,7  | 30,1                        |
|                                                        | 2045 | 69,4                               | 10,1                      | 56,5  | 33,3                        |
|                                                        | 2050 | 65,0                               | 10,0                      | 52,9  | 37,1                        |
|                                                        |      |                                    |                           |       |                             |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status: |      |                                    |                           |       |                             |
| Jelenia Góra                                           | 2020 | 77,3                               | 11,8                      | 62,9  | 25,2                        |
|                                                        | 2025 | 73,6                               | 11,0                      | 59,6  | 29,5                        |
|                                                        | 2030 | 69,9                               | 10,4                      | 58,5  | 31,0                        |
|                                                        | 2035 | 65,8                               | 10,0                      | 58,2  | 31,9                        |
|                                                        | 2040 | 61,6                               | 9,7                       | 56,7  | 33,6                        |
|                                                        | 2045 | 57,4                               | 9,8                       | 53,3  | 36,9                        |
|                                                        | 2050 | 53,5                               | 9,9                       | 49,3  | 40,7                        |
|                                                        |      |                                    |                           |       |                             |

**Tabela 1.3. Prognoza ludności według wieku (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**Table 1.3. Population projection by age (cont.)**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification |             | Ogółem w tys.<br>Total in thousand | 0-14 lat                  | 15-64       | 65 lat i więcej<br>and more |
|-----------------------------------|-------------|------------------------------------|---------------------------|-------------|-----------------------------|
|                                   |             |                                    | w odsetkach<br>in percent |             |                             |
| <b>Część czeska<sup>a</sup></b>   | <b>2020</b> | <b>438,8</b>                       | <b>15,7</b>               | <b>63,2</b> | <b>21,1</b>                 |
| <i>Czech part<sup>a</sup></i>     | <b>2025</b> | <b>437,7</b>                       | <b>14,3</b>               | <b>63,1</b> | <b>22,6</b>                 |
|                                   | <b>2030</b> | <b>435,4</b>                       | <b>13,5</b>               | <b>62,5</b> | <b>24,0</b>                 |
|                                   | <b>2035</b> | <b>431,9</b>                       | <b>13,1</b>               | <b>61,6</b> | <b>25,3</b>                 |
|                                   | <b>2040</b> | <b>427,9</b>                       | <b>13,2</b>               | <b>59,1</b> | <b>27,8</b>                 |
|                                   | <b>2045</b> | <b>423,5</b>                       | <b>13,5</b>               | <b>56,7</b> | <b>29,8</b>                 |
|                                   | <b>2050</b> | <b>419,3</b>                       | <b>13,6</b>               | <b>55,6</b> | <b>30,8</b>                 |
| <b>Część niemiecka</b>            | <b>2020</b> | <b>541,2</b>                       | <b>12,7</b>               | <b>57,6</b> | <b>29,7</b>                 |
| <i>German part</i>                | <b>2025</b> | <b>517,4</b>                       | <b>12,4</b>               | <b>55,2</b> | <b>32,5</b>                 |
|                                   | <b>2030</b> | <b>493,0</b>                       | <b>11,8</b>               | <b>52,4</b> | <b>35,8</b>                 |
| Powiaty:<br>Powiats:              |             |                                    |                           |             |                             |
| Bautzen                           | 2020        | 294,0                              | 13,0                      | 58,4        | 28,6                        |
|                                   | 2025        | 281,9                              | 12,7                      | 56,0        | 31,3                        |
|                                   | 2030        | 269,4                              | 12,0                      | 53,4        | 34,7                        |
| Görlitz                           | 2020        | 247,2                              | 12,2                      | 56,8        | 31,1                        |
|                                   | 2025        | 235,4                              | 12,0                      | 54,2        | 33,9                        |
|                                   | 2030        | 223,6                              | 11,6                      | 51,3        | 37,1                        |
| <b>Saksonia</b>                   | <b>2020</b> | <b>4019,2</b>                      | <b>13,1</b>               | <b>59,9</b> | <b>27,0</b>                 |
| <i>Saxony</i>                     | <b>2025</b> | <b>3945,4</b>                      | <b>13,1</b>               | <b>58,4</b> | <b>28,5</b>                 |
|                                   | <b>2030</b> | <b>3851,4</b>                      | <b>12,7</b>               | <b>56,7</b> | <b>30,6</b>                 |
|                                   | <b>2035</b> | <b>3729,4</b>                      | <b>12,2</b>               | <b>56,2</b> | <b>31,6</b>                 |
|                                   | <b>2040</b> | <b>3628,4</b>                      | <b>12,1</b>               | <b>56,6</b> | <b>31,3</b>                 |
|                                   | <b>2045</b> | <b>3527,7</b>                      | <b>12,4</b>               | <b>56,2</b> | <b>31,5</b>                 |
|                                   | <b>2050</b> | <b>3427,1</b>                      | <b>12,7</b>               | <b>55,2</b> | <b>32,1</b>                 |

a Dane dla kraju libereckiego.

Źródło: część czeska – prognoza ludności dla krajów (NUTS 3) w Republice Czeskiej do 2050; część niemiecka – lata 2020-2030 6. regionalna prognoza ludności dla Saksonii do 2030 r. – wariant 2, lata 2035-2050 13. skoordynowana prognoza ludności dla Saksonii do 2060 r. – wariant 2.

a Data for liberecký region.

Source: Czech part – population projection for regions (NUTS 3) for Czech Republic to 2050; German part – 2020-2030 6th regional population projection for Saxony to 2030 – option 2, 2035-2050 13<sup>th</sup> coordinated population projection for Saxony to 2060 – option 2.

**Tabela 1.4. Ruch naturalny ludności w 2017 r.**  
**Table 1.4. Vital statistics of population in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Urodzenia żywe<br>Live births |                                               | Zgony<br>Deaths |                                               | Przyrost naturalny<br>Natural increase |                                               |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                      | ogółem<br>total               | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>population | ogółem<br>total | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>population | ogółem<br>total                        | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>population |
| <b>EUROREGION</b>                                                    | <b>13424</b>                  | <b>8,9</b>                                    | <b>19089</b>    | <b>12,6</b>                                   | <b>-5665</b>                           | <b>-3,7</b>                                   |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                            | <b>4390</b>                   | <b>8,3</b>                                    | <b>6188</b>     | <b>11,8</b>                                   | <b>-1798</b>                           | <b>-3,4</b>                                   |
| w tym:<br><i>of which:</i>                                           |                               |                                               |                 |                                               |                                        |                                               |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                               |                                               |                 |                                               |                                        |                                               |
| bolesławiecki                                                        | 888                           | 9,8                                           | 921             | 10,2                                          | -33                                    | -0,4                                          |
| jeleniogórski                                                        | 484                           | 7,5                                           | 792             | 12,3                                          | -308                                   | -4,8                                          |
| kamiennogórski                                                       | 371                           | 8,4                                           | 515             | 11,7                                          | -144                                   | -3,3                                          |
| lubański                                                             | 437                           | 7,9                                           | 649             | 11,8                                          | -212                                   | -3,8                                          |
| lwówecki                                                             | 386                           | 8,3                                           | 547             | 11,8                                          | -161                                   | -3,5                                          |
| zgorzelecki                                                          | 717                           | 7,9                                           | 1102            | 12,1                                          | -385                                   | -4,2                                          |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>        |                               |                                               |                 |                                               |                                        |                                               |
| Jelenia Góra                                                         | 663                           | 8,3                                           | 1062            | 13,2                                          | -399                                   | -5,0                                          |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                             | <b>4634</b>                   | <b>10,8</b>                                   | <b>4633</b>     | <b>10,8</b>                                   | <b>1</b>                               | <b>0,0</b>                                    |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br><i>Member gminas from powiats:</i> |                               |                                               |                 |                                               |                                        |                                               |
| Česká Lípa                                                           | 933                           | 10,4                                          | 956             | 10,6                                          | -23                                    | -0,3                                          |
| Děčín                                                                | 449                           | 10,1                                          | 527             | 11,9                                          | -78                                    | -1,8                                          |
| Jablonec nad Nisou                                                   | 878                           | 10,9                                          | 815             | 10,1                                          | 63                                     | 0,8                                           |
| Liberec                                                              | 1911                          | 11,2                                          | 1730            | 10,1                                          | 181                                    | 1,1                                           |
| Semily                                                               | 463                           | 10,4                                          | 605             | 13,6                                          | -142                                   | -3,2                                          |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                         | <b>4400</b>                   | <b>7,8</b>                                    | <b>8268</b>     | <b>14,7</b>                                   | <b>-3868</b>                           | <b>-6,9</b>                                   |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                               |                                               |                 |                                               |                                        |                                               |
| Bautzen                                                              | 2468                          | 8,1                                           | 4203            | 13,8                                          | -1735                                  | -5,7                                          |
| Görlitz                                                              | 1932                          | 7,5                                           | 4065            | 15,8                                          | -2133                                  | -8,3                                          |

**Tabela 1.5. Zgony w 2017 r.**  
**Table 1.5. Deaths in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                 | Ogółem<br>Total | Mężczyźni<br>Males                                 |                                                                    |             | Kobiety<br>Females                                 |                                                                    |             |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|
|                                                                   |                 | razem<br>total                                     | w tym w wieku<br>60 lat i więcej<br>of which at age<br>60 and more |             | razem<br>total                                     | w tym w wieku<br>60 lat i więcej<br>of which at age<br>60 and more |             |
|                                                                   |                 | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute numbers |                                                                    | w %<br>in % | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute numbers |                                                                    | w %<br>in % |
| <b>EUROREGION<sup>a</sup></b>                                     | <b>18489</b>    | <b>9249</b>                                        | <b>7765</b>                                                        | <b>84,0</b> | <b>9240</b>                                        | <b>8615</b>                                                        | <b>93,2</b> |
| <b>Część polska<sup>a</sup></b><br><i>Polish part<sup>a</sup></i> | <b>5588</b>     | <b>2849</b>                                        | <b>2181</b>                                                        | <b>76,6</b> | <b>2739</b>                                        | <b>2480</b>                                                        | <b>90,5</b> |
| Powiaty:<br>Powiats:                                              |                 |                                                    |                                                                    |             |                                                    |                                                                    |             |
| bolesławiecki                                                     | 921             | 489                                                | 360                                                                | 73,6        | 432                                                | 402                                                                | 93,1        |
| jeleniogórski                                                     | 792             | 384                                                | 287                                                                | 74,7        | 408                                                | 354                                                                | 86,8        |
| kamiennogórski                                                    | 515             | 262                                                | 190                                                                | 72,5        | 253                                                | 231                                                                | 91,3        |
| lubański                                                          | 649             | 326                                                | 255                                                                | 78,2        | 323                                                | 292                                                                | 90,4        |
| lwówecki                                                          | 547             | 294                                                | 228                                                                | 77,6        | 253                                                | 231                                                                | 91,3        |
| zgorzelecki                                                       | 1102            | 566                                                | 417                                                                | 73,7        | 536                                                | 486                                                                | 90,7        |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:            |                 |                                                    |                                                                    |             |                                                    |                                                                    |             |
| Jelenia Góra                                                      | 1062            | 528                                                | 444                                                                | 84,1        | 534                                                | 484                                                                | 90,6        |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                          | <b>4633</b>     | <b>2328</b>                                        | <b>1981</b>                                                        | <b>85,1</b> | <b>2305</b>                                        | <b>2157</b>                                                        | <b>93,6</b> |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats:     |                 |                                                    |                                                                    |             |                                                    |                                                                    |             |
| Česká Lípa                                                        | 956             | 494                                                | 413                                                                | 83,6        | 462                                                | 426                                                                | 92,2        |
| Děčín                                                             | 527             | 272                                                | 231                                                                | 84,9        | 255                                                | 239                                                                | 93,7        |
| Jablonec nad Nisou                                                | 815             | 407                                                | 351                                                                | 86,2        | 408                                                | 378                                                                | 92,6        |
| Liberec                                                           | 1730            | 857                                                | 727                                                                | 84,8        | 873                                                | 831                                                                | 95,2        |
| Semily                                                            | 605             | 298                                                | 259                                                                | 86,9        | 307                                                | 283                                                                | 92,2        |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                      | <b>8268</b>     | <b>4072</b>                                        | <b>3603</b>                                                        | <b>88,5</b> | <b>4196</b>                                        | <b>3978</b>                                                        | <b>94,8</b> |
| Powiaty:<br>Powiats:                                              |                 |                                                    |                                                                    |             |                                                    |                                                                    |             |
| Bautzen                                                           | 4203            | 2035                                               | 1796                                                               | 88,3        | 2168                                               | 2053                                                               | 94,7        |
| Görlitz                                                           | 4065            | 2037                                               | 1807                                                               | 88,7        | 2028                                               | 1925                                                               | 94,9        |

a Część polska bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a Polish part excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Tabela 1.6. Zgony według przyczyn w 2016 r.

Table 1.6. Deaths by causes in 2016

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Ogółem<br>Total | Przyczyny zgonów według Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – X Rewizja <sup>a</sup> – w odsetkach<br>Causes of deaths by the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision) <sup>a</sup> - in percent |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                                      |                 | A00-<br>B99                                                                                                                                                                                                                                                                        | C00-<br>D48 | D50-<br>D89 | E00-<br>E90 | F01-<br>F99 | G00-<br>G99 | H00-<br>H59 | H60-<br>H93 | I00-<br>I99 | J00-<br>J99 | K00-<br>K93 | L00-<br>L99 | M00-<br>M99 | N00-<br>N99 | O00-<br>O99 | P00-<br>P96 | Q00-<br>Q99 | R00-<br>R99 | V01-<br>Y98 |
| <b>Część polska<sup>b</sup></b><br><i>Polish part<sup>b</sup></i>    | <b>5314</b>     | <b>0,3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>27,8</b> | <b>0,0</b>  | <b>2,8</b>  | <b>1,0</b>  | <b>1,0</b>  | -           | -           | <b>42,0</b> | <b>6,1</b>  | <b>3,6</b>  | <b>0,0</b>  | <b>0,1</b>  | <b>1,4</b>  | -           | <b>0,1</b>  | <b>0,1</b>  | <b>8,4</b>  | <b>5,2</b>  |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| bolesławiecki                                                        | 889             | 0,2                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30,0        | -           | 2,4         | 1,1         | 0,8         | -           | -           | 39,7        | 7,5         | 3,3         | -           | 0,1         | 1,9         | -           | -           | 0,1         | 7,4         | 5,4         |
| jeleniogórski                                                        | 804             | 0,5                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24,5        | 0,1         | 2,9         | 1,9         | 1,7         | -           | -           | 43,0        | 4,4         | 4,1         | -           | 0,4         | 0,9         | -           | 0,4         | -           | 9,8         | 5,5         |
| kamiennogórski                                                       | 477             | 0,2                                                                                                                                                                                                                                                                                | 28,5        | -           | 2,7         | 0,8         | 1,3         | -           | -           | 43,2        | 5,9         | 3,6         | -           | -           | 1,3         | -           | -           | 0,2         | 9,0         | 3,4         |
| lubański                                                             | 575             | -                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 27,8        | -           | 1,9         | 1,0         | 0,9         | -           | -           | 42,4        | 8,3         | 3,1         | -           | -           | 1,0         | -           | -           | -           | 9,0         | 4,3         |
| lwówecki                                                             | 524             | 0,2                                                                                                                                                                                                                                                                                | 29,0        | -           | 3,1         | 0,6         | 0,8         | -           | -           | 40,6        | 6,1         | 3,8         | -           | -           | 1,1         | -           | 0,2         | -           | 8,4         | 6,1         |
| zgorzelecki                                                          | 1041            | 0,6                                                                                                                                                                                                                                                                                | 26,2        | 0,1         | 3,6         | 0,5         | 0,6         | -           | -           | 42,9        | 5,6         | 3,6         | 0,1         | -           | 1,5         | -           | 0,2         | 0,4         | 8,9         | 5,3         |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Jelenia Góra                                                         | 1004            | 0,4                                                                                                                                                                                                                                                                                | 29,0        | -           | 2,6         | 1,0         | 1,0         | -           | -           | 42,1        | 5,7         | 3,6         | -           | 0,3         | 1,5         | -           | 0,1         | 0,1         | 7,2         | 5,5         |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                             | <b>4365</b>     | <b>1,9</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>25,5</b> | <b>0,1</b>  | <b>4,7</b>  | <b>1,5</b>  | <b>2,1</b>  | -           | <b>0,0</b>  | <b>44,0</b> | <b>7,4</b>  | <b>4,1</b>  | <b>0,2</b>  | <b>0,1</b>  | <b>1,2</b>  | -           | <b>0,2</b>  | <b>0,2</b>  | <b>1,4</b>  | <b>5,4</b>  |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br><i>Member gminas from powiats:</i> |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Česká Lípa                                                           | 886             | 1,7                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25,7        | 0,2         | 4,3         | 0,6         | 2,0         | -           | 0,1         | 45,5        | 6,3         | 4,3         | 0,2         | 0,2         | 1,7         | -           | -           | 0,1         | 1,9         | 5,1         |
| Děčín                                                                | 518             | 1,7                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25,1        | -           | 3,5         | 1,0         | 1,5         | -           | -           | 47,1        | 10,2        | 3,3         | -           | -           | 1,4         | -           | -           | -           | 1,2         | 4,1         |
| Jablonec nad Nisou                                                   | 770             | 2,1                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25,6        | 0,3         | 3,0         | 1,9         | 2,3         | -           | -           | 43,8        | 6,8         | 4,4         | 0,4         | 0,4         | 1,2         | -           | 0,4         | 0,5         | 0,9         | 6,1         |
| Liberec                                                              | 1700            | 2,0                                                                                                                                                                                                                                                                                | 26,2        | -           | 6,5         | 2,1         | 2,5         | -           | -           | 41,0        | 7,6         | 4,0         | 0,2         | 0,1         | 0,9         | -           | 0,1         | 0,1         | 1,3         | 5,4         |
| Semily                                                               | 491             | 2,0                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22,6        | 0,4         | 2,9         | 1,0         | 1,2         | -           | -           | 48,9        | 6,3         | 4,5         | -           | -           | 1,4         | -           | 0,4         | 0,2         | 2,0         | 6,1         |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                         | <b>8139</b>     | <b>1,2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>24,5</b> | <b>0,3</b>  | <b>3,5</b>  | <b>4,0</b>  | <b>3,0</b>  | -           | -           | <b>45,5</b> | <b>5,0</b>  | <b>4,6</b>  | <b>0,1</b>  | <b>0,5</b>  | <b>1,3</b>  | -           | <b>0,0</b>  | <b>0,2</b>  | <b>1,4</b>  | <b>4,8</b>  |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Bautzen                                                              | 4204            | 1,2                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24,1        | 0,3         | 3,0         | 3,4         | 3,0         | -           | -           | 46,6        | 5,1         | 4,6         | 0,1         | 0,6         | 1,3         | -           | -           | 0,3         | 1,5         | 4,7         |
| Görlitz                                                              | 3935            | 1,2                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24,9        | 0,3         | 4,0         | 4,7         | 2,9         | -           | -           | 44,4        | 4,9         | 4,7         | 0,1         | 0,3         | 1,3         | -           | 0,1         | 0,2         | 1,2         | 4,9         |

a Patrz wykaz na str. 24. b Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a See list on page 24. b Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

## **Przyczyny zgonów według Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – X Rewizja**

*Causes of deaths by the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision)*

**Choroby zakaźne i pasożytnicze (A00 - B99)**

*Infectious and parasitic diseases*

**Nowotwory (C00 - D48)**

*Neoplasms*

**Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych (D50 - D89)**

*Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism*

**Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej (E00 - E90)**

*Endocrine, nutritional and metabolic diseases*

**Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania (F01 - F99)**

*Mental and behavioural disorders*

**Choroby układu nerwowego (G00 - G99)**

*Diseases of the nervous system*

**Choroby oka i przydatków oka (H00 - H59)**

*Diseases of the eye and adnexa*

**Choroby ucha i wyrostka sutkowatego (H60 - H93)**

*Diseases of the ear and mastoid process*

**Choroby układu krążenia (I00 - I99)**

*Diseases of the circulatory system*

**Choroby układu oddechowego (J00 - J99)**

*Diseases of the respiratory system*

**Choroby układu trawiennego (K00 - K93)**

*Diseases of the digestive system*

**Choroby skóry i tkanki podskórnej (L00 - L99)**

*Diseases of the skin and subcutaneous tissue*

**Choroby układu kostno-stawowego, mięśni oraz tkanki łącznej (M00 - M99)**

*Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue*

**Choroby układu moczowo-płciowego (N00 - N99)**

*Diseases of the genitourinary system*

**Ciąża, poród i połóg (O00 - O99)**

*Pregnancy, childbirth and the puerperium*

**Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym (P00 - P96)**

*Conditions originating in the perinatal period*

**Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe (Q00 - Q99)**

*Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities*

**Objawy, cechy chorobowe i nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych gdzie indziej niesklasyfikowane (R00 - R99)**

*Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified*

**Urazy, zatrucia i inne określone skutki działania czynników zewnętrznych (S00 - T98)**

*Injury, poisoning and certain other consequences of external causes*

**Zewnętrzne przyczyny zgonu (V01 - Y98)**

*External causes of morbidity and mortality*

**Tabela 1.7. Struktura zgonów według wybranych przyczyn w 2016 r.**  
Stan w dniu 31 XII

*Table 1.7. Structure of deaths by selected causes and sex in 2016*  
*As of 31 XII*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                 | Nowotwory<br>Neoplasms | Choroby układu<br>Diseases of the |                                      |                                   |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                   |                        | krążenia<br>circulatory<br>system | oddechowego<br>respiratory<br>system | trawienego<br>digestive<br>system |
|                                                                   |                        | w %                               | in %                                 |                                   |
| <b>Część polska<sup>a</sup></b><br><i>Polish part<sup>a</sup></i> | <b>27,8</b>            | <b>42,0</b>                       | <b>6,1</b>                           | <b>3,6</b>                        |
| Mężczyźni<br><i>Males</i>                                         | 28,6                   | 36,3                              | 7,2                                  | 3,5                               |
| Kobiety<br><i>Females</i>                                         | 26,9                   | 48,1                              | 4,9                                  | 3,7                               |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                          | <b>25,5</b>            | <b>44,0</b>                       | <b>7,4</b>                           | <b>4,1</b>                        |
| Mężczyźni<br><i>Males</i>                                         | 27,1                   | 40,7                              | 7,6                                  | 5,0                               |
| Kobiety<br><i>Females</i>                                         | 23,8                   | 47,4                              | 7,2                                  | 3,2                               |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                      | <b>24,5</b>            | <b>45,5</b>                       | <b>5,0</b>                           | <b>4,6</b>                        |
| Mężczyźni<br><i>Males</i>                                         | 24,1                   | 46,6                              | 5,1                                  | 4,6                               |
| Kobiety<br><i>Females</i>                                         | 24,9                   | 44,4                              | 4,9                                  | 4,7                               |

a Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

**Tabela 1.8. Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały w 2017 r.**  
**Table 1.8. International migration of population for permanent residence in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                             | Imigracja<br>Immigration |                                                    |                                         | Emigracja<br>Emigration |                                                    |                                         | Saldo migracji<br>Net migration |                                                    |                                         |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                               | ogółem<br>total          |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females | ogółem<br>total         |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females | ogółem<br>total                 |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females |
|                                                               | ogółem<br>total          | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         | ogółem<br>total         | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         | ogółem<br>total                 | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         |
| <b>EUROREGION</b>                                             | <b>5202</b>              | <b>3,4</b>                                         | <b>2095</b>                             | <b>4104</b>             | <b>2,7</b>                                         | <b>1348</b>                             | <b>1098</b>                     | <b>0,7</b>                                         | <b>747</b>                              |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                     | <b>249</b>               | <b>0,5</b>                                         | <b>112</b>                              | <b>269</b>              | <b>0,5</b>                                         | <b>131</b>                              | <b>-20</b>                      | <b>-0,0</b>                                        | <b>-19</b>                              |
| w tym:<br>of which:                                           |                          |                                                    |                                         |                         |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                          |                                                    |                                         |                         |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| bolesławiecki                                                 | 36                       | 0,4                                                | 14                                      | 20                      | 0,2                                                | 10                                      | 16                              | 0,2                                                | 4                                       |
| jeleniogórski                                                 | 26                       | 0,4                                                | 13                                      | 15                      | 0,2                                                | 6                                       | 11                              | 0,2                                                | 7                                       |
| kamiennogórski                                                | 28                       | 0,6                                                | 11                                      | 24                      | 0,5                                                | 12                                      | 4                               | 0,1                                                | -1                                      |
| lubański                                                      | 30                       | 0,5                                                | 13                                      | 3                       | 0,1                                                | 3                                       | 27                              | 0,5                                                | 10                                      |
| lwówecki                                                      | 20                       | 0,4                                                | 11                                      | 12                      | 0,3                                                | 4                                       | 8                               | 0,2                                                | 7                                       |
| zgorzelecki                                                   | 61                       | 0,7                                                | 26                                      | 119                     | 1,3                                                | 55                                      | -58                             | -0,6                                               | -29                                     |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:        |                          |                                                    |                                         |                         |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Jelenia Góra                                                  | 30                       | 0,4                                                | 15                                      | 66                      | 0,8                                                | 35                                      | -36                             | -0,4                                               | -20                                     |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                      | <b>1502</b>              | <b>3,5</b>                                         | <b>656</b>                              | <b>511</b>              | <b>1,2</b>                                         | <b>230</b>                              | <b>991</b>                      | <b>2,3</b>                                         | <b>426</b>                              |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats: |                          |                                                    |                                         |                         |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Česká Lípa                                                    | 501                      | 5,6                                                | 218                                     | 117                     | 1,3                                                | 53                                      | 384                             | 4,3                                                | 165                                     |
| Děčín                                                         | 51                       | 1,1                                                | 19                                      | 46                      | 1,0                                                | 23                                      | 5                               | 0,1                                                | -4                                      |
| Jablonec nad Nisou                                            | 213                      | 2,6                                                | 99                                      | 71                      | 0,9                                                | 36                                      | 142                             | 1,8                                                | 63                                      |
| Liberec                                                       | 653                      | 3,8                                                | 288                                     | 264                     | 1,5                                                | 112                                     | 389                             | 2,3                                                | 176                                     |
| Semily                                                        | 84                       | 1,9                                                | 32                                      | 13                      | 0,3                                                | 6                                       | 71                              | 1,6                                                | 26                                      |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                  | <b>3451</b>              | <b>6,2</b>                                         | <b>1327</b>                             | <b>3324</b>             | <b>5,9</b>                                         | <b>987</b>                              | <b>127</b>                      | <b>0,2</b>                                         | <b>340</b>                              |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                          |                                                    |                                         |                         |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Bautzen                                                       | 1335                     | 4,4                                                | 428                                     | 1612                    | 5,3                                                | 368                                     | -277                            | -0,9                                               | 60                                      |
| Görlitz                                                       | 2116                     | 8,2                                                | 899                                     | 1712                    | 6,6                                                | 619                                     | 404                             | 1,6                                                | 280                                     |



**Tabela 1.9. Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały według wieku w 2017 r.**  
**Table 1.9. International migration of population for permanent residence by age in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>Total |                                                    | W tym kobiety<br>Of which females |             | Z liczby ogółem – w wieku<br>Of total number – by age |                                   |             |                |                                   |             |                             |                                   |             |
|-----------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------|----------------|-----------------------------------|-------------|-----------------------------|-----------------------------------|-------------|
|                                   | ogółem<br>total | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion | razem<br>total                    | w %<br>in % | 0-14 lat                                              |                                   |             | 15-59          |                                   |             | 60 lat i więcej<br>and more |                                   |             |
|                                   |                 |                                                    |                                   |             | razem<br>total                                        | w tym kobiety<br>of which females |             | razem<br>total | w tym kobiety<br>of which females |             | razem<br>total              | w tym kobiety<br>of which females |             |
|                                   |                 |                                                    |                                   |             |                                                       | razem<br>total                    | w %<br>in % |                | razem<br>total                    | w %<br>in % |                             | ogółem<br>total                   | w %<br>in % |
| Imigracja      Immigration        |                 |                                                    |                                   |             |                                                       |                                   |             |                |                                   |             |                             |                                   |             |
| Część polska<br>Polish part       | 249             | 0,5                                                | 112                               | 45,0        | .                                                     | .                                 | .           | .              | .                                 | .           | .                           | .                                 | .           |
| Część czeska<br>Czech part        | 1502            | 3,5                                                | 656                               | 43,7        | 216                                                   | 109                               | 50,5        | 1 225          | 513                               | 41,9        | 61                          | 34                                | 55,7        |
| Część niemiecka<br>German part    | 3451            | 6,2                                                | 1327                              | 38,5        | 423                                                   | 202                               | 47,8        | 2903           | 1078                              | 37,1        | 125                         | 47                                | 37,6        |
| Emigracja      Emigration         |                 |                                                    |                                   |             |                                                       |                                   |             |                |                                   |             |                             |                                   |             |
| Część polska<br>Polish part       | 269             | 0,5                                                | 131                               | 48,7        | .                                                     | .                                 | .           | .              | .                                 | .           | .                           | .                                 | .           |
| Część czeska<br>Czech part        | 511             | 1,2                                                | 230                               | 45,0        | 50                                                    | 27                                | 54,0        | 426            | 192                               | 45,1        | 35                          | 11                                | 31,4        |
| Część niemiecka<br>German part    | 3324            | 5,9                                                | 987                               | 29,7        | 335                                                   | 150                               | 44,8        | 2866           | 793                               | 27,7        | 123                         | 44                                | 35,8        |
| Saldo migracji      Net migration |                 |                                                    |                                   |             |                                                       |                                   |             |                |                                   |             |                             |                                   |             |
| Część polska<br>Polish part       | -20             | -0,0                                               | -19                               | x           | .                                                     | .                                 | .           | .              | .                                 | .           | .                           | .                                 | .           |
| Część czeska<br>Czech part        | 991             | 2,3                                                | 426                               | x           | 166                                                   | 82                                | x           | 799            | 321                               | x           | 26                          | 23                                | x           |
| Część niemiecka<br>German part    | 127             | 0,2                                                | 340                               | x           | 88                                                    | 52                                | x           | 37             | 285                               | x           | 2                           | 3                                 | x           |

**Tabela 1.10. Migracje międzypowiatowe ludności na pobyt stały w 2017 r.****Table 1.10. Interpowiat migration of population for permanent residence in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                 | Napływ<br>Inflow |                                                    |                                         | Odływ<br>Outflow |                                                    |                                         | Saldo migracji<br>Net migration |                                                    |                                         |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                   | ogółem<br>total  |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females | ogółem<br>total  |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females | ogółem<br>total                 |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females |
|                                                                   | ogółem<br>total  | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         | ogółem<br>total  | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         | ogółem<br>total                 | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         |
| <b>EUROREGION<sup>a</sup></b>                                     | <b>24365</b>     | <b>16,1</b>                                        | <b>11783</b>                            | <b>25484</b>     | <b>16,8</b>                                        | <b>12263</b>                            | <b>-1119</b>                    | <b>-0,7</b>                                        | <b>-480</b>                             |
| <b>Część polska<sup>a</sup></b><br><i>Polish part<sup>a</sup></i> | <b>3070</b>      | <b>3,5</b>                                         | <b>1644</b>                             | <b>3492</b>      | <b>7,4</b>                                         | <b>1874</b>                             | <b>-422</b>                     | <b>-0,9</b>                                        | <b>-230</b>                             |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                       |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| bolesławiecki                                                     | 592              | 3,3                                                | 302                                     | 569              | 6,3                                                | 307                                     | 23                              | 0,3                                                | -5                                      |
| jeleniogórski                                                     | 629              | 5,2                                                | 337                                     | 579              | 9,0                                                | 316                                     | 50                              | 0,8                                                | 21                                      |
| kamiennogórski                                                    | 209              | 2,6                                                | 114                                     | 288              | 6,5                                                | 151                                     | -79                             | -1,8                                               | -37                                     |
| lubański                                                          | 254              | 2,4                                                | 131                                     | 375              | 6,8                                                | 196                                     | -121                            | -2,2                                               | -65                                     |
| lwówecki                                                          | 291              | 3,2                                                | 146                                     | 429              | 9,3                                                | 232                                     | -138                            | -3,0                                               | -86                                     |
| zgorzelecki                                                       | 304              | 1,8                                                | 168                                     | 530              | 5,8                                                | 280                                     | -226                            | -2,5                                               | -112                                    |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>     |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Jelenia Góra                                                      | 791              | 5,6                                                | 446                                     | 722              | 9,0                                                | 392                                     | 69                              | 0,9                                                | 54                                      |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                          | <b>6872</b>      | <b>12,0</b>                                        | <b>3664</b>                             | <b>7680</b>      | <b>13,4</b>                                        | <b>4141</b>                             | <b>-808</b>                     | <b>-1,4</b>                                        | <b>-477</b>                             |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                       |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Česká Lípa                                                        | 1265             | 12,3                                               | 678                                     | 1537             | 14,9                                               | 828                                     | -272                            | -2,6                                               | -150                                    |
| Děčín                                                             | 1325             | 10,2                                               | 682                                     | 1728             | 13,2                                               | 913                                     | -403                            | -3,1                                               | -231                                    |
| Jablonec nad Nisou                                                | 1235             | 13,7                                               | 672                                     | 1170             | 13,0                                               | 636                                     | 65                              | 0,7                                                | 36                                      |
| Liberec                                                           | 2153             | 12,4                                               | 1153                                    | 2160             | 12,4                                               | 1162                                    | -7                              | -0,0                                               | -9                                      |
| Semily                                                            | 894              | 12,1                                               | 479                                     | 1085             | 14,7                                               | 602                                     | -191                            | -2,6                                               | -123                                    |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                      | <b>14423</b>     | <b>25,7</b>                                        | <b>6475</b>                             | <b>14312</b>     | <b>25,5</b>                                        | <b>6248</b>                             | <b>111</b>                      | <b>0,2</b>                                         | <b>227</b>                              |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                       |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Bautzen                                                           | 7374             | 24,3                                               | 3314                                    | 7686             | 25,3                                               | 3247                                    | -312                            | -1,0                                               | 67                                      |
| Görlitz                                                           | 7049             | 27,4                                               | 3161                                    | 6626             | 25,7                                               | 3001                                    | 423                             | 1,6                                                | 160                                     |

a Część polska bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a Polish part excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

**Tabela 1.11. Migracje międzypowiatowe ludności na pobyt stały według wieku w 2017 r.**

**Table 1.11. Interpowiat migration of population for permanent residence by age in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                     | Ogółem<br>Total |                                                    | W tym kobiety<br>Of which females |             | Z liczby ogółem – w wieku<br>Of total number – by age |                                   |             |                |                                   |             |                             |                                   |             |
|-------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------|----------------|-----------------------------------|-------------|-----------------------------|-----------------------------------|-------------|
|                                                       | ogółem<br>total | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion | razem<br>total                    | w %<br>in % | 0-14 lat                                              |                                   |             | 15-59          |                                   |             | 60 lat i więcej<br>and more |                                   |             |
|                                                       |                 |                                                    |                                   |             | razem<br>total                                        | w tym kobiety<br>of which females |             | razem<br>total | w tym kobiety<br>of which females |             | razem<br>total              | w tym kobiety<br>of which females |             |
|                                                       |                 |                                                    |                                   |             |                                                       | razem<br>total                    | w %<br>in % |                | razem<br>total                    | w %<br>in % |                             | ogółem<br>total                   | w %<br>in % |
| Napływ      Inflow                                    |                 |                                                    |                                   |             |                                                       |                                   |             |                |                                   |             |                             |                                   |             |
| Część polska <sup>a</sup><br>Polish part <sup>a</sup> | 3070            | 3,5                                                | 1644                              | 53,6        | .                                                     | .                                 | .           | .              | .                                 | .           | .                           | .                                 | .           |
| Część czeska<br>Czech part                            | 6872            | 12,0                                               | 3664                              | 53,3        | 1729                                                  | 848                               | 49,0        | 4383           | 2370                              | 54,1        | 760                         | 446                               | 58,7        |
| Część niemiecka<br>German part                        | 14423           | 25,7                                               | 6475                              | 53,6        | 2130                                                  | 1014                              | 47,6        | 10885          | 4715                              | 43,3        | 1408                        | 746                               | 53,0        |
| Odpływ      Outflow                                   |                 |                                                    |                                   |             |                                                       |                                   |             |                |                                   |             |                             |                                   |             |
| Część polska <sup>a</sup><br>Polish part <sup>a</sup> | 3492            | 7,4                                                | 1874                              | 53,7        | .                                                     | .                                 | .           | .              | .                                 | .           | .                           | .                                 | .           |
| Część czeska<br>Czech part                            | 7680            | 13,4                                               | 4141                              | 53,9        | 1786                                                  | 910                               | 51,0        | 5253           | 2853                              | 54,3        | 641                         | 378                               | 59,0        |
| Część niemiecka<br>German part                        | 14312           | 25,5                                               | 6248                              | 43,7        | 1599                                                  | 769                               | 48,1        | 11509          | 4767                              | 41,4        | 1204                        | 712                               | 59,1        |
| Saldo migracji      Net migration                     |                 |                                                    |                                   |             |                                                       |                                   |             |                |                                   |             |                             |                                   |             |
| Część polska <sup>a</sup><br>Polish part <sup>a</sup> | -422            | -0,9                                               | -230                              | x           | .                                                     | .                                 | .           | .              | .                                 | .           | .                           | .                                 | .           |
| Część czeska<br>Czech part                            | -808            | -1,4                                               | -477                              | x           | -57                                                   | -62                               | x           | -870           | -483                              | x           | 119                         | 68                                | x           |
| Część niemiecka<br>German part                        | 111             | 0,2                                                | 227                               | x           | 531                                                   | 245                               | x           | -624           | -52                               | x           | 204                         | 34                                | x           |

a Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.

a Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

**Tabela 1.12. Migracje międzygminne ludności na pobyt stały w 2017 r.****Table 1.12. Intergminas migration of population for permanent residence in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                             | Napływ<br>Inflow |                                                    |                                         | Odływ<br>Outflow |                                                    |                                         | Saldo migracji<br>Net migration |                                                    |                                         |
|---------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                               | ogółem<br>total  |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females | ogółem<br>total  |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females | ogółem<br>total                 |                                                    | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females |
|                                                               | ogółem<br>total  | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         | ogółem<br>total  | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         | ogółem<br>total                 | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>popula-<br>tion |                                         |
| <b>EUROREGION</b>                                             | <b>42218</b>     | <b>27,9</b>                                        | <b>20952</b>                            | <b>43350</b>     | <b>28,6</b>                                        | <b>21460</b>                            | <b>-1132</b>                    | <b>-0,7</b>                                        | <b>-508</b>                             |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                     | <b>5601</b>      | <b>10,7</b>                                        | <b>2978</b>                             | <b>6294</b>      | <b>12,0</b>                                        | <b>3352</b>                             | <b>-693</b>                     | <b>-1,3</b>                                        | <b>-374</b>                             |
| w tym:<br>of which:                                           |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| bolesławiecki                                                 | 1277             | 14,1                                               | 672                                     | 1254             | 13,9                                               | 677                                     | 23                              | 0,3                                                | -5                                      |
| jeleniogórski                                                 | 828              | 12,9                                               | 443                                     | 778              | 12,1                                               | 422                                     | 50                              | 0,8                                                | 21                                      |
| kamienogórski                                                 | 392              | 8,9                                                | 210                                     | 471              | 10,7                                               | 247                                     | -79                             | -1,8                                               | -37                                     |
| lubański                                                      | 539              | 9,8                                                | 278                                     | 660              | 12,0                                               | 343                                     | -121                            | -2,2                                               | -65                                     |
| lwówecki                                                      | 503              | 10,9                                               | 250                                     | 641              | 13,8                                               | 336                                     | -138                            | -3,0                                               | -86                                     |
| zgorzelecki                                                   | 870              | 9,6                                                | 464                                     | 1096             | 12,1                                               | 576                                     | -226                            | -2,5                                               | -112                                    |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:        |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Jelenia Góra                                                  | 791              | 9,8                                                | 446                                     | 722              | 9,0                                                | 392                                     | 69                              | 0,9                                                | 54                                      |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                      | <b>10807</b>     | <b>25,1</b>                                        | <b>5789</b>                             | <b>11357</b>     | <b>26,4</b>                                        | <b>6150</b>                             | <b>-550</b>                     | <b>-1,3</b>                                        | <b>-361</b>                             |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats: |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Česká Lípa                                                    | 2462             | 27,4                                               | 1343                                    | 2708             | 30,2                                               | 1489                                    | -246                            | -2,7                                               | -146                                    |
| Děčín                                                         | 1281             | 28,8                                               | 680                                     | 1371             | 30,8                                               | 739                                     | -90                             | -2,0                                               | -59                                     |
| Jablonec nad Nisou                                            | 2007             | 24,9                                               | 1066                                    | 2039             | 25,3                                               | 1099                                    | -32                             | -0,4                                               | -33                                     |
| Liberec                                                       | 4130             | 24,1                                               | 2200                                    | 4154             | 24,3                                               | 2223                                    | -24                             | -0,1                                               | -23                                     |
| Semily                                                        | 927              | 20,9                                               | 500                                     | 1085             | 24,4                                               | 600                                     | -158                            | -3,6                                               | -100                                    |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                  | <b>25810</b>     | <b>46,0</b>                                        | <b>12185</b>                            | <b>25699</b>     | <b>45,8</b>                                        | <b>11958</b>                            | <b>111</b>                      | <b>0,2</b>                                         | <b>227</b>                              |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                  |                                                    |                                         |                  |                                                    |                                         |                                 |                                                    |                                         |
| Bautzen                                                       | 13366            | 44,0                                               | 6320                                    | 13678            | 45,0                                               | 6253                                    | -312                            | -1,0                                               | 67                                      |
| Görlitz                                                       | 12444            | 48,3                                               | 5865                                    | 12021            | 46,7                                               | 5705                                    | 423                             | 1,6                                                | 160                                     |

**Tabela 1.13.    Małżeństwa i rozwody w 2017 r.***Table 1.13.    Marriages and divorces in 2017*

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i>                             | Małżeństwa<br><i>Marriages</i> |                                                | Rozwody<br><i>Divorces</i> |                                                |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------|
|                                                                      | ogółem<br><i>total</i>         | na 1000 ludności<br><i>per 1000 population</i> | ogółem<br><i>total</i>     | na 1000 ludności<br><i>per 1000 population</i> |
| <b>EUROREGION</b>                                                    | <b>7112</b>                    | <b>4,7</b>                                     | <b>.</b>                   | <b>.</b>                                       |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                            | <b>2367</b>                    | <b>4,5</b>                                     | <b>.</b>                   | <b>.</b>                                       |
| w tym:<br><i>of which:</i>                                           |                                |                                                |                            |                                                |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                                |                                                |                            |                                                |
| bolesławiecki                                                        | 432                            | 4,8                                            | 185                        | 2,0                                            |
| jeleniogórski                                                        | 264                            | 4,1                                            | 113                        | 1,8                                            |
| kamiennogórski                                                       | 202                            | 4,6                                            | 77                         | 1,7                                            |
| lubański                                                             | 255                            | 4,6                                            | 94                         | 1,7                                            |
| lwówecki                                                             | 222                            | 4,8                                            | 88                         | 1,9                                            |
| zgorzelecki                                                          | 410                            | 4,5                                            | 179                        | 2,0                                            |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>        |                                |                                                |                            |                                                |
| Jelenia Góra                                                         | 352                            | 4,4                                            | 170                        | 2,1                                            |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                             | <b>2188</b>                    | <b>5,1</b>                                     | <b>1116</b>                | <b>2,6</b>                                     |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br><i>Member gminas from powiats:</i> |                                |                                                |                            |                                                |
| Česká Lípa                                                           | 471                            | 5,2                                            | 276                        | 3,1                                            |
| Děčín                                                                | 184                            | 4,1                                            | 93                         | 2,1                                            |
| Jablonec nad Nisou                                                   | 424                            | 5,3                                            | 205                        | 2,5                                            |
| Liberec                                                              | 917                            | 5,4                                            | 464                        | 2,7                                            |
| Semily                                                               | 192                            | 4,3                                            | 78                         | 1,8                                            |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                         | <b>2557</b>                    | <b>4,6</b>                                     | <b>870</b>                 | <b>1,6</b>                                     |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                                |                                                |                            |                                                |
| Bautzen                                                              | 1367                           | 4,5                                            | 466                        | 1,5                                            |
| Görlitz                                                              | 1190                           | 4,6                                            | 404                        | 1,6                                            |

## 2. Warunki życia ludności, ochrona zdrowia i pomoc społeczna

### 2. Living conditions of the population, health care and social welfare

**Tabela 2.1. Zasoby mieszkaniowe w 2017 r.**  
Stan w dniu 31 XII

**Table 2.1. Dwelling stocks in 2017**  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                | Mieszkania<br>Dwellings            |                                         | Powierzchnia<br>użytkowa<br>mieszkań <sup>a</sup><br>w tys. m <sup>2</sup><br>Usable floor space<br>of dwellings <sup>a</sup><br>in thousand m <sup>2</sup> | Przeciętna<br>powierzchnia<br>użytkowa<br>mieszkania <sup>a</sup> w m <sup>2</sup><br>Average usable floor<br>space per dwelling <sup>a</sup><br>in m <sup>2</sup> |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | ogółem w tys.<br>total in thousand | na 1000 ludności<br>per 1000 population |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                    |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                        | <b>201,2</b>                       | <b>384</b>                              | <b>14523</b>                                                                                                                                                | <b>72</b>                                                                                                                                                          |
| w tym:<br>of which:                                              |                                    |                                         |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                    |
| Powiaty:<br>Powiats:                                             |                                    |                                         |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                    |
| bolesławiecki                                                    | 31,8                               | 353                                     | 2516                                                                                                                                                        | 79                                                                                                                                                                 |
| jeleniogórski                                                    | 25,5                               | 398                                     | 2075                                                                                                                                                        | 81                                                                                                                                                                 |
| kamiennogórski                                                   | 16,8                               | 381                                     | 1083                                                                                                                                                        | 65                                                                                                                                                                 |
| lubański                                                         | 20,3                               | 370                                     | 1470                                                                                                                                                        | 72                                                                                                                                                                 |
| lwówecki                                                         | 16,8                               | 362                                     | 1304                                                                                                                                                        | 78                                                                                                                                                                 |
| zgorzelecki                                                      | 34,2                               | 378                                     | 2418                                                                                                                                                        | 71                                                                                                                                                                 |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:           |                                    |                                         |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                    |
| Jelenia Góra                                                     | 35,4                               | 442                                     | 2289                                                                                                                                                        | 65                                                                                                                                                                 |
| <b>Część czeska<sup>b</sup></b><br><i>Czech part<sup>b</sup></i> | <b>168,9</b>                       | <b>410</b>                              | <b>9526</b>                                                                                                                                                 | <b>56</b>                                                                                                                                                          |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats:    |                                    |                                         |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                    |
| Česká Lípa                                                       | 34,5                               | 403                                     | 1900                                                                                                                                                        | 55                                                                                                                                                                 |
| Děčín                                                            | 16,9                               | 403                                     | 1004                                                                                                                                                        | 60                                                                                                                                                                 |
| Jablonec nad Nisou                                               | 32,1                               | 421                                     | 1757                                                                                                                                                        | 55                                                                                                                                                                 |
| Liberec                                                          | 66,8                               | 411                                     | 3780                                                                                                                                                        | 57                                                                                                                                                                 |
| Semily                                                           | 18,5                               | 409                                     | 1085                                                                                                                                                        | 59                                                                                                                                                                 |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                     | <b>318,8</b>                       | <b>570</b>                              | <b>25794</b>                                                                                                                                                | <b>81</b>                                                                                                                                                          |
| Powiaty:<br>Powiats:                                             |                                    |                                         |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                    |
| Bautzen                                                          | 163,3                              | 540                                     | 13419                                                                                                                                                       | 82                                                                                                                                                                 |
| Görlitz                                                          | 155,5                              | 606                                     | 12375                                                                                                                                                       | 80                                                                                                                                                                 |

a Część czeska – powierzchnia mieszkalna, tj. izby o powierzchni 8 m<sup>2</sup> i więcej oraz część powierzchni kuchni przekraczająca 12 m<sup>2</sup>. b Dane ze Spisu Ludności według stanu w dniu 26 III 2011 r.

a Czech Part – living area: rooms with an area 8 m<sup>2</sup> and more and part of the floor of the kitchen having the area 12 m<sup>2</sup> and more. b Data from Population Census, as of 26 III 2011.

**Tabela 2.2. Mieszkania oddane do użytkowania w 2017 r.****Table 2.2. Dwellings completed in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Mieszkania<br>Dwellings |                                               |                                                                                                         | Powierz-<br>chnia<br>użytkowa<br>mieszkań<br>w tys. m <sup>2</sup><br><i>Usable floor<br/>space<br/>of dwellings<br/>in thousand<br/>m<sup>2</sup></i> | Przeciętna<br>powierzchnia użytkowa<br>mieszkania w m <sup>2</sup><br><i>Average usable floor<br/>space per dwelling in m<sup>2</sup></i> |                                                                                                    | Szacunkowy<br>koszt<br>wybudowa-<br>nia<br>budynków<br>w tys.<br>euro <sup>a</sup><br><i>Estimated<br/>cost of<br/>erecting<br/>buildings<br/>in thousand<br/>EUR<sup>a</sup></i> |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | ogółem<br>total         |                                               | w tym<br>w budow-<br>nictwie in-<br>dywidual-<br>nym<br><i>of which<br/>in private<br/>construction</i> |                                                                                                                                                        | ogółem<br>total                                                                                                                           | w tym<br>w budownic-<br>twie indywi-<br>dualnym<br><i>of which<br/>in private<br/>construction</i> |                                                                                                                                                                                   |
|                                                                      | ogółem<br>total         | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>population |                                                                                                         |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |
| Część polska<br><i>Polish part</i>                                   | 1581                    | 3,0                                           | 906                                                                                                     | 150,7                                                                                                                                                  | 95,3                                                                                                                                      | 129,1                                                                                              | .                                                                                                                                                                                 |
| w tym:<br><i>of which:</i>                                           |                         |                                               |                                                                                                         |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                         |                                               |                                                                                                         |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |
| bolestawiecki                                                        | 391                     | 4,3                                           | 277                                                                                                     | 47,0                                                                                                                                                   | 120,3                                                                                                                                     | 142,9                                                                                              | .                                                                                                                                                                                 |
| jeleniogórski                                                        | 590                     | 9,2                                           | 179                                                                                                     | 42,1                                                                                                                                                   | 71,4                                                                                                                                      | 133,8                                                                                              | .                                                                                                                                                                                 |
| kamiennogórski                                                       | 40                      | 0,9                                           | 40                                                                                                      | 5,9                                                                                                                                                    | 148,3                                                                                                                                     | 148,3                                                                                              | .                                                                                                                                                                                 |
| lubański                                                             | 128                     | 2,3                                           | 80                                                                                                      | 10,8                                                                                                                                                   | 84,4                                                                                                                                      | 103,7                                                                                              | .                                                                                                                                                                                 |
| lwówecki                                                             | 66                      | 1,4                                           | 56                                                                                                      | 7,6                                                                                                                                                    | 114,6                                                                                                                                     | 123,5                                                                                              | .                                                                                                                                                                                 |
| zgorzelecki                                                          | 126                     | 1,4                                           | 118                                                                                                     | 16,4                                                                                                                                                   | 130,2                                                                                                                                     | 135,3                                                                                              | .                                                                                                                                                                                 |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>        |                         |                                               |                                                                                                         |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |
| Jelenia Góra                                                         | 179                     | 2,2                                           | 95                                                                                                      | 13,6                                                                                                                                                   | 76,2                                                                                                                                      | 95,4                                                                                               | .                                                                                                                                                                                 |
| Część czeska<br><i>Czech part</i>                                    | 617                     | 1,4                                           | 386                                                                                                     | 52,2                                                                                                                                                   | 83,3                                                                                                                                      | 104,1                                                                                              | 63124                                                                                                                                                                             |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br><i>Member gminas from powiats:</i> |                         |                                               |                                                                                                         |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |
| Česká Lípa                                                           | 134                     | 1,5                                           | 50                                                                                                      | 8,3                                                                                                                                                    | 62,2                                                                                                                                      | 90,2                                                                                               | 9630                                                                                                                                                                              |
| Děčín                                                                | 54                      | 1,2                                           | 39                                                                                                      | 4,2                                                                                                                                                    | 77,8                                                                                                                                      | 92,5                                                                                               | 5544                                                                                                                                                                              |
| Jablonec nad Nisou                                                   | 86                      | 1,1                                           | 57                                                                                                      | 8,5                                                                                                                                                    | 98,7                                                                                                                                      | 111,7                                                                                              | 10412                                                                                                                                                                             |
| Liberec                                                              | 269                     | 1,6                                           | 199                                                                                                     | 24,9                                                                                                                                                   | 92,7                                                                                                                                      | 104,2                                                                                              | 30416                                                                                                                                                                             |
| Semily                                                               | 74                      | 1,7                                           | 41                                                                                                      | 6,3                                                                                                                                                    | 85,1                                                                                                                                      | 120,4                                                                                              | 7121                                                                                                                                                                              |
| Część niemiecka<br><i>German part</i>                                | 583                     | 1,0                                           | 484                                                                                                     | 75,5                                                                                                                                                   | 129,5                                                                                                                                     | 137,0                                                                                              | 101530                                                                                                                                                                            |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                         |                                               |                                                                                                         |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |
| Bautzen                                                              | 450                     | 1,5                                           | 389                                                                                                     | 59,1                                                                                                                                                   | 131,3                                                                                                                                     | 137,5                                                                                              | 79972                                                                                                                                                                             |
| Görlitz                                                              | 133                     | 0,5                                           | 95                                                                                                      | 16,4                                                                                                                                                   | 123,3                                                                                                                                     | 134,7                                                                                              | 21558                                                                                                                                                                             |

a Część czeska – według średniego rocznego kursu Czeskiego Banku Narodowego w 2017 r. (1 euro = 26,330 Kč).

a Czech part – by the annual average exchange rate by National Bank of Czech Republic in 2017 (1 EUR = 26.330 CZK).

**Tabela 2.3. Lekarze i lekarze dentyści w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII

**Table 2.3. Doctors and dentists in 2017**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                 | Lekarze<br>Doctors |                                         | Lekarze dentyści<br>Dentists |                                         |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                   | ogółem<br>total    | na 1000 ludności<br>per 1000 population | ogółem<br>total              | na 1000 ludności<br>per 1000 population |
| <b>Część polska<sup>a</sup></b><br><i>Polish part<sup>a</sup></i> | <b>907</b>         | <b>1,9</b>                              | <b>79</b>                    | <b>0,2</b>                              |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                       |                    |                                         |                              |                                         |
| bolesławiecki                                                     | 177                | 2,0                                     | 25                           | 0,3                                     |
| jeleniogórski                                                     | 65                 | 1,0                                     | 2                            | 0,0                                     |
| kamiennogórski                                                    | 66                 | 1,5                                     | 1                            | 0,0                                     |
| lubański                                                          | 56                 | 1,0                                     | 7                            | 0,1                                     |
| lwówecki                                                          | 37                 | 0,8                                     | 3                            | 0,1                                     |
| zgorzelecki                                                       | 173                | 1,9                                     | 14                           | 0,2                                     |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>     |                    |                                         |                              |                                         |
| Jelenia Góra                                                      | 333                | 4,2                                     | 27                           | 0,3                                     |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                          | <b>1730</b>        | <b>3,0</b>                              | <b>331</b>                   | <b>0,6</b>                              |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                       |                    |                                         |                              |                                         |
| Česká Lípa                                                        | 278                | 2,7                                     | 46                           | 0,4                                     |
| Děčín                                                             | 300                | 2,3                                     | 64                           | 0,5                                     |
| Jablonec nad Nisou                                                | 252                | 2,8                                     | 54                           | 0,6                                     |
| Liberec                                                           | 683                | 3,9                                     | 124                          | 0,7                                     |
| Semily                                                            | 218                | 2,9                                     | 42                           | 0,6                                     |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                      | <b>1863</b>        | <b>3,3</b>                              | <b>508</b>                   | <b>0,9</b>                              |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                       |                    |                                         |                              |                                         |
| Bautzen                                                           | 1011               | 3,3                                     | 273                          | 0,9                                     |
| Görlitz                                                           | 852                | 3,3                                     | 235                          | 0,9                                     |

a Personel pracujący według podstawowego miejsca pracy; bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszków, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa.  
Źródło: część polska – Ministerstwo Zdrowia.

a Personnel – employed person in the main place of work; excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszków, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa.

Source: Polish part – The Ministry of Health.



**Tabela 2.4. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII

**Table 2.4. Health care and social welfare in 2017**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                      | Apteki<br>i punkty<br>apteczne<br>Pharmacies<br>and pharma-<br>ceutical out-<br>lets | Ludność<br>na 1 aptekę<br>i punkt<br>apteczny<br>Population per<br>pharmacy and<br>pharmaceuti-<br>cal outlets | Szpitale<br>ogólne<br>General<br>hospitals | Łóżka<br>w szpitalach<br>ogólnych <sup>a</sup><br>Beds in<br>general<br>hospitals <sup>a</sup> | Placówki<br>pomocy społecznej<br>Social welfare<br>facilities |                                             |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                        |                                                                                      |                                                                                                                |                                            |                                                                                                | ogółem<br>total                                               | miejsca <sup>b</sup><br>places <sup>b</sup> |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>              | <b>218</b>                                                                           | <b>2407</b>                                                                                                    | <b>.</b>                                   | <b>.</b>                                                                                       | <b>25</b>                                                     | <b>1591</b>                                 |
| w tym:<br>of which:                                    |                                                                                      |                                                                                                                |                                            |                                                                                                |                                                               |                                             |
| Powiaty:<br>Powiats:                                   |                                                                                      |                                                                                                                |                                            |                                                                                                |                                                               |                                             |
| bolesławiecki                                          | 34                                                                                   | 2652                                                                                                           | .                                          | 173                                                                                            | 2                                                             | 83                                          |
| jeleniogórski                                          | 21                                                                                   | 3056                                                                                                           | .                                          | 768                                                                                            | 7                                                             | 468                                         |
| kamiennogórski                                         | 15                                                                                   | 2933                                                                                                           | .                                          | 396                                                                                            | 3                                                             | 191                                         |
| lubański                                               | 20                                                                                   | 2750                                                                                                           | .                                          | 289                                                                                            | 2                                                             | 101                                         |
| lwówecki                                               | 18                                                                                   | 2576                                                                                                           | .                                          | 391                                                                                            | 2                                                             | 160                                         |
| zgorzelecki                                            | 40                                                                                   | 2265                                                                                                           | .                                          | 579                                                                                            | 5                                                             | 347                                         |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status: |                                                                                      |                                                                                                                |                                            |                                                                                                |                                                               |                                             |
| Jelenia Góra                                           | 40                                                                                   | 2002                                                                                                           | .                                          | 608                                                                                            | 3                                                             | 176                                         |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>               | <b>147</b>                                                                           | <b>3888</b>                                                                                                    | <b>14</b>                                  | <b>3087</b>                                                                                    | <b>95</b>                                                     | <b>3907</b>                                 |
| Powiaty:<br>Powiats:                                   |                                                                                      |                                                                                                                |                                            |                                                                                                |                                                               |                                             |
| Česká Lípa                                             | 24                                                                                   | 4293                                                                                                           | 1                                          | 445                                                                                            | 14                                                            | 619                                         |
| Děčín                                                  | 43                                                                                   | 3036                                                                                                           | 5                                          | 698                                                                                            | 35                                                            | 1468                                        |
| Jablonec nad Nisou                                     | 24                                                                                   | 3763                                                                                                           | 2                                          | 461                                                                                            | 10                                                            | 480                                         |
| Liberec                                                | 40                                                                                   | 4340                                                                                                           | 2                                          | 1031                                                                                           | 27                                                            | 949                                         |
| Semily                                                 | 16                                                                                   | 4624                                                                                                           | 4                                          | 452                                                                                            | 9                                                             | 391                                         |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>           | <b>122</b>                                                                           | <b>4584</b>                                                                                                    | <b>13</b>                                  | <b>3521</b>                                                                                    | <b>175</b>                                                    | <b>8511</b>                                 |
| Powiaty:<br>Powiats:                                   |                                                                                      |                                                                                                                |                                            |                                                                                                |                                                               |                                             |
| Bautzen                                                | 63                                                                                   | 4804                                                                                                           | 7                                          | 1702                                                                                           | 83                                                            | 4331                                        |
| Görlitz                                                | 59                                                                                   | 4349                                                                                                           | 6                                          | 1819                                                                                           | 92                                                            | 4180                                        |

a Część niemiecka – przeciętna liczba łóżek w ciągu roku. b Część niemiecka – stan w dniu 15 XII, łącznie z częściowo stacjonarnymi placówkami (opieka dzienna).

a German part – the average number of beds in a year. b German part – as of 15 XII, including partially stationary facilities (day care).

**Tabela 2.5. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w 2017 r.****Table 2.5. Average monthly gross wages and salaries in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | W walucie krajowej <sup>a</sup><br>In domestic currency <sup>a</sup> | W euro <sup>b</sup><br>In EUR <sup>b</sup> |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Część polska<sup>c</sup>:</b><br><i>Polish part<sup>c</sup>:</i>  |                                                                      |                                            |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                                                                      |                                            |
| bolesławiecki                                                        | 3902                                                                 | 916                                        |
| jeleniogórski                                                        | 3760                                                                 | 883                                        |
| kamiennogórski                                                       | 3662                                                                 | 860                                        |
| lubański                                                             | 3622                                                                 | 851                                        |
| lwówecki                                                             | 3570                                                                 | 839                                        |
| zgorzelecki                                                          | 3867                                                                 | 908                                        |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>        |                                                                      |                                            |
| Jelenia Góra                                                         | 4238                                                                 | 995                                        |
| <b>Część czeska:</b><br><i>Czech part:</i>                           |                                                                      |                                            |
| Kraj:<br><i>Region:</i>                                              |                                                                      |                                            |
| liberecký                                                            | 26649                                                                | 1012                                       |
| <b>Część niemiecka<sup>d</sup></b><br><i>German part<sup>d</sup></i> | <b>3096</b>                                                          | <b>3096</b>                                |

a Część polska w zł, część czeska w Kč, część niemiecka w euro. b Część polska – według średniego rocznego kursu Narodowego Banku Polskiego w 2017 r. (1 euro = 4,2576 zł), część czeska – według średniego rocznego kursu Czeskiego Banku Narodowego w 2017 r. (1 euro = 26,330 Kč). c Dane nie obejmują podmiotów o liczbie pracujących do 9 osób. d Dane dla Saksonii.

a Polish part in PLN, Czech part in CZK, German part in EUR. b Polish part – by the annual average exchange rate by National Bank of Poland in 2017 (1 EUR = 4.2576 PLN), Czech part – by the annual average exchange rate by National Bank of Czech Republic in 2017 (1 EUR = 26.330 CZK). c Excluding economic entities employing up to 9 persons. d Data for Saxony.

## 3. Turystyka

### 3. Tourism

**Tabela 3.1. Baza noclegowa turystyki<sup>a</sup> w 2017 r.**

**Table 3.1. Tourist accommodation establishments<sup>a</sup> in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                             | Ogółem<br>Total                    | W tym<br>Of which |                                  |                              | Miejsca<br>noclegowe<br>Bed places | Korzysta-<br>jący<br>z noclegów<br>Tourists ac-<br>commoda-<br>ted | Udzielone<br>noclegi<br>Nights<br>spent (over-<br>night stay) |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                               |                                    | hotele<br>hotels  | pensjonaty<br>boarding<br>houses | kempingi<br>camping<br>sites |                                    |                                                                    |                                                               |
|                                                               | stan w dniu 31 VII<br>as of 31 VII |                   |                                  |                              |                                    |                                                                    |                                                               |
| EUROREGION                                                    | 1552                               | 319               | 431                              | 51                           | 80719                              | 2664214                                                            | 7758915                                                       |
| Część polska<br>Polish part                                   | 434                                | 95                | 35                               | 3                            | 28659                              | 1081649                                                            | 3246982                                                       |
| w tym:<br>of which:                                           |                                    |                   |                                  |                              |                                    |                                                                    |                                                               |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                                    |                   |                                  |                              |                                    |                                                                    |                                                               |
| bolesławiecki                                                 | 12                                 | 5                 | 1                                | -                            | 775                                | 49224                                                              | 82127                                                         |
| jeleniogórski                                                 | 284                                | 50                | 27                               | 2                            | 19218                              | 647323                                                             | 1893991                                                       |
| kamiennogórski                                                | 13                                 | 4                 | -                                | -                            | 419                                | 13024                                                              | 26398                                                         |
| lubański                                                      | 54                                 | 14                | 5                                | -                            | 3454                               | 139874                                                             | 602560                                                        |
| lwówecki                                                      | 17                                 | 3                 | -                                | -                            | 811                                | 22178                                                              | 57493                                                         |
| zgorzelecki                                                   | 15                                 | 6                 | 1                                | -                            | 1001                               | 89744                                                              | 133316                                                        |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:        |                                    |                   |                                  |                              |                                    |                                                                    |                                                               |
| Jelenia Góra                                                  | 28                                 | 11                | 1                                | 1                            | 2346                               | 99099                                                              | 408487                                                        |
| Część czeska<br>Czech part                                    | 746                                | 135               | 342                              | 19                           | 37350                              | 872517                                                             | 2616634                                                       |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats: |                                    |                   |                                  |                              |                                    |                                                                    |                                                               |
| Česká Lípa <sup>b</sup>                                       | 136                                | 20                | 48                               | 7                            | 8992                               | 157818                                                             | 479675                                                        |
| Děčín <sup>b</sup>                                            | 45                                 | 10                | 22                               | 1                            | 2213                               | 45091                                                              | 110918                                                        |
| Jablonec nad Nisou <sup>b</sup>                               | 243                                | 37                | 131                              | -                            | 8536                               | 172979                                                             | 547624                                                        |
| Liberec                                                       | 123                                | 24                | 53                               | 7                            | 8739                               | 239753                                                             | 675260                                                        |
| Semily                                                        | 199                                | 44                | 88                               | 4                            | 8870                               | 256876                                                             | 803157                                                        |
| Część niemiecka<br>German part                                | 372                                | 89                | 54                               | 29                           | 14710                              | 710048                                                             | 1895299                                                       |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                                    |                   |                                  |                              |                                    |                                                                    |                                                               |
| Bautzen                                                       | 159                                | 35                | 24                               | 13                           | 5354                               | 267818                                                             | 724953                                                        |
| Görlitz                                                       | 213                                | 54                | 30                               | 16                           | 9356                               | 442230                                                             | 1170346                                                       |

<sup>a</sup> a Część polska – obiekty posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z kwaterami agroturystycznymi i pokojami gościnnymi; część czeska – obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 5 pokojami i 10 miejscami noclegowymi; część niemiecka – kempingi nie są ujęte w obiektach turystycznych ogółem, obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 8 miejscami noclegowymi. <sup>b</sup> b Ograniczona wartość interpretacyjna ze względu na niedostateczną precyzję danych.

<sup>a</sup> a Polish part – establishments possessing 10 and more bed places; including agrotourism lodgings and rooms for rent; Czech part – tourist accommodation establishments with at least 5 rooms and 10 beds; German part – camping sites are not included in the total number of tourist accommodation establishments; tourist accommodation establishments with at least 8 beds. <sup>b</sup> b Limited interpretative value due to insufficient accuracy of data.

**Tabela 3.2. Wskaźniki intensywności ruchu turystycznego<sup>a</sup> w 2017 r.****Table 3.2. Tourist traffic density indices<sup>a</sup> in 2017**

| Wyszczególnienie<br>Specification                             | Miejsca<br>noclegowe<br>na 100 ludności <sup>bc</sup><br>Bed places<br>per 100<br>population <sup>bc</sup> | Korzystający<br>z noclegów na<br>100 ludności <sup>d</sup><br>Tourist<br>accommodated<br>per 100 popula-<br>tion <sup>d</sup> | Udzielone<br>noclegi na<br>100 ludności <sup>e</sup><br>Nights spent<br>(overnight stay)<br>per 100<br>population <sup>e</sup> | Stopień wykorzy-<br>stania miejsc<br>noclegowych w %<br>Occupancy rate<br>of bed places<br>in % | Przeciętny czas<br>pobytu turysty<br>w dniach<br>The average time<br>of stay in days |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                     | <b>5,5</b>                                                                                                 | <b>205,7</b>                                                                                                                  | <b>617,4</b>                                                                                                                   | <b>.</b>                                                                                        | <b>3,0</b>                                                                           |
| w tym:<br>of which:                                           |                                                                                                            |                                                                                                                               |                                                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                      |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                                                                                                            |                                                                                                                               |                                                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                      |
| bolestawiecki                                                 | 0,9                                                                                                        | 54,5                                                                                                                          | 91,0                                                                                                                           | 29,0                                                                                            | 1,7                                                                                  |
| jeleniogórski                                                 | 29,9                                                                                                       | 1007,0                                                                                                                        | 2946,5                                                                                                                         | 27,9                                                                                            | 2,9                                                                                  |
| kamiennogórski                                                | 1,0                                                                                                        | 29,5                                                                                                                          | 59,8                                                                                                                           | 18,3                                                                                            | 2,0                                                                                  |
| lubański                                                      | 6,3                                                                                                        | 253,9                                                                                                                         | 1093,7                                                                                                                         | 45,7                                                                                            | 4,3                                                                                  |
| lwówecki                                                      | 1,7                                                                                                        | 47,9                                                                                                                          | 124,1                                                                                                                          | 23,7                                                                                            | 2,6                                                                                  |
| zgorzelecki                                                   | 1,1                                                                                                        | 98,7                                                                                                                          | 146,7                                                                                                                          | 37,3                                                                                            | 1,5                                                                                  |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:        |                                                                                                            |                                                                                                                               |                                                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                      |
| Jelenia Góra                                                  | 2,9                                                                                                        | 123,4                                                                                                                         | 508,5                                                                                                                          | 49,7                                                                                            | 4,1                                                                                  |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                      | <b>8,7</b>                                                                                                 | <b>202,9</b>                                                                                                                  | <b>608,3</b>                                                                                                                   | <b>38,6</b>                                                                                     | <b>4,0</b>                                                                           |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats: |                                                                                                            |                                                                                                                               |                                                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                      |
| Česká Lípa                                                    | 10,0                                                                                                       | 175,8                                                                                                                         | 534,2                                                                                                                          | 39,0                                                                                            | 4,0                                                                                  |
| Děčín <sup>f</sup>                                            | 5,0                                                                                                        | 101,4                                                                                                                         | 249,5                                                                                                                          | 37,2                                                                                            | 3,5                                                                                  |
| Jablonec nad Nisou <sup>f</sup>                               | 10,6                                                                                                       | 215,0                                                                                                                         | 680,8                                                                                                                          | 38,7                                                                                            | 4,2                                                                                  |
| Liberec                                                       | 5,1                                                                                                        | 140,2                                                                                                                         | 394,8                                                                                                                          | 32,3                                                                                            | 3,8                                                                                  |
| Semily                                                        | 20,0                                                                                                       | 578,3                                                                                                                         | 1808,1                                                                                                                         | 45,8                                                                                            | 4,1                                                                                  |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                  | <b>2,6</b>                                                                                                 | <b>127,0</b>                                                                                                                  | <b>338,9</b>                                                                                                                   | <b>33,7</b>                                                                                     | <b>2,7</b>                                                                           |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                                                                                                            |                                                                                                                               |                                                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                      |
| Bautzen                                                       | 1,8                                                                                                        | 88,5                                                                                                                          | 239,5                                                                                                                          | 32,1                                                                                            | 2,7                                                                                  |
| Görlitz                                                       | 3,6                                                                                                        | 172,4                                                                                                                         | 456,1                                                                                                                          | 34,6                                                                                            | 2,6                                                                                  |

a Część polska – obiekty posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z kwaterami agroturystycznymi i pokojami gościnnymi; część czeska – obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 5 pokojami i 10 miejscami noclegowymi; część niemiecka – kempingi nie są ujęte w obiektach turystycznych ogółem, obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 8 miejscami noclegowymi. b Stan w dniu 31 VII. c Wskaźnik funkcji turystycznej według Baretje'a. d Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Schneidera. e Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Charvata. f Ograniczona wartość interpretacyjna ze względu na niedostateczną precyzję danych.

a Polish part – establishments possessing 10 and more bed places; including agrotourism lodgings and rooms for rent; Czech part – tourist accommodation establishments with at least 5 rooms and 10 beds; German part – camping sites are not included in the total number of tourist accommodation establishments; tourist accommodation establishments with at least 8 beds. b As of 31 VII. c Tourist function index by Baretje. d Tourist traffic density index by Schneider. e Tourist traffic density index by Charvat. f Limited interpretative value due to insufficient accuracy of data.

**Tabela 3.3. Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych<sup>a</sup> według rodzajów w 2017 r.**

*Table 3.3. Occupancy of tourist accommodation establishments<sup>a</sup> by type in 2017*

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i>                      | Hotele<br><i>Hotels</i>                         |                                                                             |                                                                               |                                                                          | Pensjonaty<br><i>Boarding houses</i>            |                                                                             |                                                                               |                                                                          | Kempingi<br><i>Camping sites</i>                |                                                                             |                                                                               |                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | ogółem <sup>b</sup><br><i>total<sup>b</sup></i> | miejsca<br>noclego-<br>we <sup>b</sup><br><i>bed<br/>places<sup>b</sup></i> | korzysta-<br>jący<br>z nocle-<br>gów<br><i>turists<br/>accommo-<br/>dated</i> | udzielone<br>noclegi<br><i>nights<br/>spent<br/>(overnight<br/>stay)</i> | ogółem <sup>b</sup><br><i>total<sup>b</sup></i> | miejsca<br>noclego-<br>we <sup>b</sup><br><i>bed<br/>places<sup>b</sup></i> | korzysta-<br>jący<br>z nocle-<br>gów<br><i>turists<br/>accommo-<br/>dated</i> | udzielone<br>noclegi<br><i>nights<br/>spent<br/>(overnight<br/>stay)</i> | ogółem <sup>b</sup><br><i>total<sup>b</sup></i> | miejsca<br>noclego-<br>we <sup>b</sup><br><i>bed<br/>places<sup>b</sup></i> | korzysta-<br>jący<br>z nocle-<br>gów<br><i>turists<br/>accommo-<br/>dated</i> | udzielone<br>noclegi<br><i>nights<br/>spent<br/>(overnight<br/>stay)</i> |
| <b>EUROREGION</b>                                             | <b>319</b>                                      | <b>26265</b>                                                                | <b>1285641</b>                                                                | <b>3177660</b>                                                           | <b>431</b>                                      | <b>12838</b>                                                                | <b>274221</b>                                                                 | <b>809769</b>                                                            | <b>51</b>                                       | <b>4294</b>                                                                 | <b>159570</b>                                                                 | <b>464770</b>                                                            |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                     | <b>95</b>                                       | <b>10798</b>                                                                | <b>523265</b>                                                                 | <b>1320825</b>                                                           | <b>35</b>                                       | <b>1554</b>                                                                 | <b>62934</b>                                                                  | <b>159676</b>                                                            | <b>3</b>                                        | <b>467</b>                                                                  | <b>6022</b>                                                                   | <b>11283</b>                                                             |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                   |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |
| bolesławiecki                                                 | 5                                               | 293                                                                         | 21182                                                                         | 30017                                                                    | 1                                               | 26                                                                          | #                                                                             | #                                                                        | -                                               | -                                                                           | -                                                                             | -                                                                        |
| jeleniogórski                                                 | 50                                              | 7008                                                                        | 270646                                                                        | 748179                                                                   | 27                                              | 1210                                                                        | 46660                                                                         | 120852                                                                   | 2                                               | 350                                                                         | #                                                                             | #                                                                        |
| kamiennogórski                                                | 4                                               | 172                                                                         | 9527                                                                          | 13034                                                                    | -                                               | -                                                                           | -                                                                             | -                                                                        | -                                               | -                                                                           | -                                                                             | -                                                                        |
| lubański                                                      | 14                                              | 1340                                                                        | 80067                                                                         | 270561                                                                   | 5                                               | 150                                                                         | 4412                                                                          | 14677                                                                    | -                                               | -                                                                           | -                                                                             | -                                                                        |
| lwówecki                                                      | 3                                               | 141                                                                         | 3483                                                                          | 9661                                                                     | -                                               | -                                                                           | -                                                                             | -                                                                        | -                                               | -                                                                           | -                                                                             | -                                                                        |
| zgorzelecki                                                   | 6                                               | 645                                                                         | 61887                                                                         | 87311                                                                    | 1                                               | 48                                                                          | #                                                                             | #                                                                        | -                                               | -                                                                           | -                                                                             | -                                                                        |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i> |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |
| Jelenia Góra                                                  | 11                                              | 1 074                                                                       | 64969                                                                         | 146541                                                                   | 1                                               | 120                                                                         | #                                                                             | #                                                                        | 1                                               | 117                                                                         | #                                                                             | #                                                                        |

a Część polska – obiekty posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z kwaterami agroturystycznymi i pokojami gościnnymi; część czeska – obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 5 pokojami i 10 miejscami noclegowymi; część niemiecka – kempingi nie są ujęte w obiektach turystycznych ogółem, obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 8 miejscami noclegowymi. b Stan w dniu 31 VII.

a Polish part – establishments possessing 10 and more bed places; including agrotourism lodgings and rooms for rent; Czech part – tourist accommodation establishments with at least 5 rooms and 10 beds; German part – camping sites are not included in the total number of tourist accommodation establishments; tourist accommodation establishments with at least 8 beds. b As of 31 VII.

**Tabela 3.3. Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych<sup>a</sup> według rodzajów w 2017 r. (dok.)***Table 3.3. Occupancy of tourist accommodation establishments<sup>a</sup> by type in 2017 (cont.)*

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i>                                | Hotele<br><i>Hotels</i>                         |                                                                             |                                                                               |                                                                          | Pensjonaty<br><i>Boarding houses</i>            |                                                                             |                                                                               |                                                                          | Kempingi<br><i>Camping sites</i>                |                                                                             |                                                                               |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | ogółem <sup>b</sup><br><i>total<sup>b</sup></i> | miejsca<br>noclego-<br>we <sup>b</sup><br><i>bed<br/>places<sup>b</sup></i> | korzysta-<br>jący<br>z nocle-<br>gów<br><i>turists<br/>accommo-<br/>dated</i> | udzielone<br>noclegi<br><i>nights<br/>spent<br/>(overnight<br/>stay)</i> | ogółem <sup>b</sup><br><i>total<sup>b</sup></i> | miejsca<br>noclego-<br>we <sup>b</sup><br><i>bed<br/>places<sup>b</sup></i> | korzysta-<br>jący<br>z nocle-<br>gów<br><i>turists<br/>accommo-<br/>dated</i> | udzielone<br>noclegi<br><i>nights<br/>spent<br/>(overnight<br/>stay)</i> | ogółem <sup>b</sup><br><i>total<sup>b</sup></i> | miejsca<br>noclego-<br>we <sup>b</sup><br><i>bed<br/>places<sup>b</sup></i> | korzysta-<br>jący<br>z nocle-<br>gów<br><i>turists<br/>accommo-<br/>dated</i> | udzielone<br>noclegi<br><i>nights<br/>spent<br/>(overnight<br/>stay)</i> |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                                | <b>135</b>                                      | <b>10829</b>                                                                | <b>445976</b>                                                                 | <b>1203749</b>                                                           | <b>342</b>                                      | <b>10032</b>                                                                | <b>157964</b>                                                                 | <b>519853</b>                                                            | <b>19</b>                                       | <b>1 796</b>                                                                | <b>98166</b>                                                                  | <b>234996</b>                                                            |
| Gminy członkowskie<br>z powiatów:<br><i>Member gminas from powiats:</i> |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |
| Česká Lípa                                                              | 20                                              | 1401                                                                        | 50937                                                                         | 121786                                                                   | 48                                              | 1350                                                                        | 16710                                                                         | 55131                                                                    | 7                                               | 415                                                                         | 30416                                                                         | 60868                                                                    |
| Děčín                                                                   | 10                                              | 593                                                                         | 21951                                                                         | 49421                                                                    | 22                                              | 726                                                                         | 14638                                                                         | 38080                                                                    | 1                                               | #                                                                           | #                                                                             | #                                                                        |
| Jablonec nad Nisou                                                      | 37                                              | 2178                                                                        | 74472                                                                         | 202910                                                                   | 131                                             | 3940                                                                        | 63042                                                                         | 217518                                                                   | -                                               | -                                                                           | -                                                                             | -                                                                        |
| Liberec                                                                 | 24                                              | 2991                                                                        | 154270                                                                        | 382678                                                                   | 53                                              | 1556                                                                        | 26007                                                                         | 75826                                                                    | 7                                               | 922                                                                         | 21552                                                                         | 60436                                                                    |
| Semily                                                                  | 44                                              | 3666                                                                        | 144346                                                                        | 446954                                                                   | 88                                              | 2460                                                                        | 37567                                                                         | 133298                                                                   | 4                                               | #                                                                           | #                                                                             | #                                                                        |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                            | <b>89</b>                                       | <b>4638</b>                                                                 | <b>316400</b>                                                                 | <b>653086</b>                                                            | <b>54</b>                                       | <b>1252</b>                                                                 | <b>53323</b>                                                                  | <b>130240</b>                                                            | <b>29</b>                                       | <b>2031</b>                                                                 | <b>55382</b>                                                                  | <b>218491</b>                                                            |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                             |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |                                                 |                                                                             |                                                                               |                                                                          |
| Bautzen                                                                 | 35                                              | 1809                                                                        | 132985                                                                        | 244877                                                                   | 24                                              | 452                                                                         | 12636                                                                         | 35797                                                                    | 13                                              | 937                                                                         | 27162                                                                         | 121032                                                                   |
| Görlitz                                                                 | 54                                              | 2829                                                                        | 183415                                                                        | 408209                                                                   | 30                                              | 800                                                                         | 40687                                                                         | 94443                                                                    | 16                                              | 1094                                                                        | 28220                                                                         | 97459                                                                    |

a Część polska – obiekty posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z kwaterami agroturystycznymi i pokojami gościnnymi; część czeska – obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 5 pokojami i 10 miejscami noclegowymi; część niemiecka – kempingi nie są ujęte w obiektach turystycznych ogółem, obiekty turystyczne dysponujące przynajmniej 8 miejscami noclegowymi. b Stan w dniu 31 VII.

a Polish part – establishments possessing 10 and more bed places; including agrotourism lodgings and rooms for rent; Czech part – tourist accommodation establishments with at least 5 rooms and 10 beds; German part – camping sites are not included in the total number of tourist accommodation establishments; tourist accommodation establishments with at least 8 beds. b As of 31 VII.

**Tabela 3.4. Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki w 2017 r.**

*Table 3.4. Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments in 2017*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                       | Ogółem<br>Total | W tym Of which     |                   |                          |                  |                   |                    |                         |                   |                  |                 |                                               |                                     |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|--------------------------|------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|------------------|-----------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                         |                 | Austria<br>Austria | Belgia<br>Belgium | Czechy<br>Czech Republic | Dania<br>Denmark | Francja<br>France | Litwa<br>Lithuania | Holandia<br>Netherlands | Niemcy<br>Germany | Polska<br>Poland | Rosja<br>Russia | Stany<br>Zjedno-<br>zione<br>United<br>States | Szwaj-<br>caria<br>Switzer-<br>land | Wielka<br>Brytania<br>United<br>Kingdom |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                               | <b>138549</b>   | <b>772</b>         | <b>1328</b>       | <b>3656</b>              | <b>2501</b>      | <b>3020</b>       | <b>11870</b>       | <b>2511</b>             | <b>74500</b>      | <b>x</b>         | <b>3554</b>     | <b>3270</b>                                   | <b>717</b>                          | <b>3121</b>                             |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                             |                 |                    |                   |                          |                  |                   |                    |                         |                   |                  |                 |                                               |                                     |                                         |
| bolestawiecki                                                           | 12543           | 73                 | 179               | 249                      | 95               | 318               | 2387               | 423                     | 2936              | x                | 228             | 2285                                          | 73                                  | 139                                     |
| jeleniogórski                                                           | 33964           | 102                | 152               | 1533                     | 638              | 421               | 318                | 563                     | 25507             | x                | 702             | 335                                           | 118                                 | 909                                     |
| kamiennogórski                                                          | 543             | 4                  | 10                | 56                       | 24               | 37                | 44                 | 53                      | 226               | x                | 4               | -                                             | 3                                   | 23                                      |
| lubański                                                                | 22797           | 40                 | 92                | 325                      | 411              | 129               | 120                | 141                     | 20098             | x                | 223             | 78                                            | 48                                  | 291                                     |
| lwówecki                                                                | 2575            | 5                  | 2                 | 105                      | 4                | 34                | 16                 | 24                      | 1788              | x                | 26              | 6                                             | -                                   | 138                                     |
| zgorzelecki                                                             | 31367           | 292                | 642               | 517                      | 27               | 1567              | 7709               | 677                     | 5908              | x                | 1438            | 97                                            | 319                                 | 731                                     |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>           |                 |                    |                   |                          |                  |                   |                    |                         |                   |                  |                 |                                               |                                     |                                         |
| Jelenia Góra                                                            | 25050           | 247                | 193               | 721                      | 293              | 495               | 397                | 603                     | 17191             | x                | 283             | 448                                           | 149                                 | 776                                     |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                                | <b>190935</b>   | <b>2538</b>        | <b>2712</b>       | <b>x</b>                 | <b>3723</b>      | <b>2353</b>       | <b>1319</b>        | <b>9175</b>             | <b>95535</b>      | <b>32004</b>     | <b>2741</b>     | <b>1602</b>                                   | <b>995</b>                          | <b>2495</b>                             |
| Gminy członkowskie<br>z powiatów:<br><i>Member gminas from powiats:</i> |                 |                    |                   |                          |                  |                   |                    |                         |                   |                  |                 |                                               |                                     |                                         |
| Česká Lípa                                                              | 19229           | 316                | 384               | x                        | 110              | 254               | 103                | 2489                    | 9247              | 1383             | 267             | 161                                           | 95                                  | 215                                     |
| Děčín                                                                   | 12252           | 184                | 109               | x                        | 147              | 123               | 100                | 339                     | 6649              | 1570             | 202             | 96                                            | 110                                 | 130                                     |
| Jablonec nad Nisou                                                      | 21062           | 348                | 165               | x                        | 109              | 245               | 181                | 373                     | 9428              | 3965             | 330             | 237                                           | 103                                 | 269                                     |
| Liberec                                                                 | 64792           | 1221               | 783               | x                        | 662              | 911               | 620                | 1902                    | 28287             | 9851             | 1178            | 684                                           | 491                                 | 1210                                    |
| Semily                                                                  | 73600           | 469                | 634               | x                        | 1508             | 315               | 315                | 4072                    | 41924             | 15235            | 764             | 424                                           | 196                                 | 671                                     |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                            | <b>37473</b>    | <b>2841</b>        | <b>1085</b>       | <b>4900</b>              | <b>860</b>       | <b>1339</b>       | <b>239</b>         | <b>5930</b>             | <b>x</b>          | <b>4606</b>      | <b>711</b>      | <b>1099</b>                                   | <b>3391</b>                         | <b>1046</b>                             |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                             |                 |                    |                   |                          |                  |                   |                    |                         |                   |                  |                 |                                               |                                     |                                         |
| Bautzen                                                                 | 17832           | 1021               | 510               | 2491                     | 511              | 460               | 144                | 4116                    | x                 | 2265             | 359             | 212                                           | 1451                                | 388                                     |
| Görlitz                                                                 | 19641           | 1820               | 575               | 2409                     | 349              | 879               | 95                 | 1814                    | x                 | 2341             | 352             | 887                                           | 1940                                | 658                                     |

## 4. Podmioty gospodarki narodowej i rynek pracy

### 4. Entities of the national economy and labour market

**Tabela 4.1. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2017 r.**  
Stan w dniu 31 XII

**Table 4.1. Entities of the national economy by sections in 2017**  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Ogółem<br>Total | Rolnictwo, leśnictwo,<br>łowiectwo i rybactwo<br>(A)<br>Agriculture, forestry<br>and fishing (A) | Przemysł <sup>a</sup><br>i budownictwo<br>(B – F)<br>Industry <sup>a</sup> and<br>construction<br>(B – F) | Pozostałe sekcje<br>(G – U)<br>Other sections<br>(G – U) |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|                                                                      |                 | w odsetkach    in percent                                                                        |                                                                                                           |                                                          |
| <b>Część polska<sup>b</sup></b><br><i>Polish part<sup>b</sup></i>    | <b>62524</b>    | <b>1,3</b>                                                                                       | <b>21,3</b>                                                                                               | <b>77,1</b>                                              |
| w tym:<br>of which:                                                  |                 |                                                                                                  |                                                                                                           |                                                          |
| Powiaty:<br>Powiats:                                                 |                 |                                                                                                  |                                                                                                           |                                                          |
| bolestawiecki                                                        | 8534            | 2,1                                                                                              | 27,3                                                                                                      | 70,5                                                     |
| jeleniogórski                                                        | 11290           | 1,0                                                                                              | 16,7                                                                                                      | 82,0                                                     |
| kamiennogórski                                                       | 4384            | 2,6                                                                                              | 24,3                                                                                                      | 72,9                                                     |
| lubański                                                             | 5913            | 1,3                                                                                              | 25,6                                                                                                      | 72,9                                                     |
| lwówecki                                                             | 4393            | 2,3                                                                                              | 31,3                                                                                                      | 66,2                                                     |
| zgorzelecki                                                          | 8789            | 1,3                                                                                              | 17,8                                                                                                      | 80,8                                                     |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:               |                 |                                                                                                  |                                                                                                           |                                                          |
| Jelenia Góra                                                         | 12651           | 0,4                                                                                              | 17,6                                                                                                      | 81,7                                                     |
| <b>Część czeska<sup>c</sup></b><br><i>Czech part<sup>c</sup></i>     | <b>51834</b>    | <b>4,8</b>                                                                                       | <b>30,5</b>                                                                                               | <b>63,5</b>                                              |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats:        |                 |                                                                                                  |                                                                                                           |                                                          |
| Česká Lípa                                                           | 8986            | 5,2                                                                                              | 31,5                                                                                                      | 62,0                                                     |
| Děčín                                                                | 3895            | 5,6                                                                                              | 27,1                                                                                                      | 65,2                                                     |
| Jablonec nad Nisou                                                   | 10431           | 3,5                                                                                              | 33,4                                                                                                      | 61,8                                                     |
| Liberec                                                              | 22195           | 4,6                                                                                              | 30,1                                                                                                      | 64,4                                                     |
| Semily                                                               | 6327            | 6,4                                                                                              | 28,0                                                                                                      | 64,2                                                     |
| <b>Część niemiecka<sup>d</sup></b><br><i>German part<sup>d</sup></i> | <b>19024</b>    | <b>3,4</b>                                                                                       | <b>.</b>                                                                                                  | <b>.</b>                                                 |
| Powiaty:<br>Powiats:                                                 |                 |                                                                                                  |                                                                                                           |                                                          |
| Bautzen                                                              | 10574           | 3,0                                                                                              | 31,1                                                                                                      | 65,9                                                     |
| Görlitz                                                              | 8450            | 3,7                                                                                              | .                                                                                                         | .                                                        |

a Sekcje: górnictwo i wydobywanie; przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Aktywne podmioty wpisane do rejestru. d Dane ze statystyki podatku dochodowego w 2016 r.

a Sections: mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas steam and air conditioning supply, water supply, se-werage, waste management and remediation activities. b Excluding persons tending private farms in agriculture. c Registered entities with identified activity. d Data from the statistics of income tax in 2016.



**Tabela 4.2. Podmioty gospodarki narodowej według przewidywanej liczby pracujących w 2017 r.**  
Stan w dniu 31 XII

*Table 4.2. Entities of the national economy by expected number of employed persons in 2017*  
*As of 31 XII*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Ogółem<br>Total | 9 i mniej<br>and less     | 10-49      | 50 i więcej<br>and more |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|------------|-------------------------|
|                                                                      |                 | w odsetkach<br>in percent |            |                         |
| <b>EUROREGION</b>                                                    | <b>135511</b>   | <b>95,4</b>               | <b>3,6</b> | <b>1,0</b>              |
| <b>Część polska<sup>a</sup></b><br><i>Polish part<sup>a</sup></i>    | <b>62524</b>    | <b>96,8</b>               | <b>2,5</b> | <b>0,7</b>              |
| w tym:<br>of which:                                                  |                 |                           |            |                         |
| Powiaty:<br>Powiats:                                                 |                 |                           |            |                         |
| bolesławiecki                                                        | 8534            | 95,8                      | 3,3        | 0,9                     |
| jeleniogórski                                                        | 11290           | 97,9                      | 1,7        | 0,3                     |
| kamiennogórski                                                       | 4384            | 96,6                      | 2,6        | 0,7                     |
| lubański                                                             | 5913            | 96,3                      | 3,0        | 0,7                     |
| lwówecki                                                             | 4393            | 97,0                      | 2,4        | 0,7                     |
| zgorzelecki                                                          | 8789            | 96,8                      | 2,5        | 0,8                     |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:               |                 |                           |            |                         |
| Jelenia Góra                                                         | 12651           | 96,9                      | 2,4        | 0,6                     |
| <b>Część czeska<sup>b</sup></b><br><i>Czech part<sup>b</sup></i>     | <b>51834</b>    | <b>96,2</b>               | <b>2,8</b> | <b>1,0</b>              |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats:        |                 |                           |            |                         |
| Česká Lípa                                                           | 8986            | 96,7                      | 2,4        | 0,9                     |
| Děčín                                                                | 3895            | 94,9                      | 3,7        | 1,4                     |
| Jablonec nad Nisou                                                   | 10431           | 96,6                      | 2,6        | 0,8                     |
| Liberec                                                              | 22195           | 96,1                      | 2,9        | 1,0                     |
| Semily                                                               | 6327            | 95,7                      | 3,2        | 1,1                     |
| <b>Część niemiecka<sup>c</sup></b><br><i>German part<sup>c</sup></i> | <b>21153</b>    | <b>88,9</b>               | <b>8,8</b> | <b>2,3</b>              |
| Powiaty:<br>Powiats:                                                 |                 |                           |            |                         |
| Bautzen                                                              | 11590           | 88,7                      | 8,9        | 2,4                     |
| Görlitz                                                              | 9563            | 89,1                      | 8,7        | 2,2                     |

a Część polska – bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Aktywne podmioty wpisane do rejestru; w grupie „9 i mniej” ujęto grupę „nieokreślone”. c Podmioty zarejestrowane jako aktywne w dniu 31 X 2017 r., których obroty podlegają opodatkowaniu lub zatrudniające pracowników objętych obowiązkowym ubezpieczeniem społecznym w 2016 r., sekcje B-N i P-S.

a Polish part – excluding persons tending private farms in agriculture e. b Registered entities with identified activity; group „9 and less” including group „undefined”. c Entities registered as active as of 31 October 2017, whose turnover is subject to taxation or who employ workers covered by obligatory social insurance in 2016, sections: B-N and P-S.

**Tabela 4.3. Pracujący według sekcji w 2017 r.**  
Stan w dniu 31 XII

*Table 4.3. Employed persons by sections in 2017*  
*As of 31 XII*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Ogółem w tys.<br>Total in thous. | Rolnictwo, leśnictwo,<br>łowiectwo<br>i rybactwo (A)<br><i>Agriculture,<br/>forestry and<br/>fishing (A)</i> | Przemysł <sup>a</sup><br>i budownictwo<br>(B – F)<br><i>Industry<sup>a</sup> and<br/>construction<br/>(B – F)</i> | Pozostałe sekcje<br>(G – U)<br><i>Other sections<br/>(G – U)</i> |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                                      |                                  | w odsetkach      in percent                                                                                  |                                                                                                                   |                                                                  |
| <b>Część polska<sup>b</sup></b><br><i>Polish part<sup>b</sup></i>    | <b>110,5</b>                     | <b>13,9</b>                                                                                                  | <b>36,2</b>                                                                                                       | <b>49,9</b>                                                      |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                                  |                                                                                                              |                                                                                                                   |                                                                  |
| bolesławiecki                                                        | 24,9                             | 17,6                                                                                                         | 42,0                                                                                                              | 40,5                                                             |
| jeleniogórski                                                        | 11,5                             | 12,3                                                                                                         | 39,0                                                                                                              | 48,7                                                             |
| kamiennogórski                                                       | 9,5                              | 18,9                                                                                                         | 38,5                                                                                                              | 42,6                                                             |
| lubański                                                             | 11,3                             | 23,9                                                                                                         | 28,8                                                                                                              | 47,2                                                             |
| lwówecki                                                             | 8,8                              | 32,2                                                                                                         | 27,8                                                                                                              | 40,0                                                             |
| zgorzelecki                                                          | 21,2                             | 9,1                                                                                                          | 36,2                                                                                                              | 54,7                                                             |
| Miasto na prawach powiatu:<br><i>City with powiat status:</i>        |                                  |                                                                                                              |                                                                                                                   |                                                                  |
| Jelenia Góra                                                         | 23,3                             | 1,5                                                                                                          | 34,4                                                                                                              | 64,1                                                             |
| <b>Część czeska<sup>c</sup>:</b><br><i>Czech part<sup>c</sup>:</i>   |                                  |                                                                                                              |                                                                                                                   |                                                                  |
| Kraj:<br><i>Regions</i>                                              |                                  |                                                                                                              |                                                                                                                   |                                                                  |
| liberecký                                                            | 207,4                            | 1,8                                                                                                          | 47,2                                                                                                              | 50,5                                                             |
| <b>Część niemiecka<sup>d</sup></b><br><i>German part<sup>d</sup></i> | <b>261,1</b>                     | <b>2,1</b>                                                                                                   | <b>31,5</b>                                                                                                       | <b>66,4</b>                                                      |
| Powiaty:<br><i>Powiats:</i>                                          |                                  |                                                                                                              |                                                                                                                   |                                                                  |
| Bautzen                                                              | 145,6                            | 2,0                                                                                                          | 32,8                                                                                                              | 65,2                                                             |
| Görlitz                                                              | 115,5                            | 2,2                                                                                                          | 30,0                                                                                                              | 67,8                                                             |

a Sekcje: górnictwo i wydobywanie; przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. b Łącznie z rolnictwem indywidualnym, w podmiotach zatrudniających powyżej 9 osób; bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszków, Złotoryja (gmina miejska) i Świerzawa. c Dane z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. d Dane średnioroczne z 2017 r.

a Sections: mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas steam and air conditioning supply, water supply, sewerage, waste management and remediation activities b Including persons tending private farms in agriculture, excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszków, Złotoryja (urban gmina) and Świerzawa. c Data from Labour Force Survey. d Annual averages from 2017.

**Tabela 4.4. Bezrobotni zarejestrowani w 2017 r.**  
Stan w dniu 31 XII

*Table 4.4. Registered unemployed persons in 2017*  
*As of 31 XII*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Ogółem<br>Total | W tym<br>długotrwale<br>bezrobotni<br>Of which<br>long-term<br>unemployed<br>persons | Z liczby ogółem – w wieku – w odsetkach<br>Of total number – at age – in percent |             |                                | Stopa<br>bezrobocia<br>zarejestrowa-<br>nego w %<br>Registered<br>unemployment<br>rate<br>in % |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      |                 |                                                                                      | 24 lata<br>i mniej<br>and less                                                   | 25-54       | 55 lat<br>i więcej<br>and more |                                                                                                |
| <b>Część polska<sup>a</sup></b><br><i>Polish part<sup>a</sup></i>    | <b>10315</b>    | <b>3624</b>                                                                          | <b>10,4</b>                                                                      | <b>64,1</b> | <b>25,6</b>                    | <b>6,5</b>                                                                                     |
| Powiaty:<br>Powiats:                                                 |                 |                                                                                      |                                                                                  |             |                                |                                                                                                |
| bolesławiecki                                                        | 1389            | 303                                                                                  | 14,2                                                                             | 63,8        | 22,0                           | 4,2                                                                                            |
| jeleniogórski                                                        | 1795            | 783                                                                                  | 7,1                                                                              | 66,1        | 26,8                           | 9,2                                                                                            |
| kamiennogórski                                                       | 1016            | 281                                                                                  | 11,5                                                                             | 58,9        | 29,6                           | 7,5                                                                                            |
| lubański                                                             | 1577            | 543                                                                                  | 13,3                                                                             | 65,4        | 21,4                           | 9,3                                                                                            |
| lwówecki                                                             | 1778            | 741                                                                                  | 11,3                                                                             | 66,1        | 22,6                           | 13,0                                                                                           |
| zgorzelecki                                                          | 1539            | 713                                                                                  | 9,0                                                                              | 62,7        | 28,3                           | 5,4                                                                                            |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:               |                 |                                                                                      |                                                                                  |             |                                |                                                                                                |
| Jelenia Góra                                                         | 1221            | 260                                                                                  | 6,3                                                                              | 62,7        | 31,0                           | 3,6                                                                                            |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                             | <b>11850</b>    | <b>3921</b>                                                                          | <b>12,8</b>                                                                      | <b>65,7</b> | <b>21,4</b>                    | <b>3,6</b>                                                                                     |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats:        |                 |                                                                                      |                                                                                  |             |                                |                                                                                                |
| Česká Lípa                                                           | 1992            | 537                                                                                  | 13,9                                                                             | 64,1        | 22,0                           | 2,6                                                                                            |
| Děčín                                                                | 1610            | 630                                                                                  | 13,4                                                                             | 64,8        | 21,8                           | 5,0                                                                                            |
| Jablonec nad Nisou                                                   | 2123            | 681                                                                                  | 14,2                                                                             | 67,2        | 18,6                           | 3,3                                                                                            |
| Liberec                                                              | 5040            | 1769                                                                                 | 11,8                                                                             | 66,6        | 21,6                           | 3,9                                                                                            |
| Semily                                                               | 1085            | 304                                                                                  | 12,3                                                                             | 63,1        | 24,6                           | 3,5                                                                                            |
| <b>Część niemiecka<sup>b</sup></b><br><i>German part<sup>b</sup></i> | <b>21383</b>    | <b>9811</b>                                                                          | <b>5,8</b>                                                                       | <b>62,5</b> | <b>31,6</b>                    | <b>.</b>                                                                                       |
| Powiaty:<br>Powiats:                                                 |                 |                                                                                      |                                                                                  |             |                                |                                                                                                |
| Bautzen                                                              | 9707            | 4494                                                                                 | 5,6                                                                              | 63,3        | 31,1                           | 6,2                                                                                            |
| Görlitz                                                              | 11676           | 5317                                                                                 | 6,0                                                                              | 61,9        | 32,1                           | 9,2                                                                                            |

a Bez gmin: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (gmina miejska) i Świerżawa. b Dane średnioroczne z 2017 r.

Źródło: część polska – Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej; część czeska – Ministerstvo práce a sociálních věcí České republiky; część niemiecka – Bundesagentur für Arbeit.

a Excluding gminas: Jawor, Paszowice, Wojcieszów, Złotoryja (urban gmina) and Świerżawa. b Annual averages from 2017.

Source: Polish part – Ministry of Family, Labour and Social Policy; Czech part – Ministry of Labour and Social Policy of the Czech Republic; German part – Federal Employment Agency.

## 5. Użytkowanie gruntów

### 5. Land use

**Tabela 5.1. Powierzchnia gruntów według kierunków wykorzystania w 2017 r.**  
Stan w dniu 31 XII<sup>a</sup>

**Table 5.1. Land area by directions of use in 2017**  
As of 31 XII<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie<br>Specification                             | Ogółem w ha<br>Total in ha | W tym w %<br>Of which in %                                                    |                            |                 |                                               |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------------------------------|
|                                                               |                            | grunty<br>zabudowane<br>i zurbanizowane<br>built-up and<br>urbanized<br>areas | grunty rolne<br>rural area | lasy<br>forests | grunty<br>pod wodami<br>lands under<br>waters |
| <b>EUROREGION</b>                                             | <b>1175758</b>             | <b>8,0</b>                                                                    | <b>44,3</b>                | <b>42,1</b>     | <b>2,1</b>                                    |
| <b>Część polska</b><br><i>Polish part</i>                     | <b>473590</b>              | <b>6,0</b>                                                                    | <b>45,8</b>                | <b>45,7</b>     | <b>0,8</b>                                    |
| w tym:<br>of which:                                           |                            |                                                                               |                            |                 |                                               |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                            |                                                                               |                            |                 |                                               |
| bolesławiecki                                                 | 130351                     | 5,1                                                                           | 31,5                       | 61,3            | 0,6                                           |
| jeleniogórski                                                 | 62714                      | 6,7                                                                           | 41,3                       | 49,3            | 1,0                                           |
| kamiennogórski                                                | 39569                      | 5,5                                                                           | 53,9                       | 38,7            | 1,0                                           |
| lubański                                                      | 42830                      | 6,0                                                                           | 67,7                       | 24,5            | 1,0                                           |
| lwówecki                                                      | 70969                      | 4,5                                                                           | 58,9                       | 35,0            | 1,1                                           |
| zgorzelecki                                                   | 83860                      | 5,6                                                                           | 40,0                       | 49,5            | 0,7                                           |
| Miasto na prawach powiatu:<br>City with powiat status:        |                            |                                                                               |                            |                 |                                               |
| Jelenia Góra                                                  | 10922                      | 23,4                                                                          | 40,4                       | 33,5            | 1,1                                           |
| <b>Część czeska</b><br><i>Czech part</i>                      | <b>251467</b>              | <b>5,5</b>                                                                    | <b>39,7</b>                | <b>48,1</b>     | <b>1,6</b>                                    |
| Gminy członkowskie z powiatów:<br>Member gminas from powiats: |                            |                                                                               |                            |                 |                                               |
| Česká Lípa                                                    | 72313                      | 4,8                                                                           | 34,3                       | 50,6            | 2,6                                           |
| Děčín                                                         | 27253                      | 5,8                                                                           | 42,5                       | 46,6            | 1,0                                           |
| Jablonec nad Nisou                                            | 32570                      | 6,0                                                                           | 27,4                       | 59,8            | 1,7                                           |
| Liberec                                                       | 94603                      | 5,7                                                                           | 46,3                       | 43,3            | 1,0                                           |
| Semily                                                        | 24729                      | 6,2                                                                           | 43,3                       | 45,3            | 1,2                                           |
| <b>Część niemiecka</b><br><i>German part</i>                  | <b>450701</b>              | <b>11,5</b>                                                                   | <b>45,2</b>                | <b>34,9</b>     | <b>3,8</b>                                    |
| Powiaty:<br>Powiats:                                          |                            |                                                                               |                            |                 |                                               |
| Bautzen                                                       | 239560                     | 10,6                                                                          | 45,8                       | 34,5            | 4,2                                           |
| Görlitz                                                       | 211141                     | 12,4                                                                          | 44,5                       | 35,3            | 3,3                                           |

a Część polska – stan w dniu 1 I 2018 r.

Źródło: część polska – Główny Urząd Geodezji i Kartografii.

a Polish part – as of 1 I 2018.

Source: Polish part – Head Office of Geodesy and Cartography.

## Wykaz członków Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa w dniu 31 XII 2018 r.

List of members of Euroregion Neisse-Nisa-Nysa on 31 XII 2018

### Strona polska

#### Polish part

##### Gminy:

Gminas:

- |                     |                       |                   |                      |                   |
|---------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
| 1. Bogatynia        | 9. Jeżów Sudecki      | 17. Lubomierz     | 25. Piechowice       | 33. Świerzawa     |
| 2. Bolestawiec – m  | 10. Kamienna Góra – m | 18. Lwówek Śląski | 26. Pieńsk           | 34. Węgliniec     |
| 3. Bolestawiec – w  | 11. Kamienna Góra – w | 19. Marciszów     | 27. Podgórzyn        | 35. Wleń          |
| 4. Gromadka         | 12. Karpacz           | 20. Mirsk         | 28. Siekierczyn      | 36. Wojcieszów    |
| 5. Gryfów Śląski    | 13. Kowary            | 21. Mysłakowice   | 29. Stara Kamienica  | 37. Zawidów       |
| 6. Janowice Wielkie | 14. Leśna             | 22. Nowogrodziec  | 30. Sulików          | 38. Zgorzelec – m |
| 7. Jawor            | 15. Lubań – m         | 23. Olszyna       | 31. Szklarska Poręba | 39. Zgorzelec – w |
| 8. Jelenia Góra     | 16. Lubawka           | 24. Paszowice     | 32. Świeradów Zdrój  | 40. Żłotoryja – m |

##### Powiaty:

Powiats:

- |                   |                    |                 |
|-------------------|--------------------|-----------------|
| 41. Bolestawiecki | 43. Kamiennogórski | 45. Lwówecki    |
| 42. Jeleniogórski | 44. Lubański       | 46. Zgorzelecki |

m – gmina miejska, w – gmina wiejska

m – urban gmina, w – rural gmina

47. Województwo dolnośląskie

### Strona czeska

#### Czech part

##### Gminy:

Gminas:

- |                          |                              |                          |                             |                          |
|--------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Albrechtice v J.h.    | 28. Frýdlant                 | 55. Krásná Lípa          | 82. Paceřice                | 109. Staré Křečany       |
| 2. Bedřichov             | 29. Habartice                | 56. Krásný Les           | 83. Paseky nad Jizerou      | 110. Stráž nad Nisou     |
| 3. Bělá u Semil          | 30. Hamr na Jezeře           | 57. Křižany              | 84. Pěnčín                  | 111. Stráž pod Ralskem   |
| 4. Benešov u Semil       | 31. Harrachov                | 58. Krumpach             | 85. Pěnčín u Jablonce       | 112. Stvolínky           |
| 5. Bílá                  | 32. Hejnice                  | 59. Kryštofovo Údolí     | 86. Pertoltice              | 113. Světlá pod Ještědem |
| 6. Bílý Kostel nad Nisou | 33. Heřmanice                | 60. Kunratice            | 87. Polevsko                | 114. Svijanský Újezd     |
| 7. Bílý Potok            | 34. Hlavice                  | 61. Kunratice c Cvikova  | 88. Příšovice               | 115. Svojkov             |
| 8. Blíževedly            | 35. Hodkovice nad Mohelkou   | 62. Lázně Libverda       | 89. Proseč pod Ještědem     | 116. Svor                |
| 9. Bozkov                | 36. Holany                   | 63. Liberec              | 90. Prysk                   | 117. Tanvald             |
| 10. Brniště              | 37. Horní Podluží            | 64. Lipová u Šluknova    | 91. Pulečný                 | 118. Turnov              |
| 11. Bulovka              | 38. Horní Rásnice            | 65. Lišný                | 92. Radimovice              | 119. Varnsdorf           |
| 12. Černousy             | 39. Hrádek nad Nisou         | 66. Lomnice nad Popelkou | 93. Rádlo                   | 120. Velký Šenov         |
| 13. Česká Lípa           | 40. Hrubá Skála              | 67. Lučany nad Nisou     | 94. Radvanec                | 121. Velký Valtinov      |
| 14. Český Dub            | 41. Jablonec nad Nisou       | 68. Mařenice             | 95. Ralsko                  | 122. Vilémov             |
| 15. Cetenov              | 42. Jablonné v Podještědí    | 69. Maršovice            | 96. Raspenava               | 123. Višňová             |
| 16. Chotyně              | 43. Janov nad Nisou          | 70. Mimoň                | 97. Rokytnice nad Jizerou   | 124. Vlastibořice        |
| 17. Chrastava            | 44. Janův Důl                | 71. Mírová pod Kozákovem | 98. Rumburk                 | 125. Všelíbice           |
| 18. Chřibská             | 45. Jeřmanice                | 72. Mníšek               | 99. Rychnov u Jabl.n. Nisou | 126. Záhoří              |
| 19. Chuchelna            | 46. Jilemnice                | 73. Nová Ves u Chrastavy | 100. Rynoltice              | 127. Zákupy              |
| 20. Čtveřín              | 47. Jindřichovice pod Smrkem | 74. Nová Ves nad Nisou   | 101. Semily                 | 128. Žďárek              |
| 21. Cvikov               | 48. Jiřetín pod Bukovou      | 75. Nové Město p. Smrkem | 102. Šimonovice             | 129. Zdislava            |
| 22. Desná                | 49. Jiřetín pod Jedlovou     | 76. Noviny pod Ralskem   | 103. Skalice u České Lípy   | 130. Železný Brod        |
| 23. Dětrichov            | 50. Josefův Důl              | 77. Nový Bor             | 104. Sloup v Čechách        | 131. Zlatá Olešnice      |
| 24. Doksy                | 51. Kamenický Šenov          | 78. Nový Oldřichov       | 105. Šluknov                |                          |
| 25. Dolní Podluží        | 52. Karlovice                | 79. Okrouhlá             | 106. Smržovka               |                          |
| 26. Doubice              | 53. Koberov                  | 80. Oldřichov v Hájích   | 107. Soběslavice            |                          |
| 27. Dubnice              | 54. Kořenov                  | 81. Osečná               | 108. Sosnová                |                          |

132. Kraj liberecký

### Strona niemiecka

#### German part

##### Powiaty:

Powiats:

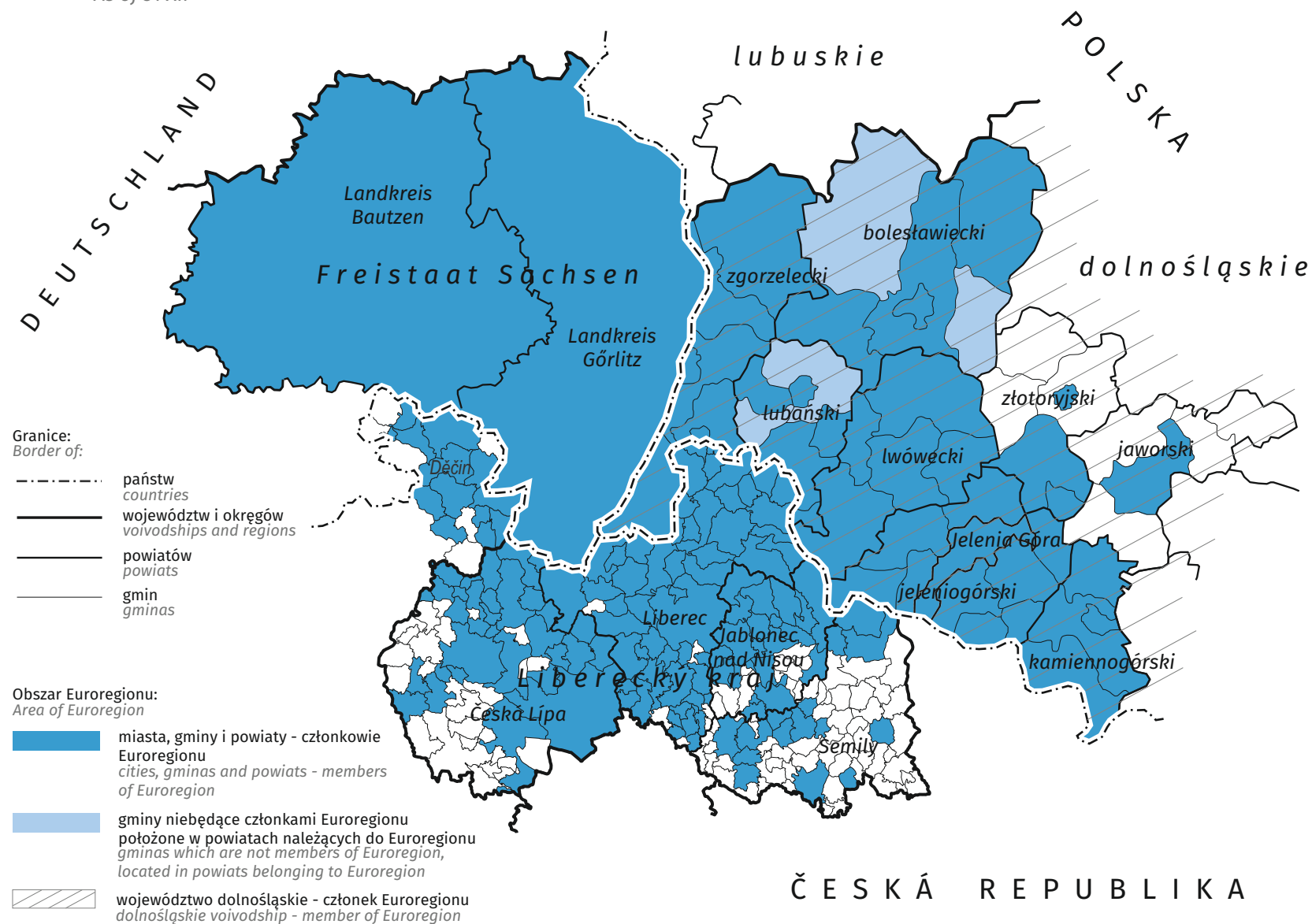
1. Bautzen  
2. Görlitz

Mapa 1. **Euroregion Neisse-Nisa-Nysa w 2018 r.**

Stan w dniu 31 XII

Map 1. **Euroregion Neisse-Nisa-Nysa in 2018**

As of 31 XII

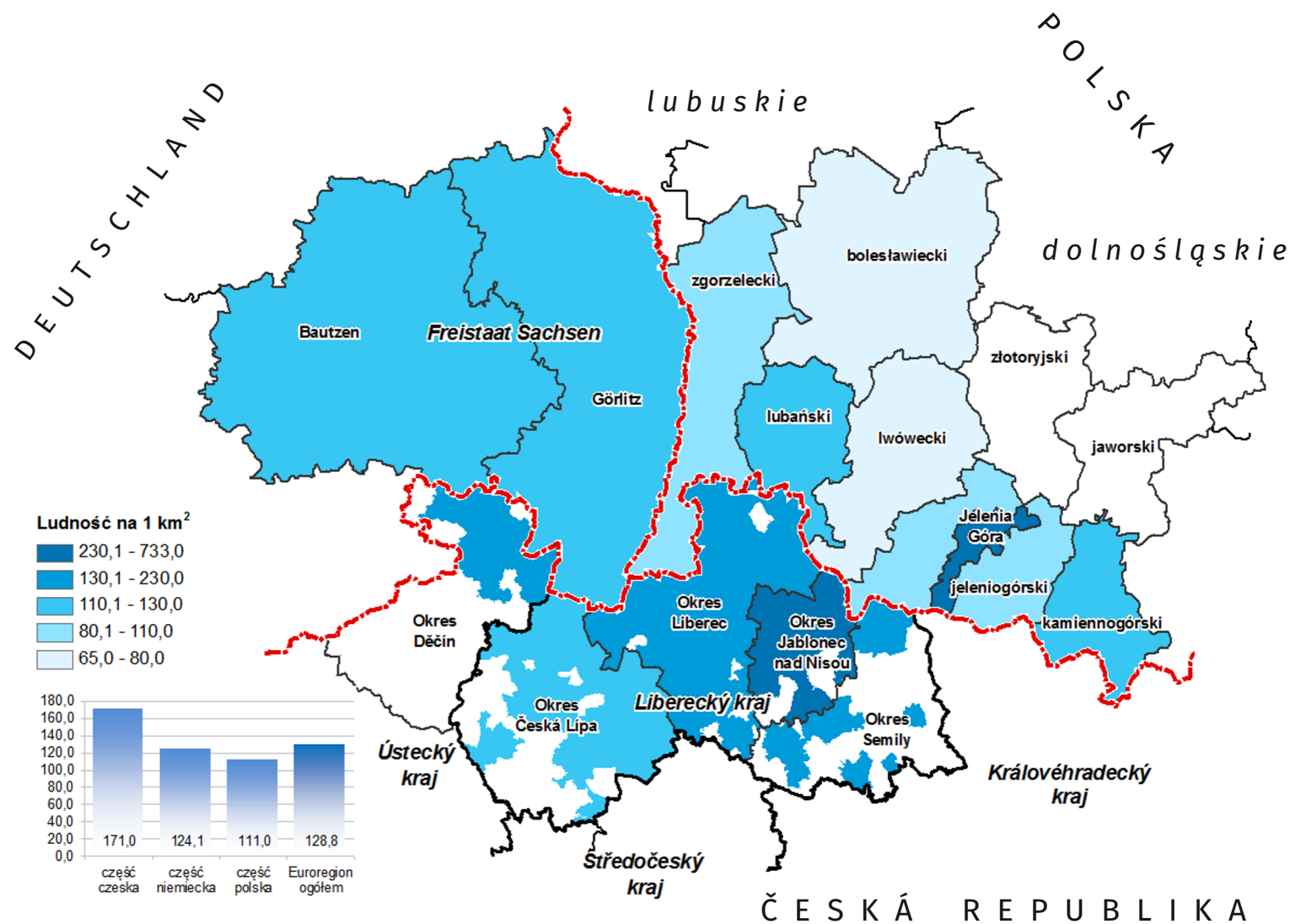


Kartogram 1. **Gęstość zaludnienia w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII

Cartogram 1. *Population density in 2017*

As of 31 XII

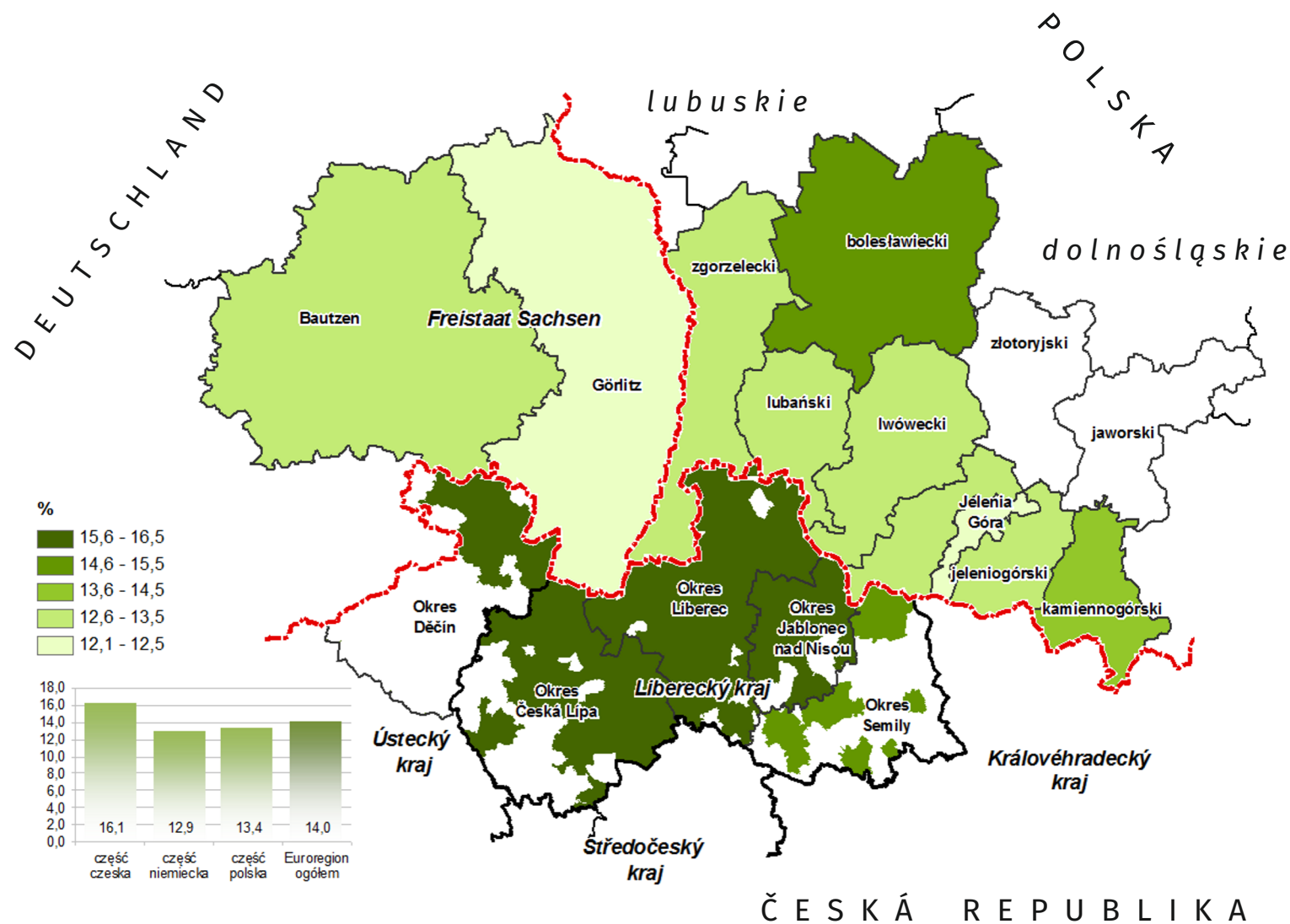


Kartogram 2. **Udział ludności w wieku 14 lat i mniej w liczbie ludności ogółem w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII

Cartogram 2. *Share of the population aged 14 and less in total population in 2017*

As of 31 XII



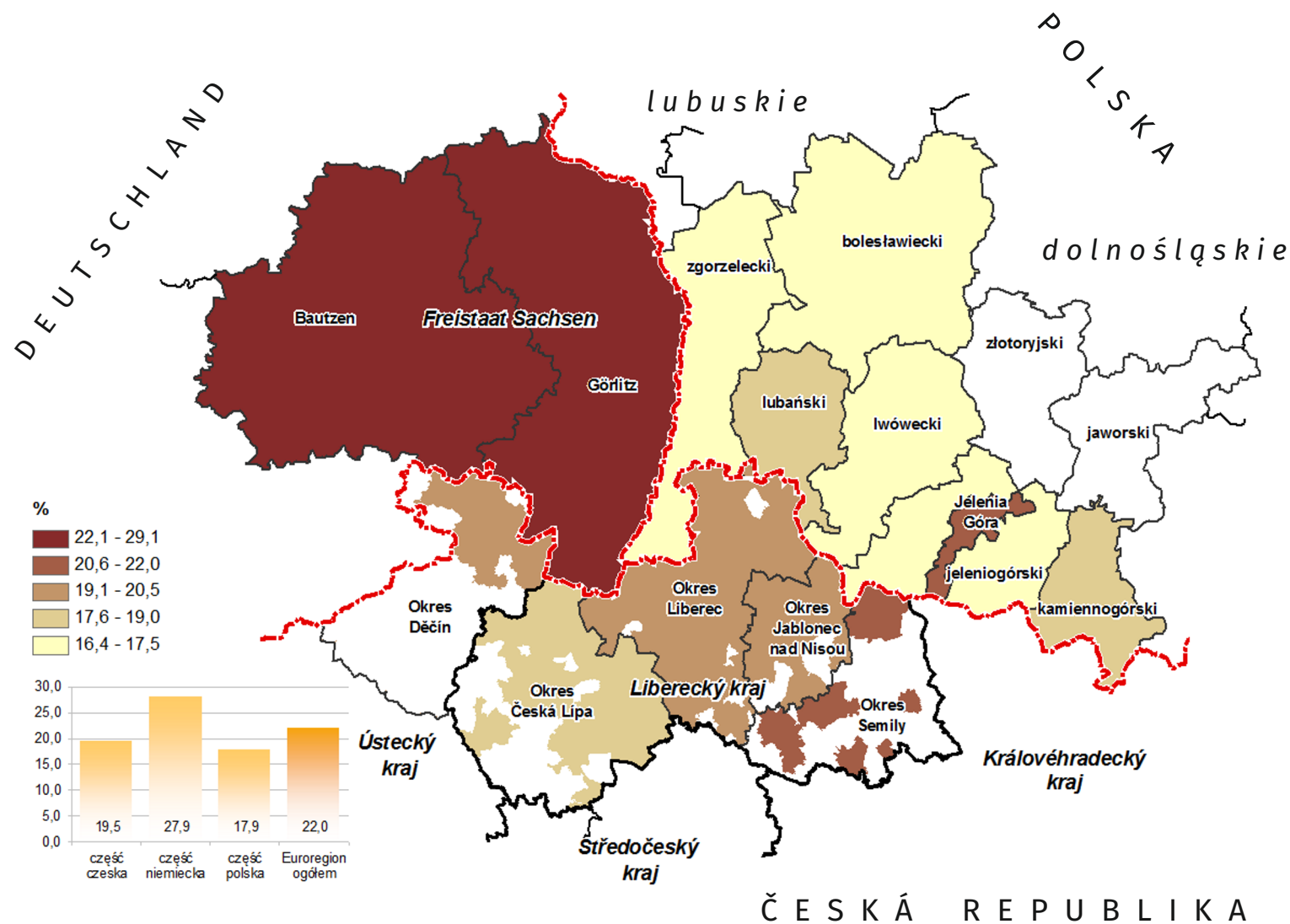


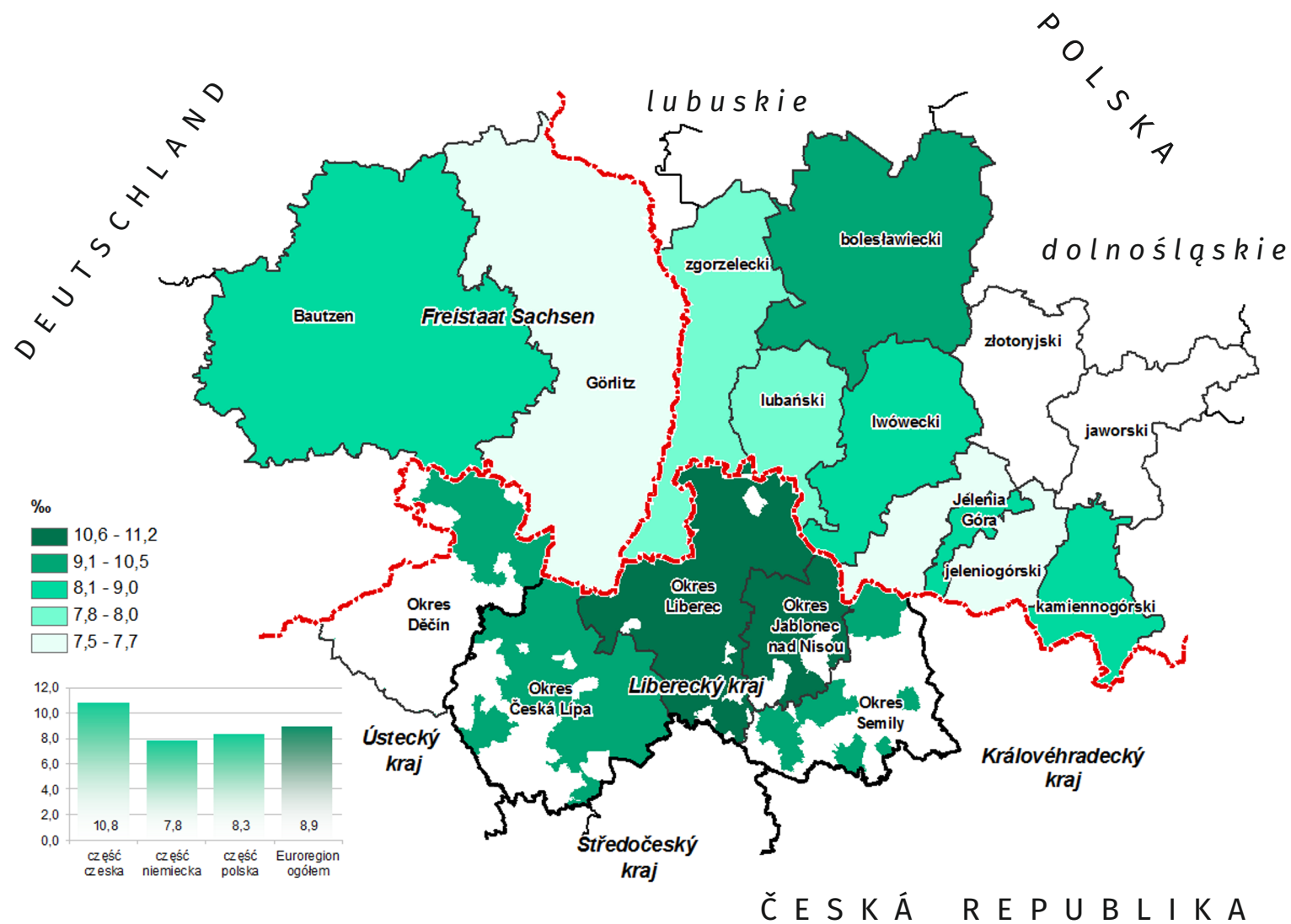
Kartogram 3. **Udział ludności w wieku 65 lat i więcej w liczbie ludności ogółem w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII

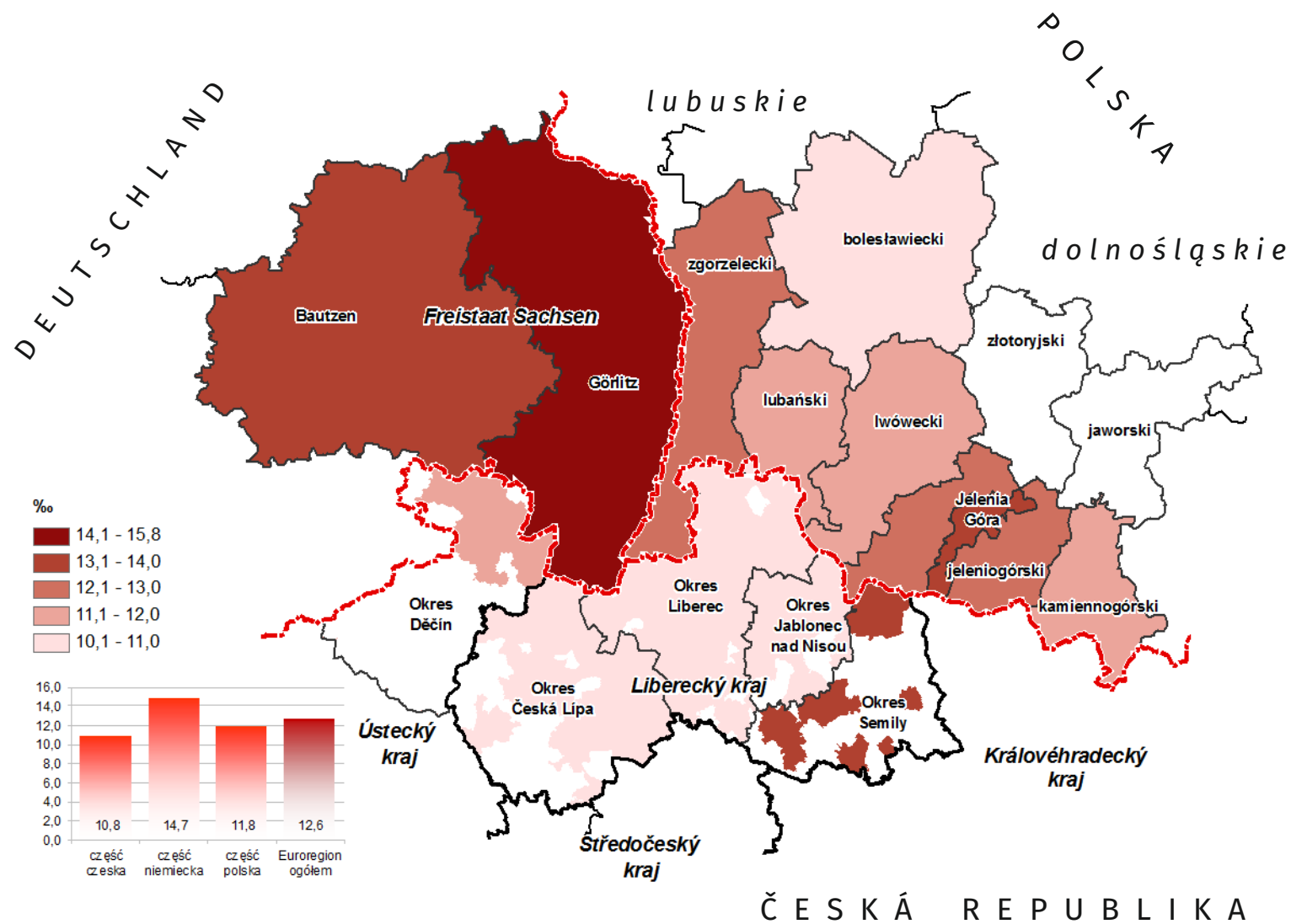
Cartogram 3. *Share of the population aged 65 and more in total population in 2017*

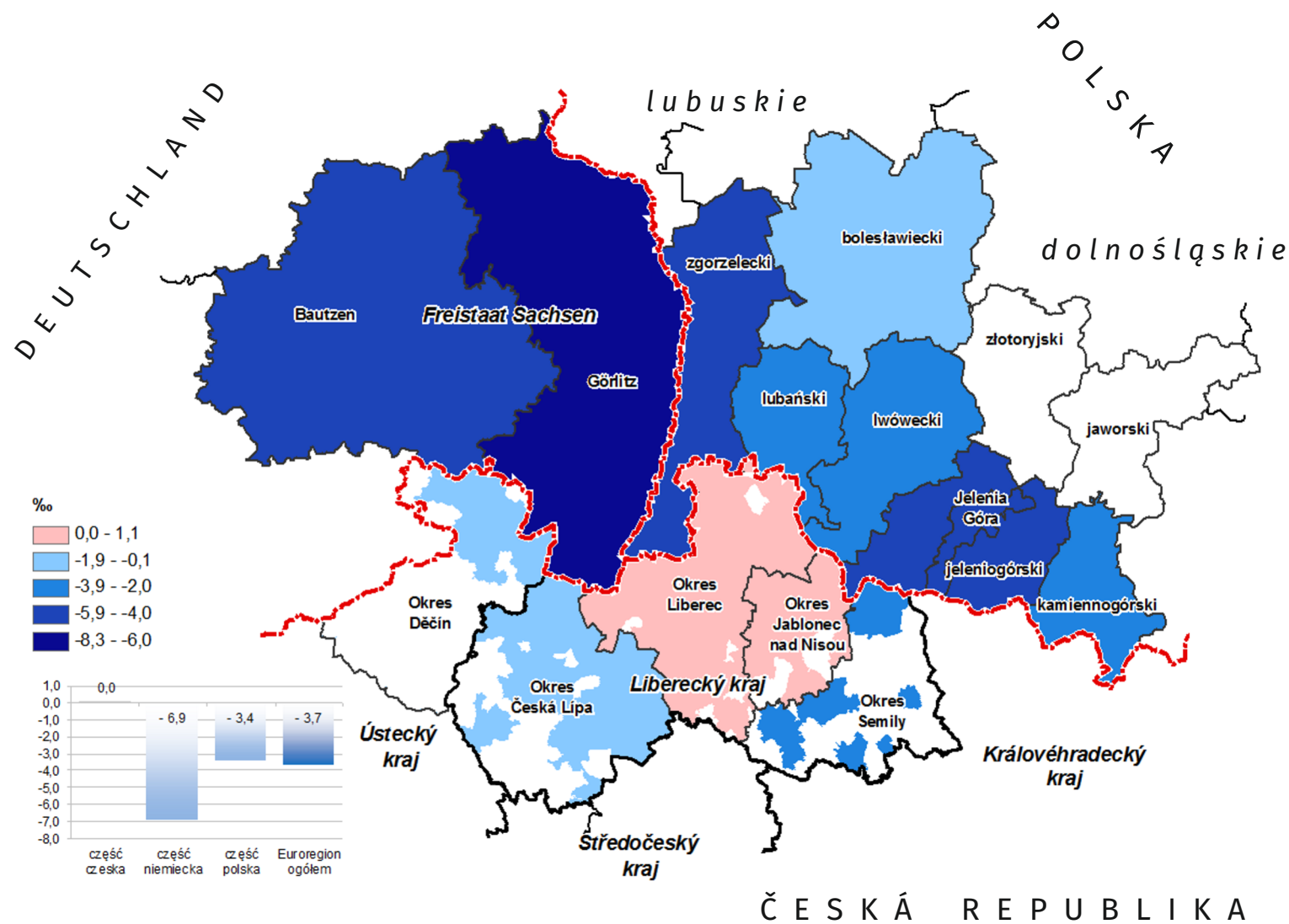
*As of 31 XII*



Kartogram 4. **Urodzenia żywe na 1000 ludności w 2017 r.**Cartogram 4. *Live births per 1000 population in 2017*

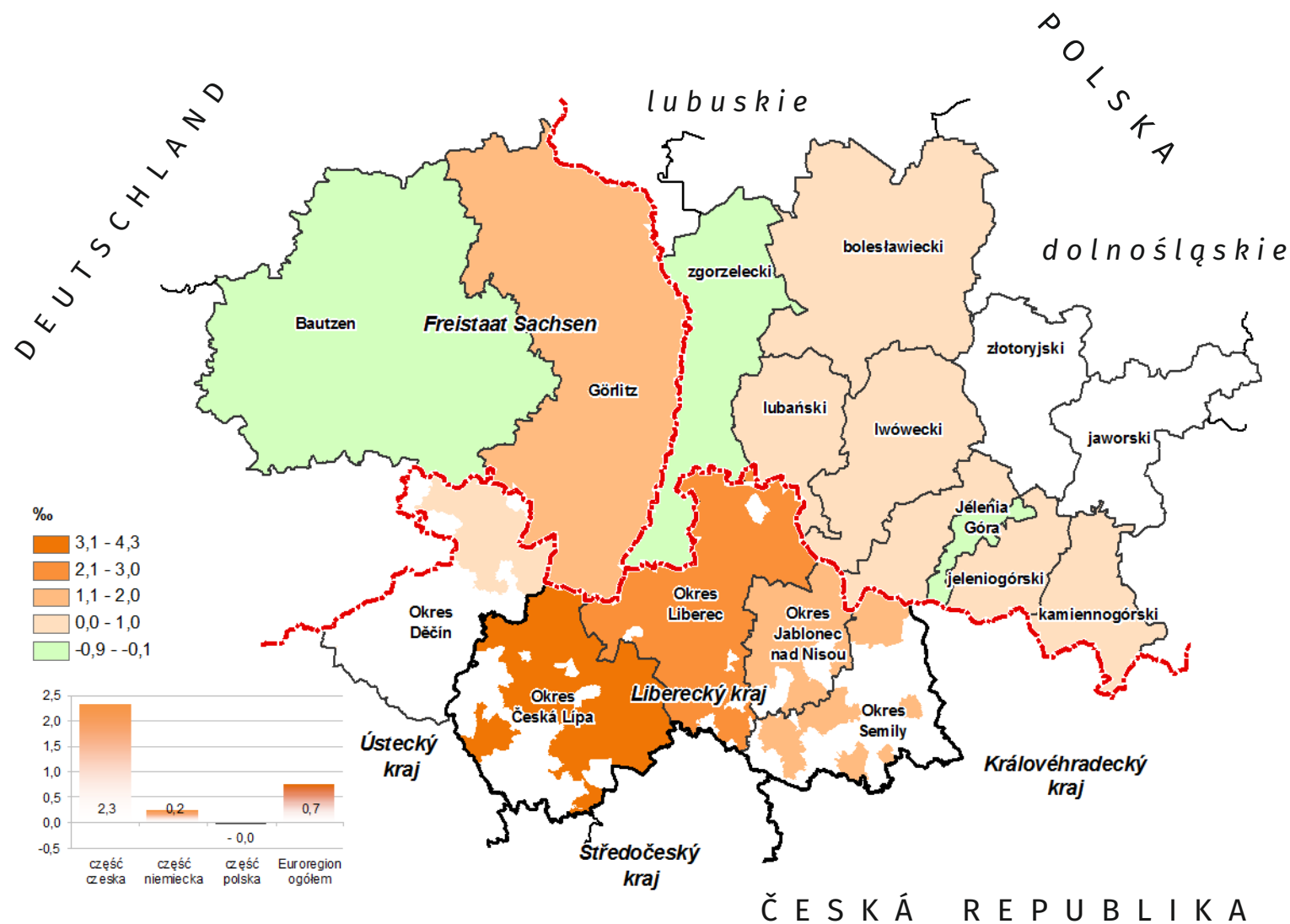
Kartogram 5. **Zgony na 1000 ludności w 2017 r.**  
 Cartogram 5. *Deaths per 1000 population in 2017*

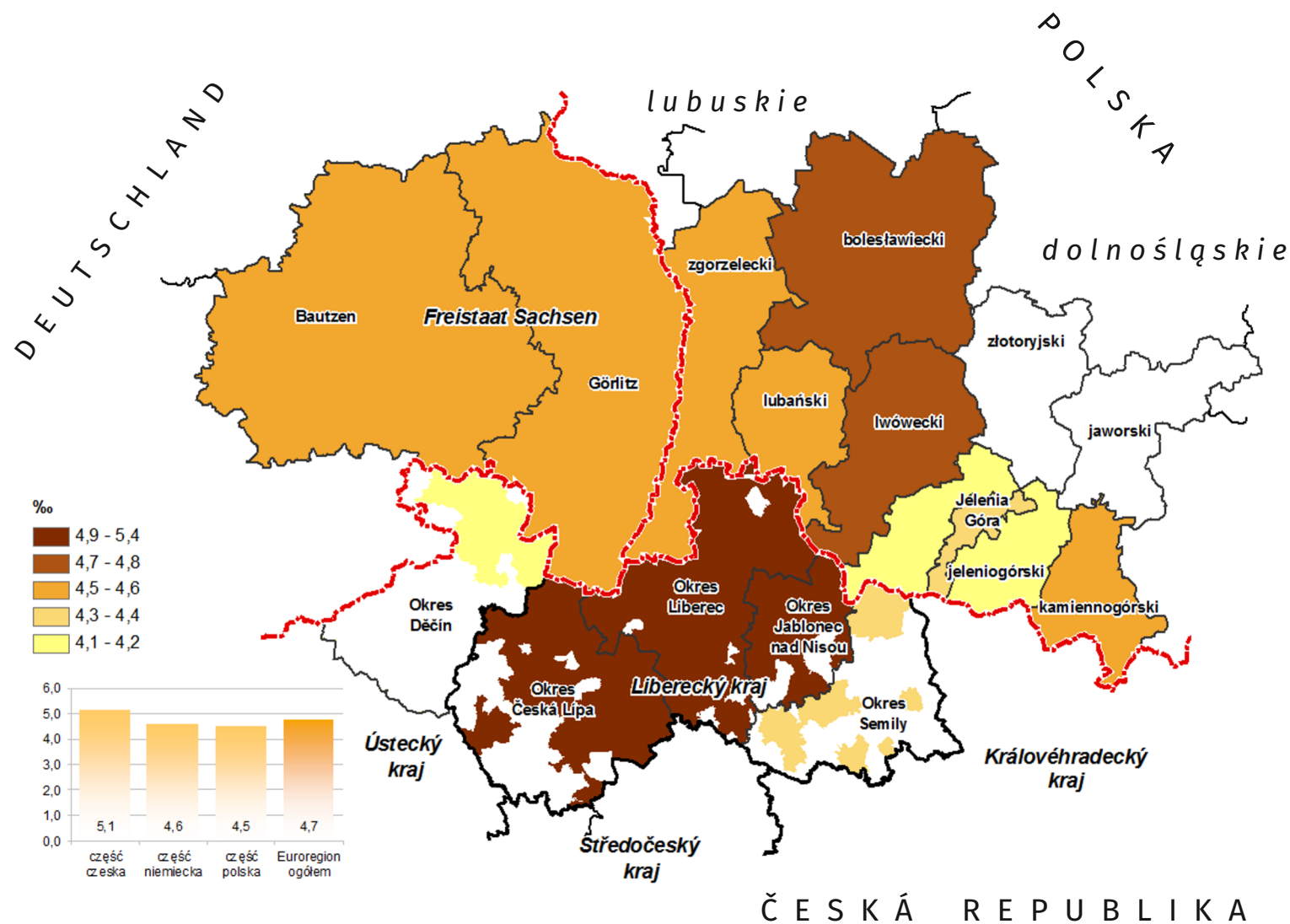


Kartogram 6. **Przyrost naturalny na 1000 ludności w 2017 r.**Cartogram 6. *Natural increase per 1000 population in 2017*

Kartogram 7. **Saldo migracji zagranicznych na 1000 ludności w 2017 r.**

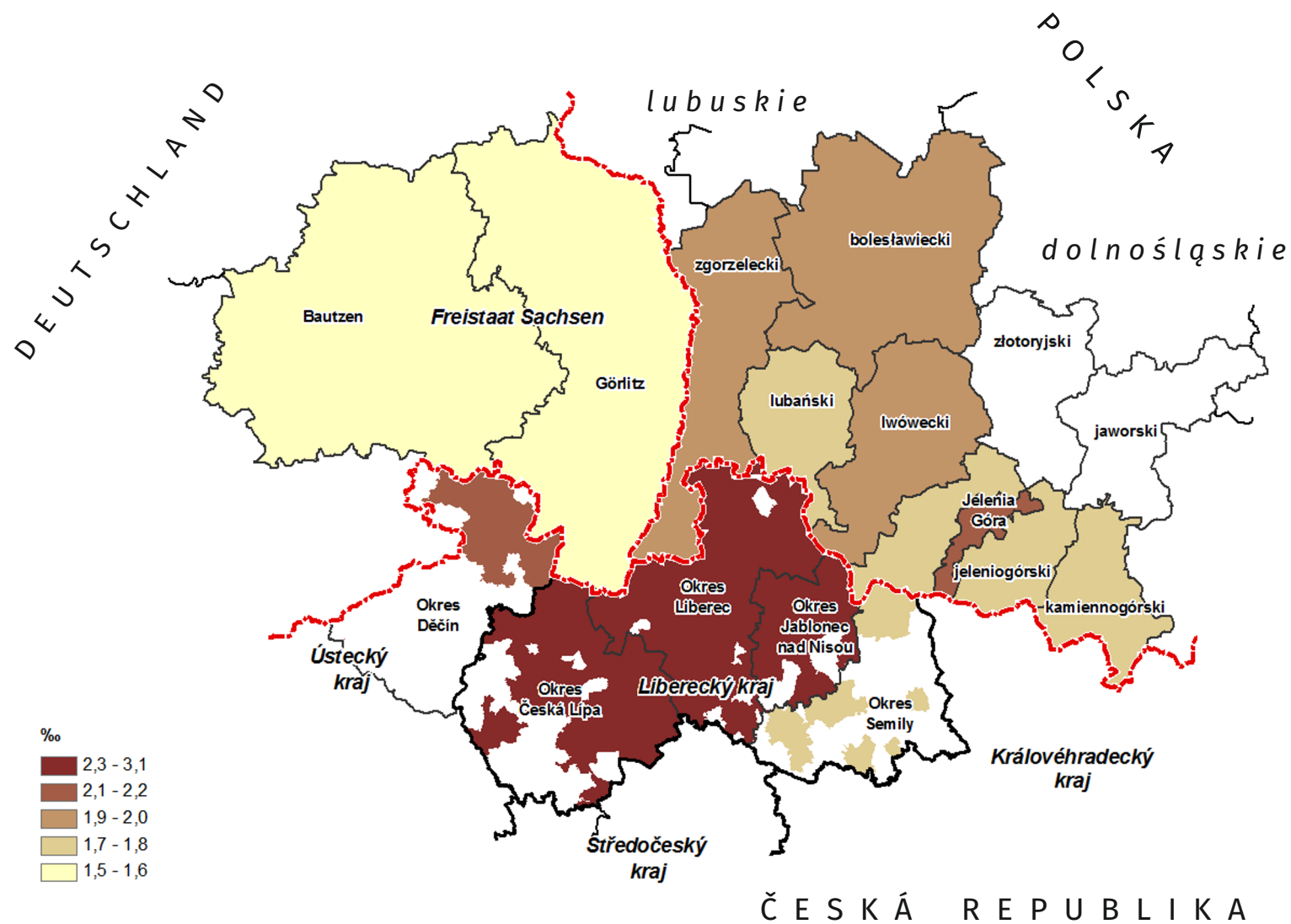
Cartogram 7. *Net international migration per 1000 population in 2017*

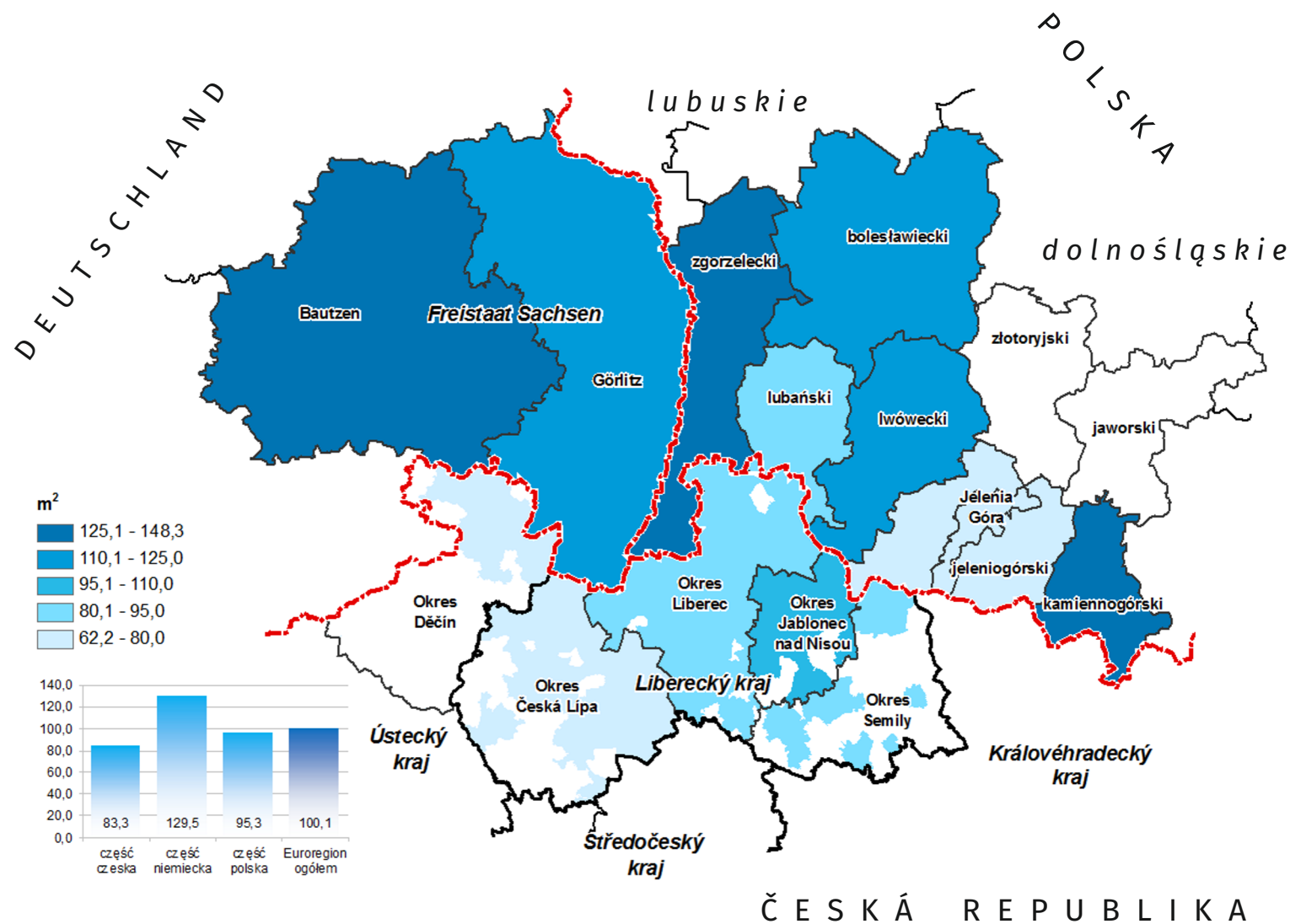


Kartogram 8. **Małżeństwa na 1000 ludności w 2017 r.**Cartogram 8. *Marriages per 1000 population in 2017*

Kartogram 9. **Rozvody na 1000 lidí w 2017 r.**

Cartogram 9. *Divorces per 1000 population in 2017*



Kartogram 10. **Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytkowania w 2017 r.**Cartogram 10. *Average usable floor space per completed dwelling in 2017*

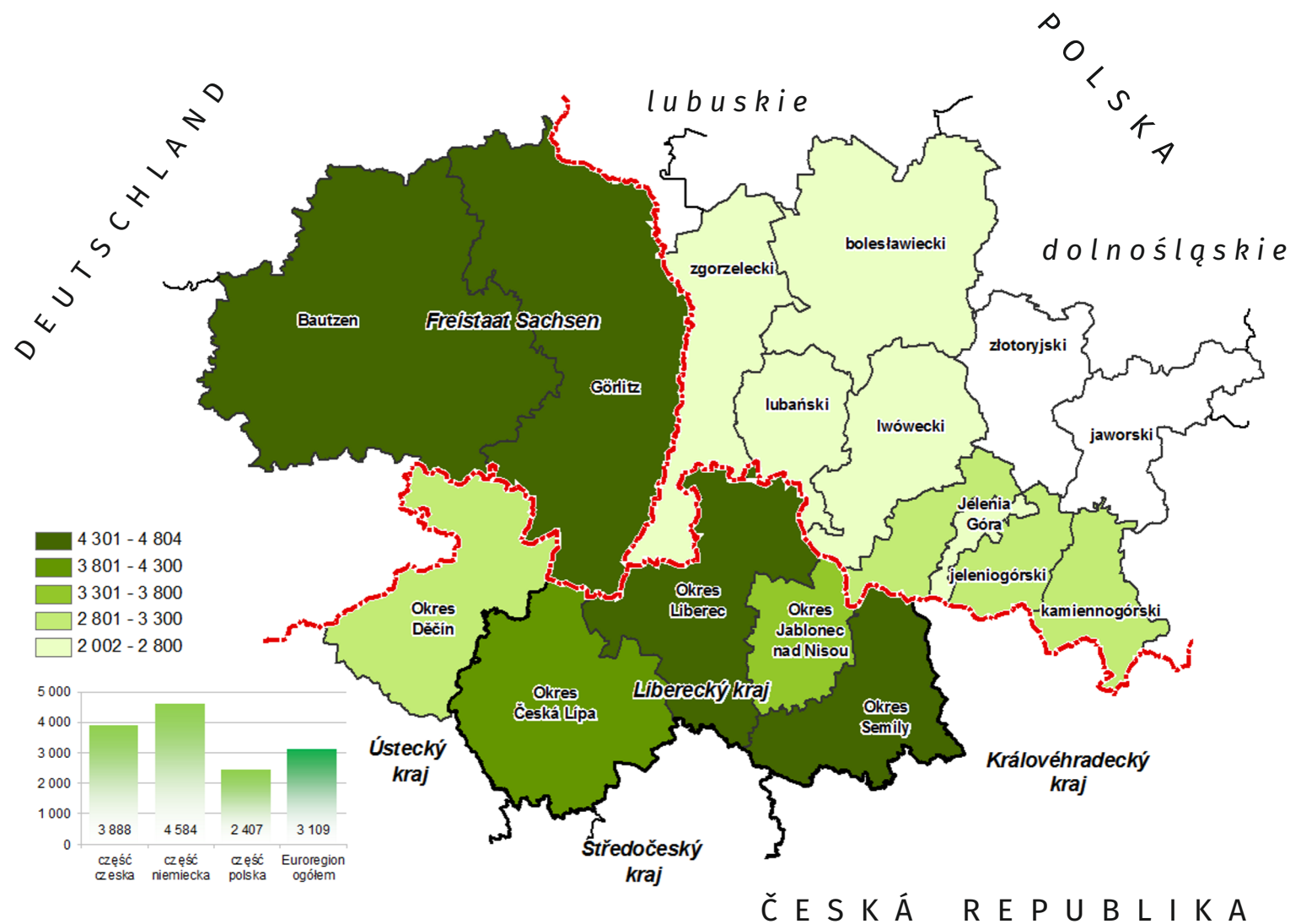


Kartogram 11. **Liczba ludności na 1 aptekę w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII

Cartogram 11. *Population per pharmacy in 2017*

*As of 31 XII*

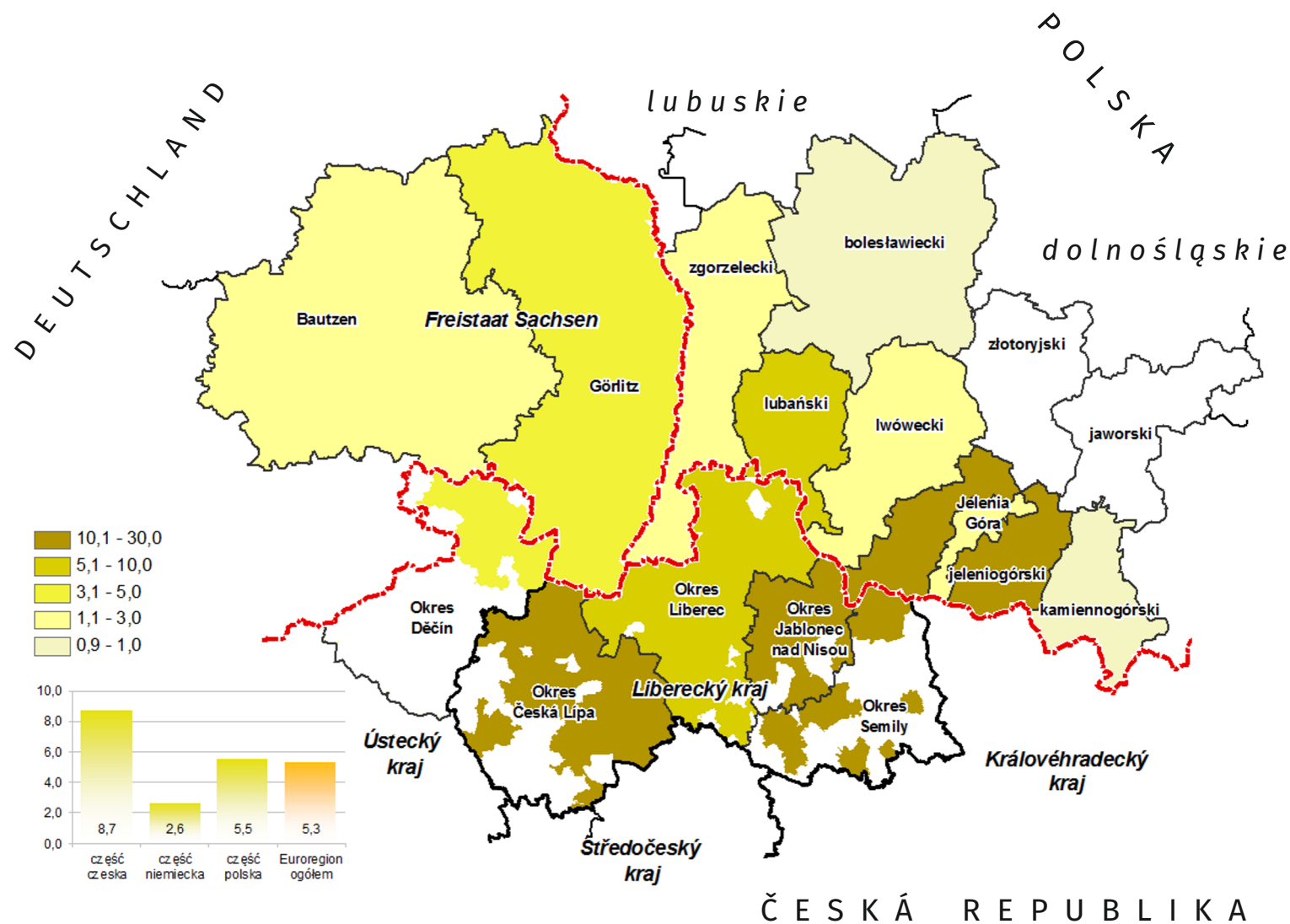


Kartogram 12. **Miejsca noclegowe na 100 ludności w 2017 r. (wskaźnik Baretje'a)**

Stan w dniu 31 XII

Cartogram 12. *Number of beds per 100 population in 2017 (index by Baretje)*

As of 31 XII

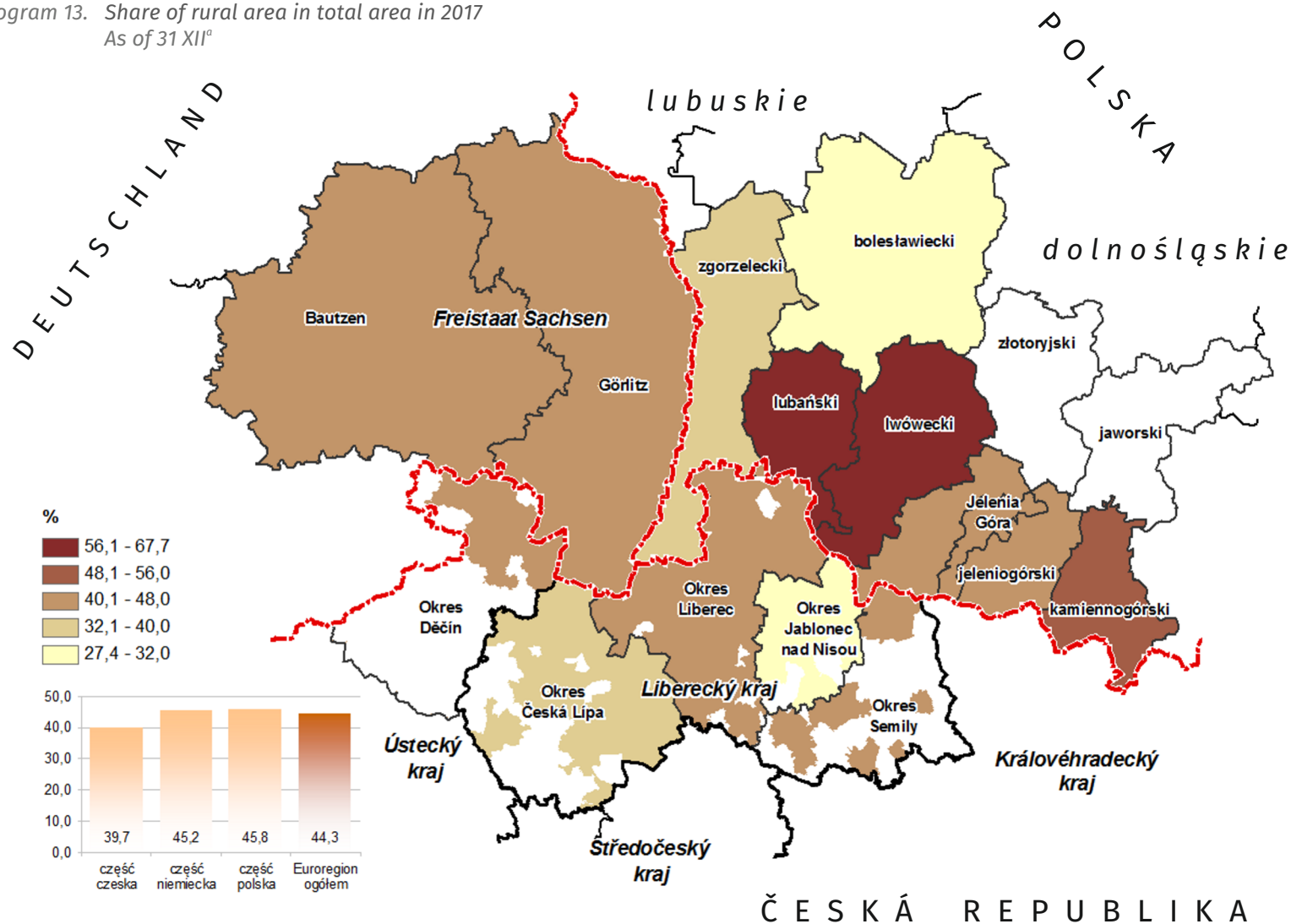


Kartogram 13. **Udział gruntów rolnych w ogólnej powierzchni w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII<sup>a</sup>

Cartogram 13. *Share of rural area in total area in 2017*

As of 31 XII<sup>a</sup>



a Część polska – stan w dniu 1 I 2018 r.

Źródło: część polska – Główny Urząd Geodezji i Kartografii.

a Polish part – as of 1 I 2018.

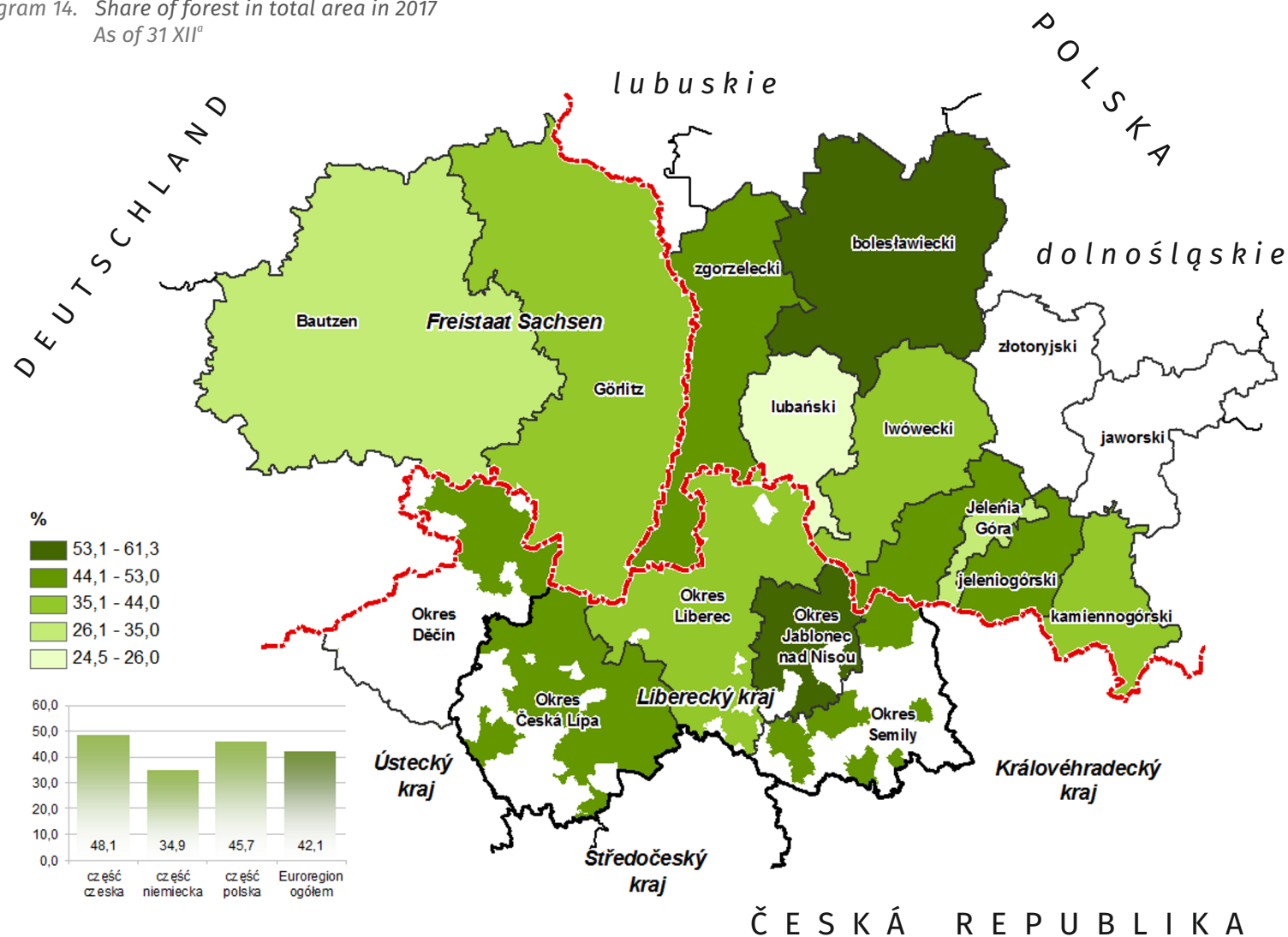
Source: Polish part – Head Office of Geodesy and Cartography.

Kartogram 14. **Udział lasów w ogólnej powierzchni w 2017 r.**

Stan w dniu 31 XII<sup>a</sup>

Cartogram 14. *Share of forest in total area in 2017*

As of 31 XII<sup>a</sup>



a Część polska – stan w dniu 1 I 2018 r.

Źródło: część polska – Główny Urząd Geodezji i Kartografii.

a Polish part – as of 1 I 2018.

Source: Polish part – Head Office of Geodesy and Cartography.